Nru./No. 20,957
Prezz/Price
€5.76

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022
Friday, 11th November, 2022

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU — SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 15,241 - 15,261
Government Notices ..... *15,241 - 15,261*

Avviżi tal-Pulizija 15,261
Police Notices *15,261*

Avviżi lill-Baħħara ..... 15,261 - 15,264
Notices to Mariners ..... *15,261 - 15,264*

Opportunitajiet ta' Impjieg ..... 15,264 - 15,335
Employment Opportunities ..... *15,264 - 15,335*

Avviżi tal-Gvern ..... 15,335 - 15,339
Notices ..... *15,335 - 15,339*

Offerti ..... 15,340 - 15,344
Tenders ..... *15,340 - 15,344*

Avviżi tal-Qorti ..... 15,344 - 15,364
Court Notices ..... *15,344 - 15,364*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1528

IL-PRIM MINISTRU JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Robert Abela, KUOM, BA, LLD, Adv. Trib. Melit., MP, reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru nhar it-Tlieta, 8 ta' Novembru, 2022, u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 1516 tal-4 ta' Novembru, 2022, ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

It-8 ta' Novembru, 2022
(OPM/19/2022)

Nru. 1529

ATT DWAR L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (KAP. 552)

Il-Kumitat tal-Utenti

SKONT l-Artikolu 61 tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp, il-Ministru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar ħatar lill-persuni li ġejjin biex iservu fuq Il-Kumitat tal-Utenti fi ħdan l-Awtorità tal-Ippjanar:

Chairperson
Dott. Edward Woods

Membri
Is-Sa Marie Barbara
Is-Sa Astrid Vella
Il-Perit Martin Debono
Is-Sur Mario Fava
Is-Sur Christian Vassallo
Is-Sur Sandro Chetcuti
Il-Perit Simone Vella Lenicker
Is-Sur David Mifsud
Il-Perit David Xuereb

Dawn il-ħatriet huma effettivi mis-16 ta' Settembru, 2022 sal-15 ta' Settembru, 2024.

Il-Ministru għax-Xogħlijiet Pubbliċi u l-Ippjanar ħatar ukoll lis-Sa Dorianne Ciantar bħala Segretarja tal-Kumitat tal-Utenti fi ħdan l-Awtorità tal-Ippjanar mill-31 ta' Ottubru, 2022 sal-15 ta' Settembru, 2024.

Il-11 ta' Novembru, 2022

GOVERNMENT NOTICES

No. 1528

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER

IT is notified for general information that the Hon. Robert Abela, KUOM, BA, LLD, Adv. Trib. Melit., MP, resumed duties as Prime Minister on Tuesday, 8th November, 2022, and that the arrangements made by Government Notice No. 1516 of the 4th November, 2022, ceased to have effect accordingly.

8th November, 2022

No. 1529

DEVELOPMENT PLANNING ACT (CAP. 552)

Users' Committee

IN terms of Article 61 of the Development Planning Act, the Minister for Public Works and Planning appointed the following persons to serve on the Users' Committee at the Planning Authority:

Chairperson
Dr Edward Woods

Members
Ms Marie Barbara
Ms Astrid Vella
Perit Martin Debono
Mr Mario Fava
Mr Christian Vassallo
Mr Sandro Chetcuti
Perit Simone Vella Lenicker
Mr David Mifsud
Perit David Xuereb

These appointments are effective from the 16th September, 2022 till the 15th September, 2024.

The Minister for Public Works and Planning appointed also Ms Dorianne Ciantar to serve on the Users' Committee of the Planning Authority from the 31st October, 2022 till the 15th September, 2024.

11th November, 2022

Nru. 1530

ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

BIS-SAĦĦA ttal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata 16 ta' Ġunju, 2022, mogħtija mill-Imħallef Manish Kumar Thakur fil-Qorti tal-Familja ġewwa Jagdalpur, l-Indja, qiegħda tkun speċifikata bħala adozzjoni bejn pajjiż u ieħor tal-persuna hemmhekk imsemmija u dan ai termini tal-Artikoli 113, 130 u 130A tal-Kodiċi Ċivili.

(Iff.) Av. Jonathan Attard
Ministru għall-Ġustizzja

Il-11 ta' Novembru, 2022

No. 1530

ORDER OF THE MINISTER FOR JUSTICE

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice has made this Order whereby the Adoption Order dated 16th of June, 2022, issued by Judge Manish Kumar Thakur, Family Court Jagdalpur in India is being specified as an adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113, 130 and 130A of the Civil Code.

(Sgd) Dr Jonathan Attard
Minister for Justice

11th November, 2022

Nru. 1531

ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata 2 ta' Mejju, 2022, mogħtija mill-Imħallef Arun Kumar Dubey fil-Qorti tal-Familja ġewwa Jaipur, l-Indja, qiegħda tkun speċifikata bħala adozzjoni bejn pajjiż u ieħor tal-persuna hemmhekk imsemmija u dan ai termini tal-Artikoli 113, 130 u 130A tal-Kodiċi Ċivili.

(Iff.) Av. Jonathan Attard
Ministru għall-Ġustizzja

Il-11 ta' Novembru, 2022

No. 1531

ORDER OF THE MINISTER FOR JUSTICE

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice has made this Order whereby the Adoption Order dated 2nd May, 2022, issued by Judge Arun Kumar Dubey at the Family Court in Jaipur, India, is being specified as an adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113, 130 and 130A of the Civil Code.

(Sgd) Dr Jonathan Attard
Minister for Justice

11th November, 2022

Nru. 1532

ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata 31 ta' Mejju, 2022, mogħtija mill-Imħallef Sanjay Kumar Sharma, Qorti tal-Familja Faridabad ġewwa l-Indja, qiegħda tkun speċifikata bħala adozzjoni bejn pajjiż u ieħor tal-persuna hemmhekk imsemmija u dan ai termini tal-Artikoli 113, 130 u 130A tal-Kodiċi Ċivili.

(Iff.) Av. Jonathan Attard
Ministru għall-Ġustizzja

Il-11 ta' Novembru, 2022

No. 1532

ORDER OF THE MINISTER FOR JUSTICE

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice has made this Order whereby the Adoption Order dated 31st May, 2022, issued by Judge Sanjay Kumar Sharma, Family Court Faridabad, India, is being specified as an adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113, 130 and 130A of the Civil Code.

(Sgd) Dr Jonathan Attard
Minister for Justice

11th November, 2022

Nru. 1533

ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata 29 ta' April, 2022, mogħtija mill-Imħallef Smt. Kavita B. Agrawal fil-Qorti ġewwa Chandrapur, l-Indja, qiegħda tkun speċifikata bħala adozzjoni bejn pajjiż u ieħor tal-persuna hemmhekk imsemmija u dan ai termini tal-Artikoli 113, 130 u 130A tal-Kodiċi Ċivili.

(Iff.) Av. Jonathan Attard
Ministru għall-Ġustizzja

Il-11 ta' Novembru, 2022

No. 1533

ORDER OF THE MINISTER FOR JUSTICE

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice has made this Order whereby the Adoption Order dated 29th April, 2022, issued by Judge Smt. Kavita B. Agrawal of Chandrapur Court, India, is being specified as an adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113, 130 and 130A of the Civil Code.

(Sgd) Dr Jonathan Attard
Minister for Justice

11th November, 2022

Nru. 1534

ORDNI MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 113 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16), il-Ministru għall-Ġustizzja għamel din l-Ordni li permezz tagħha l-Ordni ta' Adozzjoni datata 30 ta' April, 2022, mogħtija mill-Imħallef O. P. S. Radhuvams, fil-Qorti tal-Familja ġewwa Chhatarpur (Madhya Pradesh) ġewwa l-Indja, qiegħda tkun speċifikata bħala adozzjoni bejn pajjiż u ieħor tal-persuna hemmhekk imsemmija u dan ai termini tal-Artikoli 113, 130 u 130A tal-Kodiċi Ċivili.

(Iff.) Av. Jonathan Attard
Ministru għall-Ġustizzja

Il-11 ta' Novembru, 2022

No. 1534

ORDER OF THE MINISTER FOR JUSTICE

IN exercise of the powers conferred by Article 113 of the Civil Code (Cap. 16), the Minister for Justice has made this Order whereby the Adoption Order dated 30th April, 2022, issued by the Chief Justice O. P. S. Radhuvams, Family Court, Chhatarpur (Madhya Pradesh), India, is being specified as an adoption of the person therein mentioned for the purposes of Articles 113, 130 and 130A of the Civil Code.

(Sgd) Dr Jonathan Attard
Minister for Justice

11th November, 2022

Nru. 1535

ATT DWAR IL-CONDOMINIA
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija condominia:

Nru tal-Condominium *Condominium No*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Registrazzjoni *Date of Registration*
436	'Sannat Height', Block A and B, Triq Bebunaq, Ta' Sannat	Registration of Rules	26/10/2022
437	The Fields, Block A and B, Triq Bebunaq, Ta' Sannat	Registration of Rules	26/10/2022

Dott. Miriam Rapa, LLD
Għar-Reġistratur tal-Artijiet

Il-11 ta' Novembru, 2022

No. 1535

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Nru tal-Condominium *Condominium No*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Registrazzjoni *Date of Registration*
436	'Sannat Height', Block A and B, Triq Bebunaq, Ta' Sannat	Registration of Rules	26/10/2022
437	The Fields, Block A and B, Triq Bebunaq, Ta' Sannat	Registration of Rules	26/10/2022

Dr Miriam Rapa, LLD
f/Land Registrar

11th November, 2022

Nru. 1536

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET (KAP. 296)

Avviż li hemm il-Ħsieb li Titoli ta' Art Jiġu Rreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:

No. 1536

LAND REGISTRATION ACT

(CAP. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
L-Għarb	Dirett Dominju Perpetwu ta' Art fi Triq Santu Pietru	Gvern ta' Malta	2272/2022 Gozo
Għarb	*Perpetual Direct Dominium of land in Triq Santu Pietru*	*Government of Malta*	
L-Għarb	Dirett Dominju Perpetwu Plott 21 Art tal-Wilġa tal-kejl 267m.k. Triq il-Kanonku Franġisk Mangion	Gvern ta' Malta	2273/2022 Gozo
Għarb	*Perpetual Direct Dominium Plot 21 Art tal-Wilġa covering an area of 267s.m. Triq il-Kanonku Franġisk Mangion*	*Government of Malta*	
L-Għarb	Dirett Dominju Temporanju ta' Dar 99, Triq il-Knisja	Gvern ta' Malta	2274/2022 Gozo
Għarb	*Temporary Direct Dominium of House 99, Triq il-Knisja*	*Government of Malta*	
Għajnsielem	Dar 20, Triq Kemmuna	Attard Georgianne	2125/2022 Gozo
Għajnsielem	*House 20, Triq Kemmuna*	*Attard Georgianne*	
Għajnsielem	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Josette Spiteri Cauchi applikazzjoni LRA 2163/2022 korrezzjoni tal-pjanti rilevanti.	Ebejer Adrian	2163/2022 Gozo
Għajnsielem	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Josette Spiteri Cauchi application LRA 2163/2022 correction of relevant plans*	*Ebejer Adrian*	
Għajnsielem	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Joel Grima applikazzjoni LRA 2169/2022 korrezzjoni tal-att	Grima Francesco Raniero et	2169/2022 Gozo
Għajnsielem	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Joel Grima application LRA 2169/2022 correction of contract*	*Grima Francesco Raniero et*	
Għajnsielem	Art tal-Gudja tal-kejl 168m.k.	Elzan Properties et	2220/2022 Gozo
Għajnsielem	*Land tal-Gudja covering an area of 168s.m.*	*Elzan Properties et*	
Għajnsielem	1/2 indiviż mid-dar 132, Triq l-Imġarr	Farrugia Grace et	2221/2022 Gozo
Għajnsielem	*1/2 undivided share of house 132, Triq l-Imġarr*	*Farrugia Grace et*	
Għajnsielem	Art Ta' Mġarr ix-Xini tal-kejl 420m.k.	Xuereb Roger et	2321/2022 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Għajnsielem	*Land Ta' Mġarr ix-Xini covering an area of 420s.m.*	*Xuereb Roger et*	
Għajnsielem	Garaxx 16, Triq ix-Xatt	A and J Hili Ta' Miema Ltd	Gozo
Għajnsielem	*Garage 16, Triq ix-Xatt*	*A and J Hili Ta' Miema Ltd*	
Ta' Kerċem	1/2 indiviż minn Plott 34, Triq il-Gojjin, bil-garaxx anness	Borg Maria Antonia et	2126/2022 Gozo
Ta' Kerċem	*1/2 undivided share of Plot 34, Triq il-Gojjin, with garden annexed*	*Borg Maria Antonia et*	
Ta' Kerċem	Art Ta' Summiena tal-kejl 161m.k. Triq l-Avukat Anton Calleja	Mizzi Paul et	2144/2022 Gozo
Ta' Kerċem	*Land ta' Summiena covering an area of 161s.m. Triq l-Avukat Anton Calleja*	*Mizzi Paul et*	
Ta' Kerċem	Art Tax-Xewka tal-kejl 112.3m.k.	Grech Joseph	2207/2022 Gozo
Ta' Kerċem	*Land Tax-Xewka covering an area of 112.3s.m.*	*Grech Joseph*	
Ta' Kerċem	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Josette Spiteri Cauchi applikazzjoni LRA 2211/2022 korrezzjoni tal-pjanti rilevanti	Alder Julia Ann	2211/2022 Gozo
Ta' Kerċem	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Josette Spiteri Cauchi application LRA 2211/2022 correction of relevant plans*	*Alder Julia Ann*	
Ta' Kerċem	1/2 indiviż mill-art Tas-Seqer tal-kejl 2600m.k.	Apap Vincenza et	2263/2022 Gozo
Ta' Kerċem	*1/2 undivided share of land Tas-Seqer covering an area of 2600s.m.*	*Apap Vincenza et*	
Il-Munxar	Garaxx 18, Calypso Bay Estate, Triq Qsajjem	Vandierendonck Christine	2111/2022 Gozo
Munxar	*Garage 18, Calypso Bay Estate, Triq Qsajjem*	*Vandierendonck Christine*	
Il-Munxar	Dar bl-Isem Philomena, Triq Dun Spiru Gauci	Saliba Josephine et	2148/2022 Gozo
Munxar	*House Philimena, Triq Dun Spiru Gauci*	*Saliba Josephine et*	
Il-Munxar	1/6 indiviż minn art 89.6m.k. Triq il-Ġostra	Saliba Josephine et	2149/2022 Gozo
Munxar	*1/6 undivided share of land 89.6s.m. Triq il-Ġostra*	*Saliba Josephine et*	
Il-Munxar	Art Ta' Żgħawri tal-kejl 761m.k.	Saliba Josephine et	2154/2022 Gozo
Munxar	*Land Ta' Żgħawri covering an area of 761s.m.*	*Saliba Josephine et*	
Il-Munxar	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Dimech applikazzjoni LRA 2198/2022 korrezzjoni tal-att	MTG Limited	2198/2022 Gozo
Munxar	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Dimech application LRA 2198/2022 correction of contract*	*MTG Limited*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Il-Munxar	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Dimech applikazzjoni LRA 2199/2022 korrezzjoni tal-att	Gauci Carmel	2199/2022 Gozo
Munxar	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Dimech application LRA 2199/2022 correction of contract*	*Gauci Carmel*	
Il-Munxar	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Dimech applikazzjoni LRA 2200/2022 korrezzjoni tal-att	Gauci Emanuel et	2200/2022 Gozo
Munxar	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Dimech application LRA 2200/2022 correction of contract*	*Gauci Emanuel et*	
Il-Munxar	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Dimech applikazzjoni LRA 2261/2022 korrezzjoni tal-att	Bugeja Francis et	2261/2022 Gozo
Munxar	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Dimech application LRA 2261/2022 correction of contract*	*Bugeja Francis et*	
In-Nadur	1/2 indiviż art Tax-Xemmiex tal-kejl 7,186.5m.k.	Said Angelo et	2102/2022 Gozo
Nadur	*1/2 undivided share of land Tax-Xemmiex covering an area of 7,186.5s.m.*	*Said Angelo et*	
In-Nadur	Art Triq Ġużè Ellul Mercer tal-kejl 175m.k.	Grima Maria et	2161/2022 Gozo
Nadur	*Land Triq Ġużè Ellul Mercer covering an area of 175s.m.*	*Grima Maria et*	
In-Nadur	Raba' ta' Kusbejja tal-kejl 143.4m.k.	Falzon Carmel	2167/2022 Gozo
Nadur	*Land known as Ta' Kusbejja covering an area of 143.4s.m.*	*Falzon Carmel*	
In-Nadur	Dar 20, Triq il-Mitħna l-Qadima	Mercieca Salvina	2175/2022 Gozo
Nadur	*House 20, Triq il-Mitħna l-Qadima*	*Mercieca Salvina*	
In-Nadur	1/2 indiviż minn garaxx A, Triq iż-Żerniq	Mercieca Salvina	2176/2022 Gozo
Nadur	*1/2 undivided share of garage A, Triq iż-Żerniq*	*Merceica Salvina*	
In-Nadur	1/2 indiviż minn garaxx B, Triq iż-Żerniq	Mercieca Salvina	2177/2022 Gozo
Nadur	*1/2 undivided share of garage B, Triq iż-Żerniq*	*Mercieca Salvina*	
In-Nadur	1/2 indiviż penthouse, Triq iż-Żerniq	Mercieca Salvina	2178/2022 Gozo
Nadur	*1/2 undivided share of penthouse, Triq iż-Żerniq*	*Mercieca Salvina*	
In-Nadur	1/2 indiviż mill-garaxx 1, Triq iż-Żerniq	Mercieca Salvina	2182/2022 Gozo
Nadur	*1/2 undivided share of garage 1, Triq iż-Żerniq*	*Mercieca Salvina*	
In-Nadur	Art tal-Ħanaq tal-kejl ta' 982m.k.	Buttigieg Carmela	2212/2022 Gozo
Nadur	*Land tal-Ħanaq covering an area of 982s.m.*	*Buttigieg Carmela*	
In-Nadur	Art tal-kejl 361m.k., Triq l-Arċipriet Saver Cassar	Axiak Raphael	2218/2022 Gozo
Nadur	*Land covering an area of 361s.m., Triq l-Arċipriet Saver Cassar*	*Axiak Raphael*	
In-Nadur	Art tal-kejl 332m.k., Triq l-Arċipriet Saver Cassar	Spiteri Karen	2219/2022 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Nadur	*Land covering an area of 332s.m., Triq l-Arċipriet Saver Cassar*	*Spiteri Karen*	
In-Nadur	1/5 indiviż fond fi Triq Għajn Qasab	Camilleri Jane et	2223/2022 Gozo
Nadur	*1/5 undivided share of premises in Triq Għajn Qasab*	*Camilleri Jane et*	
In-Nadur	1/5 indiviż minn 1/3 indiviż fond fi Triq Għajn Qasab	Camilleri Jane et	2224/2022 Gozo
Nadur	*1/5 undivided share of 1/3 undivided share of premises in Triq Għajn Qasab*	*Camilleri Jane et*	
In-Nadur	1/5 indiviż minn 1/3 indiviż fond fi Triq Għajn Qasab	Camilleri Jane et	2225/2022 Gozo
Nadur	*1/5 undivided share of 1/3 undivided share of premises in Triq Għajn Qasab*	*Camilleri Jane et*	
In-Nadur	1/8 indiviż minn 1/3 indiviż fond 66, Triq ir-Ramla	Curmi Carmen et	2226/2022 Gozo
Nadur	*1/8 undivided share of 1/3 undivided share of premises 66, Triq ir-Ramla*	*Curmi Carmen et*	
In-Nadur	1/24 indiviż Dar 66, Triq ir-Ramla	Curmi Carmen et	2227/2022 Gozo
Nadur	*1/24 undivided share of house 66, Triq ir-Ramla*	*Curmi Carmen et*	
In-Nadur	1/96 indiviż ta' fond 66, Triq ir-Ramla	Grima Mario et	2228/2022 Gozo
Nadur	*1/96 undivided share of premises 66, Triq ir-Ramla*	*Grima Mario et*	
In-Nadur	¼ indiviż minn 1/96 indiviż fond 66, Triq ir-Ramla	Muscat Josephine et	2229/2022 Gozo
Nadur	*¼ undivided share of 1/96 undivided share of premises 66, Triq ir-Ramla*	*Muscat Josephine et*	
In-Nadur	1/96 indiviż dar 66, Triq ir-Ramla	Clarke Philomena et	2230/2022 Gozo
Nadur	*1/96 undivided share of hosue 66, Triq ir-Ramla*	*Clarke Philimena et*	
In-Nadur	¼ indiviż minn 1/96 indiviż dar 66, Triq ir-Ramla	Thompson Emily Rose et	2231/2022 Gozo
Nadur	*¼ undivided share of 1/96 undivided share house 66, Triq ir-Ramla*	Thompson Emily Rose et	
In-Nadur	2/8 indiviż minn 1/3 indiviż fond 66, Triq ir-Ramla u parti dealing fuq 43002375	Curmi Emanuel et	2232/2022 Gozo
Nadur	*2/8 undivided share of 1/3 undivided share premises 66, Triq ir-Ramla and part dealing on 43002375*	*Curmi Emanuel et*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Kristen Dimech applikazzjoni LRA 2243/2022 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Debono Carmel et	2243/2022 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Kristen Dimech application LRA 2243/2022 correction of relevant plans*	*Debono Carmel et*	
In-Nadur	Art tal-kejl ta' 17m.k., Triq Grunju	Gvern ta' Malta	2295/2022 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Nadur	*Land covering an area of 17s.m., Triq Grunju*	*Government of Malta*	
In-Nadur	Art tal-kejl 20m.k., Triq Grunju, u part transfer ta' 43002343	Gvern ta' Malta	2296/2022 Gozo
Nadur	*Land covering an area of 20s.m., Triq Grunju, and part transfer of 43002343*	*Government of Malta*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Maria Vella Magro applikazzjoni LRA 2303/2022 korrezzjoni tal-att	Said Glan	2303/2022 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Maria Vella Magro application LRA 2303/2022 correction of contract*	*Said Glan*	
In-Nadur	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Maria Vella Magro applikazzjoni LRA 2304/2022 korrezzjoni tal-att	Said Owen	2304/2022 Gozo
Nadur	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Maria Vella Magro application LRA 2304/2022 correction of contract*	*Said Owen*	
In-Nadur	Dar 17 u 18, Triq Grunju	Grech Andrew et	2310/2022 Gozo
Nadur	*House 17 and 18, Triq Grunju*	*Grech Andrew et*	
In-Nadur	Art Ta' Grunju tal-kejl 121.7m.k.	Portelli Johnny Michael	2328/2022 Gozo
Nadur	*Land Ta' Grunju covering an area of 121.7s.m.*	*Portelli Johnny Michael*	
Il-Qala	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Josette Spiteri Cauchi applikazzjoni LRA 2137/2022 korrezzjoni tal-att	Buttigieg Saviour	2137/2022 Gozo
Qala	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Josette Spiteri Cauchi application LRA 2137/2022 correction of contract*	*Buttigieg Saviour*	
Il-Qala	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Josette Spiteri Cauchi applikazzjoni LRA 2138/2022 korrezzjoni tal-att	Camilleri Carmelo et	2138/2022 Gozo
Qala	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Josette Spiteri Cauchi application LRA 2138/2022 correction of contract*	*Camilleri Carmelo et*	
Il-Qala	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Josette Spiteri Cauchi applikazzjoni LRA 2139/2022 korrezzjoni tal-att	Camilleri Carmelo et	2139/2022 Gozo
Qala	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Josette Spiteri Cauchi application LRA 2139/2022 correction of contract*	*Camilleri Carmelo et*	
Il-Qala	Irtirar ta' proprjetà 48000379	Vella Joseph et	2197/2022 Gozo
Qala	*Withdrawal of property 48000379*	*Vella Joseph et*	
Il-Qala	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Josette Spiteri Cauchi applikazzjoni LRA 2210/2022 korrezzjoni tal-att	Camilleri Paul	2210/2022 Gozo
Qala	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Josette Spiteri Cauchi application LRA 2210/2022 correction of contract*	*Camilleri Paul*	
Il-Qala	1/2 indiviż art Ta' Wied Biljun tal-kejl ta' 1335m.k.	Rapa Paul	2213/2022 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Qala	*1/2 undivided share of land Ta' Wied Biljun covering an area of 1335s.m.*	*Rapa Paul*	
Il-Qala	1/2 indiviż art Ta' Wied Biljun tal-kejl ta' 1335m.k.	Rapa Paul	2214/2022 Gozo
Qala	*1/2 undivided share of land Ta' Wied Biljun covering an area of 1335s.m.*	*Rapa Paul*	
Il-Qala	1/2 indiviż art Tas-Salib tal-kejl 175.73m.k. Triq ir-Rebħa	Rapa Jane et	2275/2022 Gozo
Qala	*1/2 undivided share of land Tas-Salib covering an area of 175.73s.m. Triq ir-Rebħa*	*Rapa Jane et*	
Il-Qala	1/2 indiviż art Tas-Salib tal-kejl 175.73m.k. Triq ir-Rebħa	Camilleri Angelo et	2276/2022 Gozo
Qala	*1/2 undivided share of land Tas-Salib covering an area of 175.73s.m. Triq ir-Rebħa*	*Camilleri Angelo et*	
Il-Qala	Art Ta' Kassja tal-kejl 1620m.k.	Debono Salvina	2326/2022 Gozo
Qala	*Land Ta' Kassja covering an area of 1620s.m.*	*Debono Salvina*	
Ir-Rabat, Għawdex	Art ta' Gelmus tal-kejl 2700m.k.	Gvern ta' Malta	2271/2022 Gozo
Rabat Gozo	*Land ta' Gelmus covering an area of 2700s.m.*	*Government of Malta*	
San Lawrenz	Art tal-kejl 140m.k., Triq it-Torri, u in parti part transfer ta' 54000221	Aquilina Maria et	2184/2022 Gozo
San Lawrenz	*Land covering an area of 140s.m., Triq it-Torri, and in part part transfer of 54000221*	*Aquilina Maria et*	
San Lawrenz	Art tal-kejl 1452m.k., Ta' San Lawrenz, u in parti part transfer ta' 54000221	Aquilina Maria et	2185/2022 Gozo
San Lawrenz	*Land covering an area of 1452s.m., Ta' San Lawrenz, and in part part transfer of 54000221*	*Aquilina Maria et*	
San Lawrenz	Art tal-kejl 1428m.k., Ta' San Lawrenz, u in parti part transfer ta' 54000221	Mizzi Crocifissa	2186/2022 Gozo
San Lawrenz	*Land covering an area of 1428s.m., Ta' San Lawrenz, and in part part transfer of 54000221*	*Mizzi Crocifissa*	
San Lawrenz	Art tal-kejl 118m.k., Ta' San Lawrenz, u in parti part transfer ta' 54000221	Mizzi Crocifissa	2187/2022 Gozo
San Lawrenz	*Land covering an area of 118s.m., Ta' San Lawrenz, and in part part transfer of 54000221*	*Mizzi Crocifissa*	
San Lawrenz	Art tal-kejl 1462m.k., Ta' San Lawrenz, u in parti part transfer ta' 54000221	Formosa Louis	2188/2022 Gozo
San Lawrenz	*Land covering an area of 1462s.m., Ta' San Lawrenz, and in part part transfer of 54000221*	*Formosa Louis*	
San Lawrenz	Art Tal-Wardija tal-kejl 205m.k.	Galea Maria Antonia	2299/2022 Gozo
San Lawrenz	*Land tal-Wardija covering an area of 205s.m.*	*Galea Maria Antonia*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
San Lawrenz	Art Tal-Wardija tal-kejl 405m.k.	Galea Maria Antonia	2300/2022 Gozo
San Lawrenz	*Land tal-Wardija covering an area of 405s.m.*	*Galea Maria Antonia*	
Ta' Sannat	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Dimech applikazzjoni LRA 2112/2022 korrezzjoni tal-applikazzjoni	Curmi Josephine	2112/2022 Gozo
Ta' Sannat	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Dimech application LRA 2112/2022 correction of applications*	*Curmi Josephine*	
Ta' Sannat	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Dimech applikazzjoni LRA 2113/2022 korrezzjoni tal-applikazzjoni	Micallef Margaret	2113/2022 Gozo
Ta' Sannat	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Dimech application LRA 2113/2022 correction of applications*	*Micallef Margaret*	
Ta' Sannat	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Dimech applikazzjoni LRA 2114/2022 korrezzjoni tal-applikazzjoni	Vella Tania	2114/2022 Gozo
Ta' Sannat	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Dimech application LRA 2114/2022 correction of applications*	Vella Tania	
Ta' Sannat	1/7 indiviż mid-Djar 54, 55, 56, Triq Dun Xand Aquilina	Ellis Steve et	2157/2022 Gozo
Ta' Sannat	*1/7 undivided share of House 54, 55, 56, Triq Dun Xand Aquilina*	*Ellis Steve et*	
Ta' Sannat	9/70 mill-fond u garaxx Triq il-Kbira u in parti dealing ta' 56000719	Ellis Steve et	2159/2022 Gozo
Ta' Sannat	*9/70 undivided share of garage Triq il-Kbira and in part dealing of 5000719*	*Ellis Steve et*	
Ta' Sannat	9/70 indiviż mill-fond u garaxx fi Triq Seguna u in part dealing 56000178	Ellis Steve et	2160/2022 Gozo
Ta' Sannat	*9/70 undivided share of premises and garage Triq Seguna and in part dealing 56000178*	*Ellis Steve et*	
Ta' Sannat	Irtirar ta' LRA 395/90	Vella Joseph	2162/2022 Gozo
Ta' Sannat	*Withdrawal of LRA 395/90*	*Vella Joseph*	
Ta' Sannat	7/119 indiviż minn 54, 55, 56, Triq Seguna	Azzopardi Margaret et	2237/2022 Gozo
Ta' Sannat	*7/119 undivided share of 54, 55, 56, Triq Seguna*	*Azzopardi Margaret et*	
Ta' Sannat	1/2 indiviż minn 1/3 indiviż fond 142 u 143, Triq il-Kbira	Falzon Margaret	2317/2022 Gozo
Ta' Sannat	*1/2 undivided share of 1/3 undivided share of premises 142 and 143, Triq il-Kbira*	*Falzon Margaret*	
Ta' Sannat	Fond 142 and 143, Triq il-Kbira, u transfer of 56001049	Falzon Margaret	2318/2022 Gozo
Ta' Sannat	*Premises 142 and 143, Triq il-Kbira, and transfer of 56001049*	Falzon Margaret	
Ix-Xagħra	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Refalo applikazzjoni LRA 2120/2022 korrezzjoni tal-pjanti rilevanti	Xerri Victor et	2120/2022 Gozo
Xagħra	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Refalo application LRA 2120/2022 correction of relevant plans*	*Xerri Victor et*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	LR-A *LR-A*
Ix-Xagħra	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Enzo Refalo applikazzjoni LRA 2121/2022 korrezzjoni tal-pjanti rilevanti	Sultana Andrea et	2121/2022 Gozo
Xagħra	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Enzo Refalo application LRA 2121/2022 correction of relevant plans.*	*Sultana Andrea et*	
Ix-Xagħra	Art tal-kejl 1524m.k., Triq it-Tiġrija	Cremona Tarcisio	2133/2022 Gozo
Xagħra	*Land covering an area of 1524s.m., Triq it-Tiġrija*	*Cremona Tarcisio*	
Ix-Xagħra	Dritt ta' kumpens fuq LRA 2636/21	Gvern ta' Malta	2168/2022 Gozo
Xagħra	*Right for compensation on LRA 2636/21*	*Government of Malta*	
Ix-Xagħra	Dritt ta' kumpens fuq LRA 2635/2021	Gvern ta' Malta	2170/2022 Gozo
Xagħra	*Right for compensation on LRA 2635/2021*	*Government of Malta*	
Ix-Xagħra	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anthony Hili applikazzjoni LRA 2259/2022 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Harte Anthony	2259/2022 Gozo
Xagħra	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anthony Hili application LRA 2259/2022 correction of relevant plans*	*Harte Anthony*	
Xagħra	B'dan qed navża li rċivejt mingħand in-Nutar Anthony Hili applikazzjoni LRA 2260/2022 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Spiteri Anthony et	2260/2022 Gozo
Xagħra	*I am here by giving notice that I have recevied from Notary Anthony Hili application LRA 2260/2022 correction of relevant plans*	*Spiteri Anthony et*	
Ix-Xagħra	Art Tan-Nannu, Triq it-Tiġrija, tal-kejl 1524m.k.	Kastell Trading Company Limited et	2325/2022 Gozo
Xagħra	*Land Tan-Nannu, Triq it-Tiġrija, covering an area of 1524s.m.*	*Kastell Trading Company Limited et*	
Iż-Żebbuġ	B'dan qed navża li rċivejt mingħand is-Sur Rosario Galea applikazzjoni LRA 2269/2022 korrezzjoni tal-pjanta rilevanti	Gvern ta' Malta	2270/2022 Gozo
Żebbuġ	*I am here by giving notice that I have recevied from Mr Rosario Galea application LRA 2269/2022 correction of relevant plans*	*Government of Malta*	

L-applikazzjonijiet, pjanti tal-art u d-dokumenti ppreżentati magħhom jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru tal-Artijiet, L-Amministrazzjoni, Triq ta' Wara s-Sur, Ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8.00 a.m. u s-2.00 p.m.

Dott. Miriam Rapa, LL.D
għar-Reġistratur tal-Artijiet

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, The Administration, Triq ta' Wara s-Sur, Victoria, Gozo, between 8.00 a.m. and 2.00 p.m.

Dr Miriam Rapa, LLD
f/Land Registrar

Nru. 1537

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIS-SIĠĠIEWI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-artikolu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Prim Ministru għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fit-toroq imsemmija fis-Siġġiewi, hawn taħt elenkati u speċifikati f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

No. 1537

NUMBERING OF DOORS AT IS-SIĠĠIEWI

IN exercise of the powers conferred by section 115 of the Code of Police Laws (Cap. 10), the Prime Minister has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned streets at Is-Siġġiewi, specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/*SCHEDULE*
IS-SIĠĠIEWI

1. TRIQ NIKOL AZZOPARDI
2. TRIQ PAWLU AQUILINA

1. TRIQ NIKOL AZZOPARDI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Pawlu Aquilina

Left side entering from Triq Pawlu Aquilina

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb bla numru	1
Moonstone (Flettijiet)	3
Bieb bla numru	5
Daħla għall-garaxxijiet	7
Daħla għall-garaxxijiet	9
St Nicholas (Flettijiet)	11
St Peter (Flettijiet)	13

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Pawlu Aquilina

Right side entering from Triq Pawlu Aquilina

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Xatba	2
Sit bla bini	4
Sit bla bini	6
Sit bla bini	8
Sit bla bini	10
Sit bla bini	12
Sit bla bini	14
Sit bla bini	16
Sit bla bini	18
Garaxx	20
Marigold	22

2. TRIQ PAWLU AQUILINA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Blat il-Qamar

Left side entering from Triq Blat il-Qamar

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Bieb bla numru	1
Garaxx	3
Garaxx	5
Laferla Cross (Flettijiet)	7
Fawwara	9
Garaxx	11

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Blat il-Qamar

Right side entering from Triq Blat il-Qamar

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Garaxx	2
St Nicholas Flats	4
Garaxx	6
Azzopardi House	8
Scicluna House	10
Garaxx	12
St Rita	14

Nru. 1538

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-MELLIEĦA

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 1129 tat-2 ta' Ottubru, 2020, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien fil-Mellieħa', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 1538

NUMBERING OF DOORS AT IL-MELLIEĦA

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 1129 dated 2nd October, 2020, under the title 'Numbering of doors at Il-Mellieħa', the following amendments in **bold** should be made.

IL-MELLIEĦA

TRIQ TAS-SALIB

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq in-Nases

Left side entering from Triq in-Nases

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq in-Nases

Right side entering from Triq in-Nases

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
32 (Flettijiet)	32
Sit bla bini	34
Sit bla bini	36
Sit bla bini	38
40, Super Line (Garaxx)	40
Sit bla bini	42
Sit bla bini	44
Sit bla bini	46
Sit bla bini	48
Sit bla bini	50
Sit bla bini	52
62 (Daħla għall-garaxxijiet)	54
64, Splendrich Flats	56

għandhom jinqraw

should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
32 (Flettijiet)	32
Garaxx	**34**
Garaxx	**36**
Bieb bla numru (Flettijiet)	**38**
40, Super Line (Garaxx)	40
Sit bla bini	42
Sit bla bini	44
Daħla għall-garaxxijiet	**46**
Bieb bla numru	**48**
Bieb bla numru	**50**
Bieb bla numru	**52**
54 (Daħla għall-garaxxijiet)	54
56, Splendrich Flats	56

Nru. 1539

TISMIJA TA' TOROQ F'MALTA

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bil-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 363.10, il-Prim Ministru ordna t-tismija tat-toroq kif speċifikat u indikat hawn taħt.

No. 1539

NAMING OF STREETS IN MALTA

IN exercise of the powers conferred by Subsidiary Legislation 363.10, the Prime Minister has directed the naming of the streets as specified and indicated hereunder.

L-IMSIDA

Triq mingħajr isem uffiċjali li tidħol għaliha minn Triq Patrick Holland, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TRIQ
ĠUŻEPPI GERADA
FUNDATUR
TAS-SOĊJETÀ FILARMONIKA
'MELITA'
1884 – 1945



L-IMSIDA
KJARIFIKA TA' ESTENSJONI

Triq Garcin, indikata fuq il-mappa hawn riprodotta, għandha tibda minn k/m Triq l-Irmiġġ u twassal sa k/m Triq il-Wied tal-Imsida.

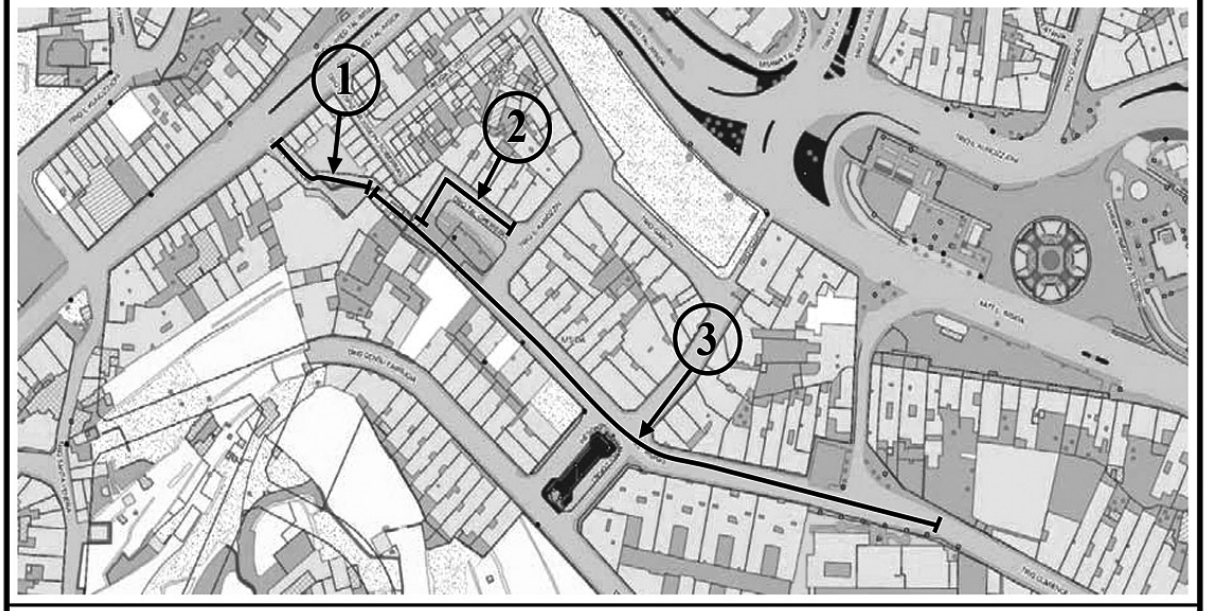


L-IMSIDA

Dik il-parti ta' Triq Garcin, li tibda minn k/m Triq Garcin u li twassal sa k/m Triq il-Wied tal-Imsida, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta tissemma:

TRIQ
L-GĦAJN TAL-ĦASSELIN





L-IMSIDA

KORREZZJONI TAL-ISEM TAT-TRIQ U KJARIFIKA FL-ESTENSJONI

Sqaq Dun Andrè, kif muri f'Notifikazzjoni tal-Gvern Nru 44,
tal-21 ta' Jannar, 1943, indikat bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta,
għandu jibda minn k/m Triq l-Irmiġġ u jwassal sa k/m Triq il-Wied tal-Imsida u jissemma: **TRIQ**

DUN ANDRÈ DEBONO
KAPPILLAN
1850 – 1900

KJARIFIKA TA' ESTENSJONIJIET

Triq Tal-Għeriebel, indikata bin-numru 2 fuq il-mappa hawn riprodotta, għandha tibda minn k/m Triq il-Karozzin u twassal sa k/m Triq l-Irmiġġ.

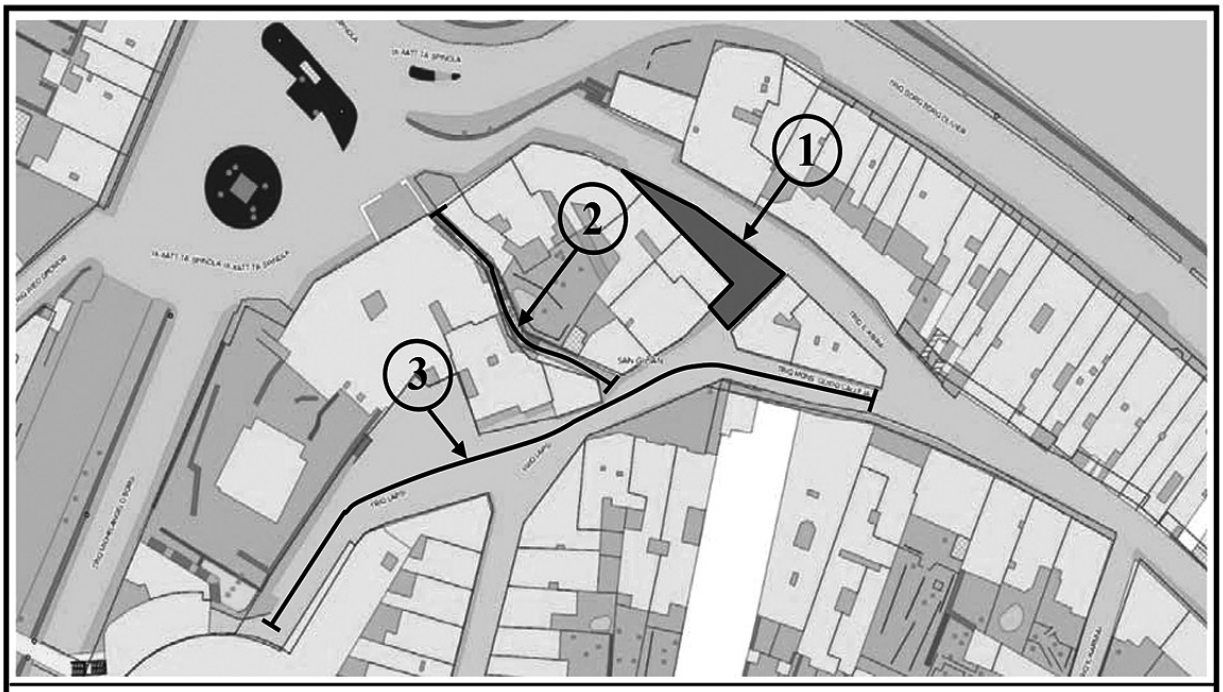
Triq l-Irmiġġ, indikata bin-numru 3 fuq il-mappa hawn riprodotta, għandha tibda minn ma' Triq Clarence u twassal sa k/m Triq Dun Andrè Debono imsemmija f'din in-Notifikazzjoni.

IS-SWATAR, L-IMSIDA

Parti minn Triq Dijonisju Famucelli, li tibda minn k/m Triq Mons. Innoċenz Zammit u li twassal sa k/m Triq is-Swatar, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TREJQET MELITA





SAN ĠILJAN

Wesgħa li tifforma parti minn Triq il-Kbira, u li twassal sa k/m Triq Mons. Guido Calleja, indikata bin-numru 1 fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma: **WESGĦET IL-BJAR TA' NAPULJUN**

Taraġ Lapsi, li jibda minn k/m Triq Mons. Guido Calleja u li jwassal sa Ix-Xatt ta' Spinola, indikat bin-numru 2 fuq il-mappa hawn riprodotta, jissemma: **TARAĠ IN-NIXXIEGĦA**

KJARIFIKA TA' ESTENSJONI

Triq Mons. Guido Calleja, indikata bin-numru 3 fuq il-mappa hawn riprodotta, għandha tibda minn k/m Triq il-Kbira u twassal sal-Knisja Parrokkjali ta' San Ġiljan.

SAN PAWL IL-BAĦAR

Triq Ġdida fi Triq il-Port Ruman, li tibda minn k/m Triq il-Port Ruman u li twassal sa k/m Triq it-Tamar, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TRIQ IT-TMUN



SAN PAWL IL-BAĦAR

Triq Ġdida fi Triq Larry Vella, li tibda minn k/m Triq Larry Vella u li twassal sa k/m Triq San Timotju, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

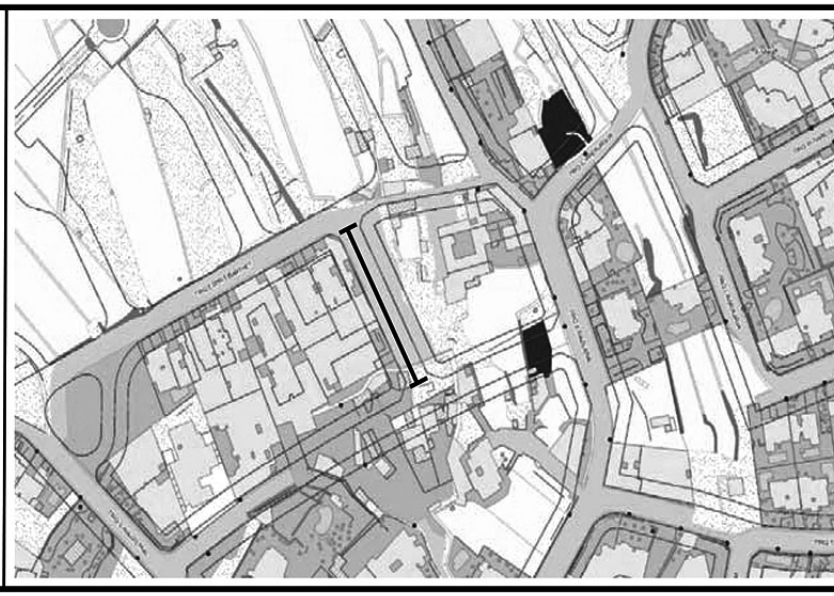
TRIQ IL-VOPI



MADLIENA, IS-SWIEQI

Triq Ġdida fi Triq Esprit Barthet, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TRIQ
IT-TABIB
MARIO TABONE
OFTALMOLOGU u
FUNDATUR TA' HERITAGE MALTA
1938 - 2022



MADLIENA, IS-SWIEQI

Triq Ġdida fi Triq il-Majjistral, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TRIQ IL-LVANT



MADLIENA, IS-SWIEQI

Parti minn Triq il-Madliena, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TRIQ IL-PONT



ĦAŻ-ŻEBBUĠ

Triq mingħajr isem uffiċjali fi Triq Tar-Remel, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

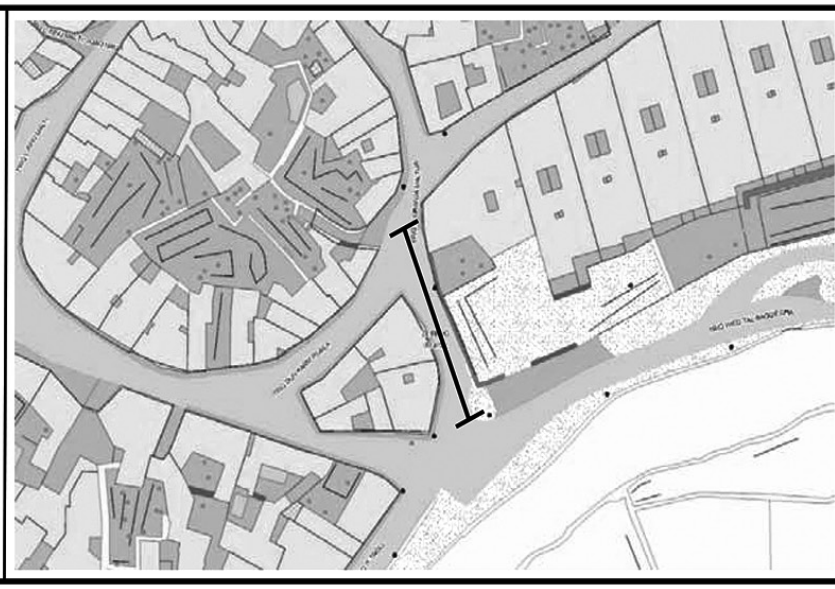
TRIQ ĦAL QDIERI



ĦAŻ-ŻEBBUĠ

Parti minn Triq Dun Karm Psaila, li tibda minn k/m Triq Dun Karm Psaila u li twassal sa k/m Triq Wied tal-Baqqiegħa, indikata b'linja fuq il-mappa hawn riprodotta, tissemma:

TRIQ IL-LUQ



Nru. 1540

AKKWIST TA' ART

PROKLAMA TAL-AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

Billi bl-artikolu 71 skont l-Att dwar Artijiet tal-Gvern (Kap. 573) tal-Liġijiet ta' Malta, huwa pprovdut illi l-Bord tal-Gvernaturi tal-Awtorità tal-Artijiet jista' għal skopijiet pubbliċi, jiddikjara b'avviż illi l-art hija suġġetta għall-jedd ta' clearance jew għall-jedd ta' taħt wiċċ l-art.

Il-11 ta' Novembru, 2022
(File No. L 199/2022)

U billi hu meħtieġ illi l-proprjetà msemmija fl-iskeda mdaħħla hawnhekk tiġi ddikjarata suġġetta għal dritt ta' taħt wiċċ l-art.

Issa, għalhekk, jiena, bis-saħħa tal-artikolu 71 tal-imsemmija Att, b'din niddikjara illi l-proprjetà msemmija fl-iskeda mdaħħla hawnhekk hija suġġetta għal dritt ta' taħt wiċċ l-art.

Skeda

Art fl-Imġarr, Malta:

1. L-imsemmi dritt ta' taħt wiċċ l-art jikkonsisti sabiex isir tħaffir ta' trinka ta' madwar 228 metru twila, b'0.85 metri sa 1.5 metri wiesgħa u b'1.6 metri fond u tqegħid ta' servizzi għal żmien indefinit, f'biċċa art tal-kejl ta' madwar 3,994 metru kwadru, liema art tmiss mill-Majjistral ma' triq pubblika u mil-Lvant u min-Nofsinhar ma' proprjetà ta' sidien mhux magħrufa jew irjieħ verjuri.

L-art hawn fuq imsemmija hija murija fuq il-pjanta P.D. nru. 2022_0606, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta.

(Iff.) Dott. John Vassallo
Chairperson tal-Bord tal-Gvernaturi tal-Awtorità tal-Artijiet

Id-9 ta' Novembru, 2022

No. 1540

ACQUISITION OF LAND

PROCLAMATION BY THE LANDS AUTHORITY

Whereas by the provisions of section 71 in accordance with the Government Lands Act (Cap. 573) of the Laws of Malta, the Board of Governors of the Lands Authority can for public purposes, declare that the land is subject to clearance rights or subsoil rights.

11th November, 2022

And whereas it is required that the property mentioned in this schedule is declared subject to subsoil rights.

Now, therefore, I, by means of the powers of section 71 of the mentioned Act, hereby declare that the property mentioned in this schedule is subject to subsoil rights.

Schedule

Land in Mġarr, Malta:

1. The mentioned subsoil rights consisting in the digging of a trench about 228 metres long, 0.85 to 1.5 metres wide and with a depth of 1.6 metres and laying of services for an indefinite period, in a plot of land of the area of about 3,994 metres square, which field is bounded on the north West by a public road and on the east and south by property of unknown owners or more precise boundaries.

The above-mentioned land is shown on plan P.D. no. 2022_0606 which may be viewed on demand at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Dr John Vassallo
Chairperson of the Board of Governors of the Lands Authority

9th November, 2022

Nru. 1541

AKKWIST TA' ART

PROKLAMA TAL-AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

Billi bl-artikolu 71 skont l-Att dwar Artijiet tal-Gvern (Kap. 573) tal-Liġijiet ta' Malta, huwa pprovdut illi l-Bord tal-Gvernaturi tal-Awtorità tal-Artijiet jista' għal skopijiet

No. 1541

ACQUISITION OF LAND

PROCLAMATION BY THE LANDS AUTHORITY

Whereas by the provisions of section 71 in accordance with the Government Lands Act (Cap. 573) of the Laws of Malta, the Board of Governors of the Lands Authority

pubbliċi, jiddikjara b'avviż illi l-art hija suġġetta għall-jedd ta' clearance jew għall-jedd ta' taħt wiċċ l-art.

Il-11 ta' Novembru, 2022
(File No. L 200/2022)

U billi hu meħtieġ illi l-proprjetà msemmija fl-iskeda mdaħħla hawnhekk tiġi ddikjarata suġġetta għal dritt ta' taħt wiċċ l-art.

Issa, għalhekk, jiena, bis-saħħa tal-artikolu 71 tal-imsemmija Att, b'din niddikjara illi l-proprjetà msemmija fl-iskeda mdaħħla hawnhekk hija suġġetta għal dritt ta' taħt wiċċ l-art.

Skeda

Art fl-Imġarr, Malta:

1. L-imsemmi dritt ta' taħt wiċċ l-art jikkonsisti sabiex isir tħaffir ta' trinka ta' madwar 90 metru twila, b'1.6 metri wiesgħa u b'fond varju u tqegħid ta' servizzi għal żmien indefinit, f'biċċa art tal-kejl ta' madwar 483 metru kwadru, liema art tmiss mill-Majjistral, mil-Lvant u min-Nofsinhar ma' proprjetà ta' sidien mhux magħrufa jew irjieħ verjuri.

2. L-imsemmi dritt ta' taħt wiċċ l-art jikkonsisti sabiex isir tħaffir ta' trinka ta' madwar 155 metru twila, b'1.6 metri wiesgħa u b'fond varju u tqegħid ta' servizzi għal żmien indefinit, f'biċċa art tal-kejl ta' madwar 1,467 metru kwadru, liema art tmiss mill-Majjistral, mil-Lvant u min-Nofsinhar ma' proprjetà ta' sidien mhux magħrufa jew irjieħ verjuri.

L-art hawn fuq imsemmija hija murija u mmarkata bi plots numri '1' u '2' fuq il-pjanta P.D. nru. 2022_0603, li wieħed jista' jara fuq talba fl-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta.

(Iff.) Dott. John Vassallo
Chairperson tal-Bord tal-Gvernaturi tal-Awtorità tal-Artijiet

Id-9 ta' Novembru, 2022

Nru. 1542

ATT DWAR KUNSILLI LOKALI
(KAP. 363)

Co-Option ta' Kunsillier fil-Kunsill Lokali tal-Mosta

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd, skont artikolu 8(4B) tal-Att dwar Kunsilli Lokali, illi Anna Galea ġiet co-opted Kunsillier fil-Kunsill Lokali tal-Mosta fit-8 ta' Novembru, 2022.

Il-11 ta' Novembru, 2022

can for public purposes, declare that the land is subject to clearance rights or subsoil rights.

11th November, 2022

And whereas it is required that the property mentioned in this schedule is declared subject to subsoil rights.

Now, therefore, I, by means of the powers of section 71 of the mentioned Act, hereby declare that the property mentioned in this schedule is subject to subsoil rights.

Schedule

Land in Mġarr, Malta:

1. The mentioned subsoil rights consisting in the digging of a trench about 90 metres long, 1.6 metres wide and with variable depth and laying of services for an indefinite period, in a plot of land of the area of about 483 metres square, which land is bounded on the northwest, on the east and south by property of unknown owners or more precise boundaries.

2. The mentioned subsoil rights consisting in the digging of a trench about 155 metres long, 1.6 metres wide and with variable depth and laying of services for an indefinite period, in a plot of land of the area of about 1,467 metres square, which land is bounded on the northwest, on the east and south by property of unknown owners or more precise boundaries.

The above-mentioned land is shown and marked with plots '1' and '2' on plan P.D. no. 2022_0603 which may be viewed on demand at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Dr John Vassallo
Chairperson of the Board of Governors of the Lands Authority

9th November, 2022

No. 1542

LOCAL COUNCILS ACT
(CAP. 363)

Co-Option of a Councillor of Mosta Local Council

IT is hereby notified for general information, in terms of article 8(4B) of the Local Councils Act, that Anna Galea was co-opted Councillor of Mosta Local Council on the 8th November, 2022.

11th November, 2022

Nru. 1543

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
11.11.2022	€54.641	€0.681

Il-11 ta' Novembru, 2022

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 189

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont il-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.05 u l-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.13, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklasifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan jista' jagħti l-każ li ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Iż-Żurrieq

Nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022, mit-3.00 p.m. sa nofsillejl, minn Triq il-Kbira u Misraħ ir-Repubblika.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Il-11 ta' November, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 197 tal-2022

Filming mir-Rinella – Malta Film Studios u fil-Port il-Kbir u l-Port ta' Marsamxett – 1923

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, javża lill-baħħara u lill-operaturi tal-bastimenti tal-baħar

No. 1543

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT (CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
11.11.2022	€54.641	€0.681

11th November, 2022

POLICE NOTICE

No. 189

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Subsidiary Legislation 65.05 and Subsidiary Legislation 65.13, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulations (Chapter 65). The Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder may be prohibited on the dates and times indicated.

Żurrieq

On Friday, 25th November, 2022, from 3.00 p.m. till midnight, through Triq il-Kbira and Misraħ ir-Repubblika.

Public transport will also be affected.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

11th November, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 197 of 2022

Filming from Rinella – Malta Film Studios, and within the Grand Harbour and Marsamxett Harbour – 1923

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies all mariners and sea vessel operators that filming

kollha li se jsir iffilmjar mir-Rinella – Malta Film Studios, u fil-Port il-Kbir u l-Port ta' Marsamxett kif imniżżel hawn taħt.

Mir-Rinella – Malta Film Studios:

Nhar l-Erbgħa, 16 ta' Novembru, 2022, minn nofsinhar sal-10.30 p.m.,

Nhar il-Ħamis, 17 ta' Novembru, 2022, mill-11.00 a.m. sad-9.30 p.m.,

Nhar il-Ġimgħa, 18 ta' Novembru, 2022, mill-10.30 a.m. sad-9.00 p.m.,

Nhar it-Tnejn, 21 ta' Novembru, 2022, mis-6.30 a.m. sal- 5.00 p.m.,

Nhar it-Tlieta, 22 ta' Novembru, 2022, mis-6.30 a.m. sal- 5.00 p.m., u

Nhar il-Ħamis, 24 ta' Novembru, 2022, mis-6.30 a.m. sat-3.00 p.m.

Matul dawn il-jiem u l-ħinijiet, għal skopijiet ta' ffilmjar, l-orizzont m'għandux ikun ostakolat mill-punt A, kif jidher fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt). Konsegwentement, il-bastimenti li jgħaddu mis-settur muri skur m'għandhomx, ħlief f'każ ta' emerġenza, jitfgħu l-ankra jew jibqgħu għaddejjin.

Mill-Bajja tar-Rinella, il-Kalkara:

Nhar il-Ħamis, 24 ta' Novembru, 2022, mill-11.00 a.m. sal-5.00 p.m.

Matul dan il-jum u l-ħin, għall-finijiet tal-iffilmjar l-orizzont m'għandux ikun ostakolat mill-punt B, kif jidher fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt). Konsegwentement, il-bastimenti li jgħaddu mis-settur muri skur, għandhom, ħlief f'każ ta' emerġenza, ma jirmiġġawx, ma jitfgħux l-ankra jew jibqgħu għaddejjin.

L-iffilmjar se jsir ukoll fid-Daħla tar-Rinella, muri bil-blu fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt), għalhekk għandu jinżamm liberu mill-bastimenti kollha u l-ebda bastiment ma jitħalla jidħol jew jirmiġġa maġenb xi moll jew jetty fiż-żona.

activities will take place from Rinella – Malta Film Studios, and within the Grand Harbour and Marsamxett Harbour as listed below.

From Rinella – Malta Film Studios:

On Wednesday, 16th November, 2022, from noon till 10.30 p.m.,

on Thursday, 17th November, 2022, from 11.00 a.m. till 9.30 p.m.,

On Friday, 18th November, 2022, from 10.30 a.m. till 9.00 p.m.,

On Monday, 21st November, 2022, from 6.30 a.m. till 5.00 p.m.,

On Tuesday, 22nd November, 2022, from 6.30 a.m. till 5.00 p.m., and

On Thursday, 24th November, 2022, from 6.30 a.m. till 3.00 p.m.

During these days and times, for filming purposes, a clear horizon from point A, as shown on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt), is being requested. Consequently, vessels transiting the hatched sector, shall, except in the case of emergency, not drop anchor or remain underway.

From Rinella Bay, Kalkara:

On Thursday, 24th November, 2022, from 11.00 a.m. till 5.00 p.m.

During this day and time, for filming purposes, a clear background from point B, as shown on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt), is being requested. Consequently, vessels transiting the hatched sector, shall, except in the case of emergency, not moor, drop anchor or remain underway.

Filming will also be carried out in Id-Daħla tar-Rinella, shown in blue on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt), hence it is to be kept clear from all vessels and no vessel will be allowed to enter or berth alongside any quay or jetty within the area.

Ebda responsabbiltà tkun xi tkun mhu se tkun aċċettata mill-Awtorità għal kwalunkwe ħsara li tista' tiġi kkawżata waqt li jitneħħew xi bastimenti li jistgħu jkunu fiż-żona, fid-data u l-ħinijiet imsemmija hawn fuq. Kwalunkwe spiża mġarrba għat-tneħħija tal-bastimenti miż-żona tkun a spejjeż tas-sidien.

Mill-Bajja tar-Rinella, il-Kalkara:

Nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022, mis-6.30 a.m. sat-3.00 p.m.

Matul dan il-jum u l-ħin, għal skopijiet ta' ffilmjar, l-orizzont m'għandux ikun ostakolat mill-punt Ċ, kif muri fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt). Konsegwentement, il-bastimenti li jgħaddu mis-settur muri skur, għandhom, ħlief f'każ ta' emerġenza, ma jirmiġġawx, jitfgħu l-ankra jew jibqgħu għaddejjin.

Mill-inħawi tal-Pixkerija u Barriera Wharf:

Nhar is-Sibt, 26 ta' Novembru, 2022, mis-6.30 a.m. sal-5.00 p.m.

Matul dan il-jum u l-ħin, għall-finijiet tal-iffilmjar, l-orizzont m'għandux ikun ostakolat mill-punt D, kif muri fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt). Konsegwentement, il-bastimenti li jgħaddu mis-settur muri skur, għandhom, ħlief f'każ ta' emerġenza, ma jirmiġġawx, jitfgħu l-ankra jew jibqgħu għaddejjin.

Mit-Tnejn, 14 ta' Novembru, 2022 sat-Tnejn, 28 ta' Novembru, 2022, l-ebda bastiment mhu se jitħalla jirmiġġa ħdejn il-moll ħdejn il-Pixkerija u f'Barriera Wharf. Iż-żewġ braken li jintużaw għall-iffilmjar biss se jitħallew jirmiġġaw maġenb il-moll ħdejn il-Pixkerija u f'Barriera Wharf.

Baħħara li qed jinnavigaw fil-viċinanza taż-żona indikata fid-dati u l-ħinijiet imsemmija għandhom isegwu fuq VHF Channel 12/16 u jikkoperaw mal-ekwipaġġ tal-iffilmjar u/jew mal-uffiċjali tal-infurzar fiż-żona.

Kwalunkwe struzzjonijiet maħruġa fuq VHF Channel 12/16 minn Valletta VTS għandhom jiġu mħarsa.

Charts affettwati: BA 177, 2537, 2538

Il-11 ta' Novembru, 2022

No liability whatsoever will be accepted by the Authority for any damage that may be caused while removing any vessels that may be found within the area, on the above-mentioned date and times. Any costs incurred for the removal of vessels from the area will be at the owners' expense.

From Rinella Bay, Kalkara:

On Friday, 25th November, 2022, from 6.30 a.m. till 3.00 p.m.

During this day and time, for filming purposes, a clear background is being requested from point C, as shown on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt). Consequently, vessels transiting the hatched sector, shall, except in the case of emergency, not moor, drop anchor or remain underway.

From Pixkerija area and Barriera Wharf:

On Saturday, 26th November, 2022, from 6.30 a.m. till 5.00 p.m.

During this day and time, for filming purposes, a clear background is being requested from point D, as shown on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt). Consequently, vessels transiting the hatched sector, shall, except in the case of emergency, not moor, drop anchor or remain underway.

From Monday, 14th November, 2022 till Monday, 28th November, 2022, no vessel will be allowed to berth alongside the quay next to Pixkerija and at Barriera Wharf. Only the 2 barges being used for filming will be allowed to berth alongside the quay next to Pixkerija and at Barriera Wharf.

Mariners navigating in the vicinity of the indicated area on the mentioned dates and times are to keep watch on VHF Channel 12/16 and are to cooperate with the filming crew and/or enforcement personnel in the area.

Any instructions issued on VHF channel 12/16 by Valletta VTS are to be complied with.

Charts affected: BA 177, 2537, 2538

11th November, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 198 tal-2022

Tkomplija ta' xogħlijiet ta' tiswija minn Infrastruttura Malta fit-tarf tal-Moll tal-Imġarr – Għawdex

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li se jerġgħu jibdew ix-xogħlijiet ta' tiswija minn Infrastruttura Malta fit-tarf tal-Moll tal-Imġarr – Għawdex.

Ix-xogħol ta' tiswija se jsir fit-tarf tal-moll bejn il-punti D sa E u se jibda nhar it-Tlieta 15 ta' Novembru, 2022, u mistenni jitlesta sal-Erbgħa 15 ta' Frar, 2023. Għat-tul ta' dan ix-xogħol, se titqiegħed silt curtain tul il-linji immaġinarji bejn D, C, F u E, kif muri fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt). Minħabba dan ta' hawn fuq, l-irmiġġ tul il-punti D sa E mhux se jkun aċċessibbli.

Ix-xogħol ta' tiswija jeħtieġ is-servizzi ta' għaddasa u ta' diversi bastimenti li jistgħu jinkludu braken u work boats, għalhekk għandha tinżamm żona libera ta' 20m mis-silt curtain, f'kull ħin, meta jkun qed isiru x-xogħol.

Il-baħħara li joperaw fiż-żona, għandhom jaraw l-informazzjoni dwar ir-restrizzjonijiet tal-operat maħruġa minn Transport Malta u jikkoperaw mal-kuntratturi fuq il-post. Aktar dettalji dwar dan ix-xogħol jistgħu jinkisbu mingħand Infrastruttura Malta fuq (info.im@infrastructuremalta.com).

Il-baħħara kollha huma wkoll avżati biex joqogħdu attenti, jinnavigaw b'kawtela, u b'veloċità baxxa ħafna. Huma għandhom jagħtu spazju wiesgħa liż-żoni indikati. Il-baħħara għandhom jikkoperaw mar-rekwiżiti tal-kuntratturi u jħarsu kull struzzjoni maħruġa fuq VHF channel 10 mill-Imġarr Port Control, VHF Channel 12 u/jew 16 minn Valletta VTS u minn kull uffiċjal tal-infurzar fuq il-post.

Charts affettwati: BA 211, 2537

Il-11 ta' Novembru, 2022

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 198 of 2022

Resumption of repair works by Infrastructure Malta on Mġarr Quay edge – Gozo

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that repair works by Infrastructure Malta on the edge of the Mġarr Quay – Gozo, will be resumed.

The work will consist of repair works on the quay edge between points D to E and will commence on Tuesday 15th November, 2022, and is expected to be completed by Wednesday 15th February, 2023. For the duration of these works a silt curtain will be laid along the imaginary lines between D, C, F and E, as shown on chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt). Due to the above, the berth along the points D to E will not be accessible.

The repair works will require the services of divers and of various vessels which may include barges and workboats. A working area of 20m from the silt curtain will therefore be required and is to be kept clear, at all times, when works are in operation.

Mariners operating in the area, are to seek information about operating restrictions from Transport Malta and coordinate with the contractors on site. Further details about these works can be obtained from Infrastructure Malta on (info.im@infrastructuremalta.com).

All mariners are also advised to keep a sharp lookout, navigate with caution, and at very slow speed. They are to give the indicated areas a wide berth. Mariners are to cooperate with the requirements of the contractors and to comply with any instructions issued on VHF channel 10 by Mġarr Port Control, VHF Channel 12 and/or 16 by Valletta VTS and by any enforcement personnel on site.

Charts affected: BA 211, 2537

11th November, 2022

AĠENZIJA NAZZJONALI TAL-LITTERIŻMU

Sejħa għal espressjoni ta' interess għall-għoti ta' servizz bħala Resource Leader għat-tisħiħ fil-litteriżmu permezz tal-isports f'Għawdex (it-tielet sejħa)

L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu tistieden lill-kandidati eliġibbli li jixtiequ joffru s-servizzi tagħhom

NATIONAL LITERACY AGENCY

Call for expression of interest for the services of Enhancing literacy through sports (ELS) Resource Leader in Gozo (third call)

The National Literacy Agency invites eligible candidates who would like to offer their services as Enhancing literacy

bħala Resource Leader għat-tisħiħ fil-litteriżmu permezz tal-isports, f'Għawdex, għall-perjodu mill-bidu ta' Jannar 2023 sal-aħħar ta' Ġunju 2023, biex jesprimu l-interess tagħhom li jipprovdu dan is-servizz. Is-servizz qed jintalab fuq bażi ta' kuntratt għal servizz sa massimu ta' 10 sigħat fil-ġimgħa. Is-servizz jitħallas b'€11.23 fis-siegħa, inkluża l-VAT jekk applikabbli. L-applikanti għandhom ikunu regolarment disponibbli jumejn fissi mit-Tnejn sal-Erbgħa mis-1.30 p.m. sal-4.30 p.m. għal tul il-kuntratt. L-applikanti se jintalbu jattendu għal intervista.

1. Dmirijiet u Responsabbiltajiet Ewlenin

Id-dmirijiet u r-responsabbiltajiet tal-kandidat/i magħżula jinkludu:

l-ippjanar, it-tħejjija, l-organizzazzjoni u l-għoti ta' firxa varjata ta' attivitajiet u programmi sportivi għal tfal u żgħażagħ bejn is-6 u t-13-il sena, maħsuba biex itejbu l-ħiliet tal-litteriżmu tagħhom;

it-tħejjija, l-immaniġġjar u s-superviżjoni tat-tagħmir sportiv kollu meħtieġ għall-attivitajiet;

is-sostenn ta' ambjent sikur għall-parteċipanti kollha matul l-attivitajiet sportivi;

il-kollaborazzjoni mal-Promoturi tar-Riżorsi tal-Litteriżmu fit-tħejjija, l-organizzazzjoni u t-twettiq tal-attivitajiet sportivi kollha;

ħidma flimkien bħala tim li tikkontribwixxi għal programmi differenzjati u l-evalwazzjoni tal-livelli tal-litteriżmu.

ħidma kollaborattiva mal-partijiet ikkonċernati rilevanti biex jiġu pprovduti servizzi/inizjattivi ta' kwalità u f'waqthom;

iż-żamma ta' rekords, profili u statistika regolari kif meħtieġ.

2. Kriterji ta' Eliġibbiltà

2.1 Kwalifika ta' kowċ maħruġa minn organizzazzjoni tal-isport reġistrata u rikonoxxuta minn Sport Malta;

2.2 Mill-inqas 10 snin esperjenza bħala plejer tal-futbol;

2.3 Mill-inqas ħames (5) snin esperjenza bħala kowċ fil-futbol;

through sports (ELS) Resource Leader, in Gozo, for the period from the beginning of January 2023 to the end of June 2023, to express their interest to provide such service. The service is being requested on a contract for service basis of up to 10 hours of service per week. Service is remunerated at €11.23 per hour, inclusive of VAT if applicable. Applicants must be regularly available on two fixed working days from Monday to Wednesday from 1.30 p.m. till 4.30 p.m. for the duration of the contract. Applicants will be required to sit for an interview.

1. Main Duties and Responsibilities

The duties and responsibilities of the selected candidate/s shall include:

planning, preparing, organising and delivering a varied range of sport activities and programmes for 6- to 13-year-olds intended to enhance literacy skills;

setting up, managing and supervising all sport equipment needed for the activities;

ensuring a safe environment for all participants during the sport activities;

liaising with the Literacy Resource Leaders in the preparation, organisation and delivery of all sport activities;

through a team-based approach, contributing to differentiated programmes and evaluating literacy levels.

maintaining a collaborative working relationship with the relevant stakeholders to ensure that quality and timely services/initiatives are provided;

keeping regular records, profiles and statistics as necessary.

2. Eligibility Criteria

2.1 Any coaching qualification by a registered sport organisation recognised by Sport Malta.

2.2 At least 10 years experience as a footballer;

2.3 At least ħames (5) years coaching experience in football;

2.4 ĊES (Gradi 1-5) bil-Malti, l-Ingliż u l-Matematika, u suġġett ieħor, preferibbilment suġġett tax-xjenza, jew ekwivalenti, jew ogħla;

2.5 Kompetenza fl-applikazzjonijiet tal-IT fil-livell tal-ECDL speċjalment Word u email, jew ekwivalenti;

2.6 Proficjenza fil-Malti u fl-Ingliż, mitkellma u miktuba;

2.7 Ċertifikat validu ta' kors fil-First Aid. Kandidati li m'għandhomx dan iċ-ċertifikat jiġu kkunsidrati wkoll iżda jkollhom jagħmlu kors tal-First Aid fl-iqsar żmien possibbli;

2.8 Ċertifikat tal-kondotta nadifa maħruġ riċentement mill-Pulizija ta' Malta.

Applikanti (i) b'esperjenza ta' futbol internazzjonali ta' mill-inqas sena fil-livell tat-tim nazzjonali u/jew (ii) bi kwalifika akkreditata postsekondarja jew terzjarja fl-isport jew f'oqsma relatati mal-isports jingħataw preferenza.

Tiġi kkunsidrata esperjenza preċedenti fl-għoti tal-programm 'Bil-Qari u bil-Kitba Niskorja' jew programmi sportivi/edukattivi oħra.

F'każ li ma jkunx hemm applikanti li jissodisfaw il-kriterji kollha, jiġu kkunsidrati applikazzjonijiet minn kandidati li ma jissodisfawx xi waħda minn dawn il-kriterji: 2.2, 2.3, 2.4, jew 2.5.

3. Applikazzjonijiet

Il-kandidati għandhom jippreżentaw l-espressjoni ta' interess tagħhom, flimkien ma' ġabra tal-kwalifiki u l-esperjenza f'format tal-Europass Curriculum Vitae u kopja taċ-ċertifikati rilevanti tagħhom permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) jew bil-posta rreġistrata jew bl-idejn lil: L-Aġenzija Nazzjonali tal-Litteriżmu, NCC, Triq Ġużè Abela Scolaro, Il-Ħamrun HMR 1304, sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022, f'nofsinhar.

Deskrizzjoni aktar dettaljata tax-xogħol tinkisb minn (www.education.gov.mt/nla). Aktar tagħrif jista' jinkiseb permezz ta' ittra elettronika lil (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) jew bin-numru tat-telefown 2598 3325.

Il-11 ta' Novembru, 2022

2.4 SEC (Grades 1-5) in Maltese, English and Maths, and another subject, preferably a science subject, or equivalent, or higher;

2.5 Competency in IT applications at ECDL Level especially Word and email, or equivalent;

2.6 Fluency in Maltese and English, spoken and written;

2.7 Hold a valid First Aid certificate course. Candidates who do not possess this certificate will be also considered but they will have to undertake a First Aid course at the first available opportunity;

2.8 Hold a clean valid police conduct certificate.

Applicants (i) with international experience of at least one year at national team level and/or (ii) with accredited post-secondary or tertiary qualification in sports or sports related fields will be given preference.

Prior experience delivering the 'Footballers' Read and Write Programme' or other sports/ educational programmes will be taken into consideration.

In the absence of applicants who satisfy all the criteria, applications will be considered from candidates who do not meet one of the following criteria: 2.2, 2.3, 2.4, or 2.5.

3. Applications

Candidates should submit their expression of interest, together with a summary of qualifications and experience in a Europass Curriculum Vitae format and a copy of their relevant scanned certificates by email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) or by registered post or by hand to: National Literacy Agency, NCC, Triq Ġużè Abela Scolaro, Ħamrun HMR 1304, by not later than Friday, 25th November, 2022, at noon.

A more detailed job description can be found on (www.education.gov.mt/nla). Further information may be obtained by email to (nlarecruitment@ilearn.edu.mt) or by telephone number 2598 3325.

11th November, 2022

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET BARRANIN U EWROPEJ U L-KUMMERĊ

Pożizzjoni ta' Research Analyst (Enerġija u Trasport fuq l-Art) fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Research Analyst (Enerġija u Trasport fuq l-Art) fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ.

Tul tal-Assenjament u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'assenjament ta' tliet (3) snin bħala Research Analyst fir-Rappreżentanza Permanenti ta' Malta għall-Unjoni Ewropea fi Brussell (il-Belġju).

2.2 Il-pożizzjoni ta' Research Analyst hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.3 Peress li din hi pożizzjoni ta' fiduċja, il-pożizzjoni ta' Research Analyst tikkostitwixxi raġuni oġġettiva li taqa' taħt Regolament 7(4) (b) (ii) tal-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolat 'Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Żmien Fiss'.

2.4 Uffiċjal li jkollu pożizzjoni ta' natura definita (jiġifieri b'raġuni oġġettiva), li jinsab fl-aħħar erba' (4) xhur tat-terminu definit tiegħu, jista' japplika lateralment, anke jekk il-pożizzjoni reklamata għandha l-istess speċjalizzazzjoni li huwa għandu bħalissa.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'din il-pożizzjoni tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.6 Nuqqas ta' sehem sodisfaċenti mogħti mir-Research Analyst matul kull waqt tal-ingaġġ iwassal għat-terminazzjoni ta' dan il-Ftehim.

2.7 Il-kandidat magħżul ikun marbut bit-termini u l-kundizzjonijiet stipulati fil-Ftehim ta' Research Analyst.

2.8 a. L-ingaġġ bħala Research Analyst huwa fuq bażi full-time u l-kandidat magħżul se jkun stazzjonat fi Brussell (il-Belġju).

b. Il-persuna magħżula hija mistennija li tkun imxiet lejn Brussell fi żmien xahar minn meta tkun infurmata li għaddiet b'suċċess mill-proċess tal-applikazzjoni.

MINISTRY FOR FOREIGN AND EUROPEAN AFFAIRS AND TRADE

Position of Research Analyst (Energy and Land Transport) in the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director for Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade, invites applications for the position of Research Analyst (Energy and Land Transport) in the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a three (3) year assignment as a Research Analyst in the Permanent Representation of Malta to the EU in Brussels (Belgium).

2.2 The position of Research Analyst is subject to a probationary period of one (1) year.

2.3 Since this is a position of trust, the position of Research Analyst constitutes an objective reason which falls under Regulation 7(4) (b) (ii) of Subsidiary Legislation 452.81 entitled 'Contracts of Service for a Fixed Term Regulations'.

2.4 An officer holding a position of a definite nature (i.e. with objective reason), who is in the last four (4) months of his/her definite term, may apply laterally, even if the advertised position carries the same specialisation that s/he currently holds.

2.5 Accepting appointment in this position signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.6 Unsatisfactory performance as Research Analyst during any time of this assignment period will lead to the termination of the Agreement.

2.7 The selected candidate will be bound by the terms and conditions stipulated in the Agreement of Research Analyst.

2.8 a. The engagement as Research Analyst is on a full-time basis and the selected candidate will be stationed in Brussels (Belgium).

b. The selected candidate must be able to move to Brussels within one (1) month of being informed that she/he has been successful in the application process.

2.9 Impjegati li jkunu jaħdmu mas-Settur Pubbliku u jkunu magħżula għall-pożizzjoni ta' Research Analyst iridu jagħmlu l-arranġamenti tagħhom mal-entità li timpjegahom biex jiġu rilaxxati fil-perjodu li huma jkunu se jservu bħala Research Analyst. Dan l-arranġament irid isir qabel jiġi ffirmat il-Ftehim ta' Research Analyst.

2.10 Fil-każ li l-persuna magħżula tkun ġejja minn entità fis-Settur Pubbliku u li tkun rilaxxata mill-entità kkonċernata biex tokkupa l-pożizzjoni ta' Research Analyst, il-persuna magħżula terġa' tibda taħdem ma' dik l-entità fil-mument li hija ma tibqax tokkupa l-pożizzjoni ta' Research Analyst.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1 Is-salarju ta' Malta u l-allowances ta' Post Aġġustament marbut mal-pożizzjoni ta' Research Analyst huwa ekwivalenti għal inkriment inqas mill-massimu ta' Skala ta' Salarju 9 (ekwivalenti għal €25,589.67 fl-2022), li jilħaq il-massimu tal-iskala mal-konferma tal-ħatra jew tlestija ta' sena (1) servizz fil-pożizzjoni, liema waħda tiġi l-aħħar. Barra minn hekk, ir-Research Analyst se jirċievi l-benefiċċji u l-allowances kif spjegati fil-'Conditions of Service for Officers Serving Overseas'.

3.2 F'każijiet fejn il-persuna magħżula tkun diġà qed isservi fil-pożizzjoni ta' Research Analyst b'salarju, benefiċċji u allowances li huma ogħla minn dawk stabbiliti f'paragrafu 3.1 hawn fuq, il-kumpens applikabbli f'dawn il-każijiet eċċezzjonali ta' ħatra mill-ġdid għandu jkun tal-ogħla skala ta' salarju, benefiċċji u allowances.

3.3 Għat-tul tal-Ftehim, ir-Research Analyst ikun marbut mal-'Conditions of Service for Officers Serving Overseas' (MFA 9/2015; CONDSER Ġunju 2015 V1.1) li jistgħu jiġu aġġornati minn żmien għal żmien.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet għal din il-pożizzjoni ta' Research Analyst jinkludu li:

Rappreżentanza ta' Malta fil-korpi preparatorji tal-Kunsill u fora oħra tal-Unjoni Ewropea (UE); ikun ta' sostenn għat-tim fi ħdan ir-Rappreżentanza Permanenti f'dik it-Taqsima li jkun responsabbli għaliha, b'kollaborazzjoni mal-Ministeru fir-rigward tal-kwistjonijiet li jqumu minn fora bħal dawn. Ir-Research Analyst f'din il-kariga huwa mistenni li juri l-kapaċità li jaħdem b'mod indipendenti. Ikun meqjus ta' vantaġġ jekk il-kandidat ikollu sfond li jgħin biex jifhem il-kumplessitajiet u jagħti rispons lura dwar kwistjonijiet diversi marbuta mal-acquis tal-enerġija kif ukoll mat-trasport fuq l-art. Din id-deskrizzjoni tal-pożizzjoni hija indikattiva tal-kompiti u r-responsabbiltajiet.

2.9 Public Sector employees selected for the position of Research Analyst must make their own arrangements with their employing entity with regards to their release for the period during which they are to serve as Research Analyst before signing their Agreement as Research Analyst.

2.10 In the case of a selected candidate emanating from a public sector entity and who is granted release by the entity in order to take up the position of Research Analyst, the selected candidate will resume his/her employment with such entity once he/she no longer holds the position of Research Analyst.

Salary Pegged to the Position

3.1 The Malta Salary and the Post Adjustment Allowances attached to the position of a Research Analyst is equivalent to the maximum step of Salary Scale 9 less an increment (equivalent to €25,589.67 in 2022), with attainment of maximum of scale on confirmation of appointment after the probationary period of one (1) year or completion of one (1) year service, whichever is the latter. In addition the Research Analyst will be granted the benefits provided for in the 'Conditions of Service for Officers Serving Overseas'.

3.2 In cases where the selected candidate is already currently serving in the position of Research Analyst at a salary scale, benefits and allowances that are higher than those established at Section 3.1 above, the applicable compensation upon re-appointment in such exceptional cases shall be the higher applicable salary scale, benefits and allowances.

3.3 For the duration of the Agreement, the Research Analyst shall abide by the 'Conditions of Service for Officers Serving Overseas' (MFA 9/2015; CONDSER June 2015 V1.1) and which may be updated from time t time.

Duties

4. The job duties for the position of Research Analyst include:

Representation of Malta in Council preparatory bodies and other EU fora; supporting the PREU team in the assigned area of responsibility; liaising with the relevant Ministries with respect to matters arising from such fora. The Research Analyst in this position must be able to work independently. Having a background that enables them to understand the complexities and give feedback on the different issues related to both the energy and land transport acquis is an asset. This position description is indicative of the tasks and responsibilities.

i. Jinżamm rekord tal-iżviluppi fl-istituzzjonijiet, il-korpi u l-aġenziji kollha tal-UE rilevanti mal-qasam ta' responsabbiltà ta' din il-pożizzjoni, jiġbor, jiskrutinja u jibgħat dokumentazzjoni rilevanti maħruġa mill-istituzzjonijiet tal-UE, u analiżi u tħejjija ta' rakkomandazzjonijiet (primarjament dwar l-impatt fuq is-sitwazzjoni soċjoekonomika u l-qafas legali ta' Malta) lir-Rappreżentant Permanenti u uffiċjali oħra kif meħtieġ;

ii. Jinġieb għall-attenzjoni tar-Rappreżentant Permanenti (fil-ħin adattat) fir-rigward ta' kwistjonijiet li jeħtieġu tweġiba mill-Ministeru jew ministeri oħra u jipprovdi pariri u kontribut fl-iżvilupp tal-pożizzjoni Maltija fuq kwistjonijiet bħal dawn;

iii. Jirrappreżenta lil Malta fil-korpi preparatorji tal-Kunsill u fora oħra tal-UE li jittrattaw fuq it-tema ta' responsabbiltà tal-istess uffiċjal, iressaq 'il quddiem il-pożizzjoni ta' Malta u jipparteċipa f'diskussjonijiet skont il-brief li għalih ir-Research Analyst irid ikun jista' jikkontribwixxi wkoll;

iv. Jistabbilixxi networks ma' Stati Membri oħra kif ukoll fi ħdan l-istituzzjonijiet tal-UE sabiex jippromovi b'mod attiv il-pożizzjoni ta' Malta;

v. Jikkomunika l-iżviluppi lir-Rappreżentant Permanenti u jagħti pariri dwar l-azzjoni li trid tittieħed, filwaqt illi jinforma lill-uffiċjali l-oħra fir-Rappreżentanza Permanenti ta' Malta fi Brussell, lid-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-UE u strutturi governattivi oħra kif meħtieġ;

vi. Jaħdem mal-unitajiet fir-Rappreżentanza Permanenti, ministeri u mad-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-UE u jipprovdi pariri ta' espert fir-rigward tal-pożizzjonijiet ta' Malta.

vii. Jiġbor u jibgħat rapporti immedjatament malli jintemmu l-laqgħat b'konformità mal-Lista ta' Distribuzzjoni approvata, kif ukoll jiġbed l-attenzjoni, bit-telefown, lill-ministeru kkonċernat, lid-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-UE u lill-Kabinett tar-Rappreżentant Permanenti fil-każ ta' kwistjonijiet li jkun hemm ħtieġa ta' azzjoni immedjata;

viii. Tfassil u tħejjija ta' Briefing u Background Notes kif ukoll Speaking Notes u korrispondenza lill-istituzzjonijiet relatati mal-qasam ta' responsabbiltà ta' din il-pożizzjoni kif u meta jkun meħtieġ;

ix. Tittieħed ħidma ta' riċerka fil-qasam rilevanti tal-ispeċjalizzazzjoni u jipprovdi pariri u kontribut ibbażat fuq ir-riċerka li tkun twettqet;

x. Ikun ta' sostenn għat-tim kif ukoll għal unitajiet oħrajn skont kif ikun meħtieġ;

xi. Iwettaq kull xogħol ieħor skont kif assenjat mir-Rappreżentant Permanenti, inkluż li jkopri laqgħat għat-Technical Attachés jew Research Analysts oħra kif meħtieġ.

i. Keeping track of developments in all EU institutions, bodies and agencies relevant to this position's area of responsibility, collecting, scrutinising and disseminating relevant documentation issued by EU Institutions, and preparing analyses and recommendations (primarily about the impact on Malta's socio- economic situation and legal framework) to the Permanent Representative and other officials as necessary;

ii. Alerting the Permanent Representative (in a timely manner) to issues requiring a response from the Ministry or other line ministries, and providing advice and input in the development of Malta's position on such issues;

iii. Representing Malta in Council preparatory bodies and other EU fora dealing with this position's area of responsibility, putting forward Malta's position and participating in discussions in accordance with the brief to which the Research Analyst must also be able to contribute;

iv. Establishing networks with other Member States as well as within the EU institutions in order to actively advocate for Malta's position;

v. Communicating developments to the Permanent Representative and advising on follow-up action to be taken, duly informing other officials in the Permanent Representation in Brussels, the EU Coordination Department and other Government structures as appropriate;

vi. Working with the units at the Permanent Representation, Ministries and EU Coordination Department and providing expert input with regard to the Malta positions;

vii. Compiling and sending reports immediately after the completion of meetings in line with the approved Distribution List as well as alerting, by telephone, the ministry concerned, the EU Coordination Department and the Cabinet of the Permanent Representative in the event of issues needing immediate attention;

viii. Drawing up of Briefing Notes and Background Notes as well as Speaking Notes and communications to the Institutions related to this position's area of responsibility as and when required;

ix. Undertaking research in the relevant area of expertise and providing advice and input based on the research undertaken;

x. Supporting the team and other units, as necessary;

xi. Carrying out other work assigned by the Permanent Representative, including covering meetings for other Technical Attachés or Research Analysts, when necessary.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. ċittadini ta' Malta;

ii. profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża. Għarfien fil-lingwa Franċiża jkun meqjus bħala vantaġġ;

iii. fil-pussess ta' kwalifika ta' Baċċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVETS jew ekwivalenti*) f'qasam li jwassalhom biex jaqdu dmirijiethom b'mod effettiv fil-qasam li jkunu applikaw għalih.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 60/180 krettu ECTS/ECVETS, hekk kif applikabbli, hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal din il-pożizzjoni iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

5.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVETS jew ekwivalenti*.

*Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVETS hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet, mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu,

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. citizens of Malta;

ii. proficient in the Maltese and English languages. Knowledge of French is considered an asset;

iii. in possession of a recognised Bachelors qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVETS credits, or equivalent*) in areas that would enable them to effectively discharge their duties in the selected area.

*A recognised qualification comparable to 60/180 ECTS/ECVETS credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this position must be confirmed in their current appointment.

5.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVETS credits or equivalent*.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVETS credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

5.3 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the

filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

5.4 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

5.6 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

5.7 Applikazzjonijiet minn persuna li tkun diġà qed tokkupa l-pożizzjoni ta' Research Analyst fir-Rappreżentanza Permanenti ta' Malta għall-Unjoni Ewropea fi Brussell tkun biss ikkunsidrata jekk hija tkun serviet sad-data tal-għeluq ta' din it-talba għall-applikazzjonijiet minn tal-inqas sentejn (2) fil-pożizzjoni kurrenti ta' Research Analyst.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

6.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 200 u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 100.

Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

5.4 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

5.6 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

5.7 Applications from a serving Research Analyst at the Permanent Representation of Malta to the European Union in Brussels will only be considered if he/she has served by the closing date of this call for applications a minimum of two (2) years in the current Research Analyst position.

Submission of Supporting Documents

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 200 and the pass mark is 100.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 5.1 sa 5.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

8.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

8.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

8.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;
eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Dipartiment tar-Riżorsi Umani, Ministeru

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

8.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 25th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

8.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

8.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Human Resources Department, Ministry

għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, 331, Allied House, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, in-numru tat-telefown u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment huma (www.foreign.gov.mt), (+356) 2204 3030 u (recruitment.mfet@gov.mt).

Il-11 ta' Novembru, 2022

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET BARRANIN U EWROPEJ U L-KUMMERĊ

Post ta' Manager I fid-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-Unjoni Ewropea fi ħdan il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager I fid-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-Unjoni Ewropea fi ħdan il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager I huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fl-2022 huwa ta' €21,950 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €24,396.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 10 titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 fis-sena 2022) wara sentejn (2) servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 9 titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 fis-sena 2022) wara ħames (5) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 8 titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625 fis-sena 2022) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 8, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

for Foreign and European Affairs and Trade, 331, Allied House, Triq San Pawl, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, contact number and email address of the receiving Department are (www.foreign.gov.mt), (+356) 2204 3030 and (recruitment.mfet@gov.mt).

11th November, 2022

MINISTRY FOR FOREIGN AND EUROPEAN AFFAIRS AND TRADE

Post of Manager I in the European Union Coordination Department within the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director for Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade, invites applications for the post of Manager I in the European Union Coordination Department (EUCD) within the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager I is Salary Scale 10, which in year 2022 is €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396.

2.4 A Manager I in Salary Scale 10 will progress to Salary Scale 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 in 2022) on completion of two (2) years service as Manager I in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.5 A Manager I in Salary Scale 9 will progress to Salary Scale 8(€24,845 x €486.83 - €27,766 in 2022) on completion of five (5) years service as Manager I in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.6 A Manager I in Salary Scale 8 will progress to Salary Scale 7(€26,438 x €531.17 - €29,625 in 2022) on completion of three (3) years service as Manager I in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.7 Il-persuni maħtura jkunu intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.8 Il-persuni maħtura jkunu intitolati wkoll għall-benefiċċji oħrajn marbuta ma' din il-kariga u mat-twettiq tad-dmirijiet tagħhom fi ħdan id-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-Unjoni Ewropea.

2.9 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.10 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. L-applikanti maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.11 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tar-Riċerka, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.12 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager I jinkludu li:

i. Jassisti lill-kapijiet fi ħdan id-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-UE f'kompiti relatati mal-Kordinazzjoni u l-ġestjoni tal-parteċipazzjoni tal-ministeri dwar l-istrutturi u l-proċessi tal-UE u jiżgura kordinazzjoni effettiva tal-

2.7 Appointees will be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.8 Appointees will also be entitled to such other benefits as tied to such post and to the performance of such duties within the European Union Coordination Department.

2.9 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.10 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.11 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in the area of Research, in accordance with established vacancies.

2.12 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager I include:

i. Assisting the heads within the EU Coordination Department in tasks related to the coordination and management of the ministries' participation on EU structures and processes and ensuring effective coordination of all

kwistjonijiet kollha relatati mal-UE fil-ministeri kollha, kif ukoll mir-Rappreżentanza Permanenti ta' Malta għall-UE;

ii. Ikun responsabbli għall-oqsma assenjati, l-ispettru ta' suġġetti differenti tagħhom flimkien mad-diskussjonijiet rilevanti fil-livell nazzjonali, tal-UE u dak internazzjonali biex tiġi kkordinata pożizzjoni xierqa bejn il-ministeri kkonċernati;

iii. Jassisti fil-kordinazzjoni għat-tħejjija u l-formulazzjoni f'waqthom ta' memoranda u kwistjonijiet rilevanti meħtieġa għal-laqgħat regolari tal-Kumitat Interministerjali għall-Affarijiet tal-UE;

iv. Jassisti fil-kordinazzjoni ta' tħejjija f'waqtha u formulazzjoni ta' noti ta' struzzjoni meħtieġa għal laqgħat tal-COREPER I u l-COREPER II, laqgħat tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Gruppi ta' Ħidma tal-Kummissjoni Ewropea, kif ukoll kwalunkwe laqgħal oħra relatata;

v. Jassisti fil-kordinazzjoni ta' tħejjija f'waqtha u formulazzjoni ta' briefs fir-rigward tal-laqgħat li jsiru mill-ministri tal-Gvern ta' Malta u s-segretarji parlamentari;

vi. It-twettiq ta' riċerka fil-qasam ta' għarfien rilevanti u l-għoti ta' pariri kif meħtieġ;

vii. Il-kordinazzjoni tal-proċess ta' approvazzjoni għad-dokumentazzjoni rilevanti;

viii. Il-kordinazzjoni tal-azzjoni ta' segwitu kif meħtieġ;

ix. L-iżgurar li l-istrutturi ta' rappurtar rilevanti fir-rigward tal-parteċipazzjoni tal-laqgħat jiġu osservati;

x. Jassisti lill-Presidenti għall-Kumitati Interministerjali kif meħtieġ;

xi. Jassisti lid-Direttur Ġenerali (Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-UE) u lis-Segretarju Permanenti kif meħtieġ;

xii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha kif jista' jkun meħtieġ;

xiii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin

EU-related matters across all Ministries as well as from the Permanent Representation of Malta to the EU;

ii. Being responsible for the areas assigned, their various spectrum of subject matter along with the relevant discussions at a national, EU and international level to coordinate the appropriate position amongst various ministries;

iii. Assisting in the coordination for the timely preparation and formulation of memoranda and relevant issues required of the regular meetings of the Inter-ministerial Committee on EU Affairs;

iv. Assisting in the coordination of timely preparation and formulation of instruction notes required for COREPER I and COREPER II meetings, meetings of the Council of the EU and European Commission Working Groups, as well as any other related meetings;

v. Assisting in the coordination of timely preparation and formulation of briefs with regard to meetings held by the Malta Government ministers and parliamentary secretaries;

vi. Undertaking research in the relevant area of expertise and providing advice and input as necessary;

vii. Coordinating the clearance process for relevant documentation;

viii. Coordination of follow up action as required;

ix. Ensuring that the relevant reporting structures with regards to the participation of meetings are adhered to;

x. Assisting the Chairpersons for the Inter-ministerial Committees as required;

xi. Assisting the Director General (EU Coordination Department) and Permanent Secretary as required;

xii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in

fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw/ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

U

iii. ikollhom kwalifika ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fl-Istatistika jew fl-Ekonomija jew fl-Istudji Ewropej jew fis-Soċjoloġija jew fil-Liġi jew fil-Public Policy jew fir-Relazzjonijiet Internazzjonali jew fl-Istudji Diplomatiċi jew fl-Istudji Mediterranji.

matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in/must be proficient in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a recognised Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVETS credits, or equivalent*) in Statistics or Economics or European Studies or Sociology or Law o Public Policy or International Relations or Diplomatic Studies or Mediterranean Studies.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVETS, hekk kif applikabbli hija accetta biss suġġet ghal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tigi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVETS jew ekwivalenti*

*Kwalifika ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1(iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Mejju, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifka ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47

*A recognised Qualification comparable to 180 ECTS/ECVETS credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVETS credits or equivalent*).

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVETS credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st May, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1 (iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested

għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Sottomissjoni tal-Applikazzjonijiet

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Dipartiment tar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, 331, Allied House, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 25th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Human Resources Department, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade, 331, Allied House, Triq San Pawl, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

Is-sit elettroniku, in-numru tat-telefown u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment huma (www.foreign.gov.mt), (+356) 2204 3030 u (recruitment.mfet@gov.mt).

Il-11 ta' Novembru, 2022

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET BARRANIN U EWROPEJ U L-KUMMERĊ

Post ta' Manager II fid-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-Unjoni Ewropea fi ħdan il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager II fid-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-Unjoni Ewropea, fi ħdan il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager II huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fl-2022 huwa ta' €26,438 fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €29,625.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager II fi Skala ta' Salarju 7 titla' fi Skala ta' Salarju 6 (€28,132 x €596.33 - €31,710 fis-sena 2022) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager II fi Skala ta' Salarju 7, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Il-persuni maħtura jkunu intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.6 Il-persuni maħtura jkunu intitolati wkoll għal benefiċċji oħrajn marbutin ma' din il-kariga u mat-twettiq tad-dmirijiet tagħhom fi ħdan id-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-Unjoni Ewropea.

2.7 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata,

The website address, contact number and email address of the receiving Department are (www.foreign.gov.mt), (+356) 2204 3030 and (recruitment.mfet@gov.mt).

11th November, 2022

MINISTRY FOR FOREIGN AND EUROPEAN AFFAIRS AND TRADE

Post of Manager II in the European Union Coordination Department within the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director for Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade invites applications for the post of Manager II in the European Union Coordination Department within the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager II is Salary Scale 7, which in the year 2022 is €26,438 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €29,625.

2.4 A Manager II in Salary Scale 7 will progress to Salary Scale 6 (€28,132 x €596.33 - €31,710 in 2022) on completion of three (3) years service as Manager II in Salary Scale 7, subject to satisfactory performance.

2.5 Appointees will be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.6 Appointees will also be entitled to such other benefits as tied to such post and to the performance of such duties within the European Union Coordination Department.

2.7 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are

sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.8 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.9 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tar-Riċerka, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.10 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager II jinkludu li:

i. Jassisti lill-kapijiet fi ħdan id-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-UE f'kompiti relatati mal-Kordinazzjoni u l-ġestjoni tal-parteċipazzjoni tal-ministeri dwar l-istrutturi u l-proċessi tal-UE u jiżgura kordinazzjoni effettiva tal-kwistjonijiet kollha relatati mal-UE fil-ministeri kollha, kif ukoll mir-Rappreżentanza Permanenti ta' Malta għall-UE;

ii. Ikun responsabbli għall-oqsma assenjati, l-ispettru ta' suġġetti differenti tagħhom flimkien mad-diskussjonijiet rilevanti fil-livell nazzjonali, tal-UE u dak internazzjonali biex tiġi kkordinata pożizzjoni xierqa bejn il-ministeri kkonċernati;

iii. Jassisti u jissorvelja l-kordinazzjoni għat-tħejjija u l-formulazzjoni f'waqthom ta' memoranda u kwistjonijiet rilevanti meħtieġa għal-laqgħat regolari tal-Kumitat Interministerjali għall-Affarijiet tal-UE;

applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.8 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.9 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in the area of Research in accordance with established vacancies.

2.10 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager II include:

i. Assisting the heads within the EU Coordination Department in tasks related to the coordination and management of the ministries' participation on EU structures and processes and ensuring effective coordination of all EU-related matters across all ministries as well as from the Permanent Representation of Malta to the EU;

ii. Being responsible for the areas assigned, their various spectrum of subject matter along with the relevant discussions at a national, EU and international level to coordinate the appropriate position amongst various ministries;

iii. Assisting and supervising the coordination for the timely preparation and formulation of memoranda and relevant issues required of the regular meetings of the Inter-ministerial Committee on EU Affairs;

iv. Jassisti u jissorvelja l-kordinazzjoni ta' tħejjija f'waqtha u formulazzjoni ta' noti ta' struzzjoni meħtieġa għal laqgħat tal-COREPER I u l-COREPER II, laqgħat tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, Gruppi ta' Ħidma tal-Kummissjoni Ewropea, kif ukoll kwalunkwe laqgħal oħra relatata;

v. Jassisti u jissorvelja l-kordinazzjoni ta' tħejjija f'waqtha u formulazzjoni ta' briefs fir-rigward tal-laqgħat li jsiru mill-ministri tal-Gvern ta' Malta u s-segretarji parlamentari;

vi. It-twettiq ta' riċerka fil-qasam ta' għarfien rilevanti u l-għoti ta' pariri kif meħtieġ;

vii. Il-kordinazzjoni u s-superviżjoni tal-proċess ta' approvazzjoni għad-dokumentazzjoni rilevanti;

viii. Il-kordinazzjoni u s-superviżjoni tal-azzjoni ta' segwitu kif meħtieġ;

ix. L-iżgurar li l-istrutturi ta' rappurtar rilevanti fir-rigward tal-parteċipazzjoni tal-laqgħat jiġu osservati;

x. Jassisti lill-presidenti għall-Kumitati Interministerjali kif meħtieġ;

xi. Jassisti lid-Direttur Ġenerali (Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-UE) u lis-Segretarju Permanenti kif meħtieġ;

xii. Jassisti lill-kapijiet fi ħdan id-Dipartiment tal-Kordinazzjoni tal-UE kif meħtieġ, inkluż fis-superviżjoni, il-monitoraġġ u l-mentoring tal-uffiċjali fil-pożizzjoni ta' Manager I;

xiii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet

iv. Assisting and supervising the coordination of timely preparation and formulation of instruction notes required for COREPER I and COREPER II meetings, meetings of the Council of the EU and European Commission Working Groups, as well as any other related meetings;

v. Assisting and supervising the coordination of timely preparation and formulation of briefs with regard to meetings held by the Malta Government ministers and parliamentary secretaries;

vi. Undertaking research in the relevant area of expertise and providing advice and input as necessary;

vii. Coordinating and supervising the clearance process for relevant documentation;

viii. Coordination and supervision of follow up action as required;

ix. Ensuring that the relevant reporting structures with regards to the participation of meetings are adhered to;

x. Assisting the chairpersons for the Inter-ministerial Committees as required;

xi. Assisting the Director General (EU Coordination Department) and Permanent Secretary as required;

xii. Assisting the heads within the EU Coordination Department as required, including in the supervision, monitoring and mentoring of officers in the position of Manager I;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to

ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw/ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

U

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVE jew ekwivalenti*) fl-Istatistika jew fl-Ekonomija jew fl-Istudji Ewropej jew fis-Soċjoloġija jew fil-Liġi jew fil-Public Policy jew fir-Relazzjonijiet Internazzjonali jew fl-Istudji Diplomatiċi jew fl-Istudji Mediterranji.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in/must be proficient in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a recognised Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Statistics or Economics or European Studies or Sociology or Law or Public Policy or International Relations or Diplomatic Studies or Mediterranean Studies.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Mejju, 2023. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1(iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1(iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st May, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1(iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw il-proviżżjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than

ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata millkompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux salaħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin talgħeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tannotifika, liema tiġi l-aħħar biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għallapplikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/ regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar ilkwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Dipartiment tar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, 331, Allied House, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta. Dawn iddispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, in-numru tat-telefown u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment huma (www.foreign.gov.mt), (+356) 2204 3030 u (recruitment.mfet@gov.mt).

Il-11 ta' Novembru, 2022

one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 25th November, 2022. A computergenerated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Human Resources Department, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade, 331, Allied House, Triq San Pawl, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, contact number and email address of the receiving Department are (www.foreign.gov.mt), (+356) 2204 3030 and (recruitment.mfet@gov.mt).

11th November, 2022

MINISTERU GĦALL-ANZJANITÀ ATTIVA

Post ta' Allied Health Professional (Physiotherapy) fuq bażi Full-time/Part-time fil-Ministeru għall-Anzjanità Attiva

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Anzjanità Attiva, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Allied Health Professional (Physiotherapy) fuq bażi full-time/part-time fil-Ministeru għall-Anzjanità Attiva.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' Allied Health Professional bid-Degree f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti) huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2022 huwa ta' €21,950 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €24,396.

Persuni fil-grad ta' Allied Health Professional li minbarra r-rekwiżit stipulat f'paragrafu 2.2, għandhom ukoll fil-pussess tagħhom Masters Degree f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti) jew PhD f'Livell 8 tal-MQF rilevanti u rikonoxxuti, jinħatru mad-dħul bħala Senior Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766).

2.3 Persuna fil-grad ta' Allied Health Professional titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Persuna fil-grad ta' Allied Health Professional tiġi promossa għall-grad ta' Senior Allied Health Professional fi Skala 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766) wara tliet (3) snin servizz sodisfaċenti fil-grad ta' Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 9.

Persuna fil-ħatra ta' Allied Health Professional li fil-kors tad-dmirijiet tagħha tikseb Postgraduate Masters f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti) jew PhD f'Livell 8 tal-MQF rilevanti u rikonoxxuti, għandha titla' minnufih għal Skala ta' Salarju 8 bħala Senior Allied Health Professional.

2.5 Persuna fil-ħatra ta' Senior Allied Health Professional (Skala ta' Salarju 8) b'mill-inqas ħames (5) snin servizz sodisfaċenti fil-grad ta' Senior Allied Health Professional

MINISTRY FOR ACTIVE AGEING

Post of Allied Health Professional (Physiotherapy) on A Full-time/Part-time Basis in the Ministry for Active Ageing

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Active Ageing, invites applications for the post of Allied Health Professional (Physiotherapy) on a full-time/part-time basis in the MInistry for Active Ageing.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 The salary for the post of Allied Health Professional with Degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits or equivalent) is Salary Scale 10, which in the year 2022 is equivalent to, €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396.

An Allied Health Professional who in addition to the requirement stipulated in paragraph 2.2, are also in possession of a relevant and recognised Postgraduate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent) or PhD at MQF Level 8, shall on entry be immediately appointed a Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766).

2.3 An Allied Health Professional will progress to Scale 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.4 An Allied Health Professional will be promoted to the grade of Senior Allied Health Professional in Scale 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766) on completion of three (3) years satisfactory service in the grade of Allied Health Professional in Scale 9.

An Allied Health Professional who in the course of his/her duties obtains a relevant and recognised Postgraduate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent) or PhD a MQF Level 8 shall immediately progress to Salary Scale 8 as Senior Allied Health Professional.

2.5 A Senior Allied Health Professional (Salary Scale 8), with at least five (5) years satisfactory service as Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8 and certificate

fi Skala ta' Salarju 8 u ċertifikat ta' tlestija b'suċċess tal-Competency Programme u Evaluation Framework (CAF) tiġi promossa għall-grad ta' Allied Health Practitioner fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625) kemm mid-data tal-otteniment tas-snin tas-servizz stipulat kif ukoll it-tlestija b'suċċess tal-CAF.

Persuna fil-ħatra ta' Senior Allied Health Professional (Skala ta' Salarju 8) fil-pussess ta' Postgraduate Masters f'Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti) jew PhD f'Livell 8 tal-MQ rilevanti u tikonoxxuti, b'mill-inqas sentejn (2) servizz sodisfaċenti bħala Senior Allied Health Professional u ċertifikat ta' tlestija b'suċċess tal-Competency Programme u Evaluation Framework (CAF), għandhom jiġu promossi fil-grad ta' Allied Health Practitioner fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625). Fil-każ ta' uffiċjali li ma jkollhomx iċ-ċertifikat ta' tlestija b'suċċess tal-Competency Programme u Evaluation Framework mat-tlestija ta' sentejn (2) servizz sodisfaċenti fil-grad, għandu jiġi promoss għal Allied Health Practitioner bil-kundizzjoni li jikseb din iċ-ċertifikazzjoni fi żmien sena (1) mill-ħatra ta' Allied Health Practitioner fi Skala ta' Salarju 7. Uffiċjali li jonqsu milli jippreżentaw tali ċertifikazzjoni fil-qafas ta' żmien stipulat għandhom jerġgħu lura awtomatikament għal Senior Allied Health Professional fi Skala ta' Salarju 8.

2.6 Persuna maħtura tkun intitolata għal benefiċċji oħra tali, u suġġetta għal kundizzjonijiet u obbligi oħra tali li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Allied Health Professional (Physiotherapy) jinkludu li:

i. Jippjana, iwettaq u jevalwa servizz speċifiku tal-allied health;

ii. Jippreżenta dokumentazzjoni ċara, preċiza u fil-ħin;

of successful completion of the Competency Programme and Evaluation Framework (CAF), shall be promoted to the grade of Allied Health Practitioner in Salary Scale 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625) as from the date of satisfaction of both the stipulated years of service and the successful certification of the CAF.

A Senior Allied Health Professional (Salary Scale 8), in possession of a recognised and relevant Postgraduate Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent) or PhD a MQF Level 8 with at least two (2) years satisfactory service as Senior Allied Health Professional and certificate of successful completion of the Competency Programme and Evaluation Framework (CAF), shall be promoted to the grade of Allied Health Practitioner in Scale 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625). In the case of Officers who are not in possession of the certificate of successful completion of the Competency Programme and Evaluation Framework (CAF) on the completion of two (2) years satisfactory service in the grade, shall be promoted to Allied Health Practitioner on condition that s/he obtains this certification within one (1) year from appointment of Allied Health Practitioner in Salary Scale 7. Officers who fail to present such certification within the stipulated timeframe shall automatically revert to Senior Allied Health Professional in Salary Scale 8.

2.6 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The job duties for the post of Allied Health Professional (Physiotherapy) include:

i. Plans, delivers and evaluates specific allied health service;

ii. Presents clear, accurate and timely documentation;

iii. Jikkomunika, jaħdem id f'id effettivament ma' professjonisti oħra, individwi u gruppi ta' pazjenti, familji/carers u aġenziji oħra skont il-ħtieġa;

iv. Iżomm ruħu aġġornat fuq żviluppi u modi fil-prattika ta' professjoni speċifika tal-allied health permezz ta' studju tal-letteratura kurrenti jew billi jattendi korsijiet tal-continuous professional development disponibbli u jaddatta prattiki ta' xogħol skont evidenza l-aktar riċenti;

v. Iwettaq kwalunkwe dmirijiet oħra li jkunu meħtieġa mill-Allied Health Professional responsabbli b'rispons għall-esiġenzi tas-servizz;

vi. Jaderixxi mal-policies u l-proċeduri kollha kif applikabbli lill-entità/entitajiet fejn l-Allied Health Professional ikun ġie allokat;

vii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ

viii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-

iii. Communicates and liaises effectively with other professionals, individuals and groups of patients, family/carers and other agencies as required;

iv. Keeps up-to-date on developments and trends in the practice of the specific allied health profession by study of the current literature or by attending continuous professional development courses available and to adapt work practices according to the latest evidence;

v. Performs any other duties which may be required by the responsible Allied Health Professional in response to the exigencies of the service;

vi. Abides by all policies and procedures as applicable to the entity/entities that the Allied Health Professional is deployed to;

vii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

viii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been

membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. (a) profiċenti fil-lingwa Maltija. Għaldaqstant, kandidati li mhumiex profiċenti fil-lingwa Maltija xorta ser jiġu kkunsidrati imma għandhom jipprovdu evidenza ta' profiċjenza bażika fil-lingwa Maltija qabel il-konferma fil-ħatra li hi fi żmien sena mill-ingaġġ, billi jgħaddu b'suċċess mill-eżami fil-Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 tal-Università ta' Malta. Il-kors li uffiċjalment iwassal għal dan l-eżami huwa l-Course in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 immexxi mid-Dipartiment tal-Malti tal-Università ta' Malta. Kwalunkwe ħlas relatat mal-kors jew assessjar tiegħu jridu jiġu mħallsa mill-kandidati prospettivi magħżula. Madankollu, tali spejjeż jistgħu jiġu applikati biex jitħallsu lura permezz tal-Continuous Professional Development Scheme (CPD);

U

(b) profiċjenti fil-lingwa Ingliża billi:

jipprovdu, sad-data tal-intervista, evidenza li l-kwalifika primarja fl-Allied Health Profession ġiet segwita bil-lingwa Ingliża,

JEW

jipprovdu, sad-data tal-intervista, ċertifikat validu tal-IELTS (International English Language Testing System) ta' band score medju ta' 6 jew ogħla f'dominji ta' komprensjoni, qari, kitba u lingwa mitkellma. Kwalifika ċċertifikata ekwivalenti għal IELTS Livell 6 (ta' band score medju ta' 6) eż, GCSE/Cambridge Grad Ċ, TOEFL (IBT): 60-80, CEFR: B2 ikunu aċċettati,

granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. (a) proficient in the Maltese language. However, candidates who do not possess proficiency in the Maltese language will still be considered but have to provide evidence of basic proficiency in the Maltese language before confirmation of appointment, which is within one (1) year of engagement by being successful in the examination in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 of the University of Malta. The course officially leading to this examination is the course in Basic Medical Maltese for the Healthcare Profession Part 1 run by the Department of Maltese of the University of Malta. Any related course and assessment fees are to be paid by prospective selected candidates. However, such expenses may be claimed through the Continuous Professional Development Scheme (CPD);

AND

(b) be proficient in the English language by:

providing proof by the interview date, that the primary Allied Health Professional qualification was undertaken in the English language,

OR

providing by the interview date, a valid certificate of IELTS (International English Language Testing System) or average band score of 6 or above in the listening, reading, writing and speaking domains. A certified equivalent qualification to IELTS (overall band score 6) e.g. GCSE/Cambridge: Grade C, TOEFL (IBT): 60 - 80, CEFR: B2 will also be accepted,

JEW

jipprovdu dokumentazzjoni li turi tal-inqas sitt (6) xhur esperjenza ta' xogħol iċċertifikata full-time bħala Allied Health Professional irreġistrata fir-Renju Unit jew fl-Irlanda jew kwalunkwe pajjiż ieħor li jitkellmu l-Ingliż fejn l-Ingliż huwa l-lingwa primarja u/jew uffiċjali.

U

iii. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Physiotherapy jew kwalifika ekwivalenti, rikonoxxuta, kumparabbli U jkunu f'pussess ta' ċertifikat tar-reġistrazzjoni fil-Physiotherapy mal-Kunsill ta' Professjonisti Kumplimentari għall-Mediċina f'Malta.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, kif applikabbli hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni ta' rikonoxximent formali MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti*, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET.

*Kwalifika rikonoxxuta ta' Masters b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-MFHEA tal-Masters li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*, meħuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell ogħla tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibilita' ta' hawn fuq, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Aktar minn hekk, dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu r-rekwiżiti speċifikati f'paragrafu 4.1. iii.

OR

providing documentation showing at least six (6) months full-time equivalent certified work experience as registered Allied Health Professional in the United Kingdom, Ireland, or any other English-speaking country where English is the primary and /or official language.

AND

iii. in possession of a recognised qualification at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVE credits or equivalent*) in Physiotherapy or an equivalent, recognised comparable qualification AND in possession of a certificate of registration in Physiotherapy by the Council for Professions Complimentary to Medicine in Malta.

*A recognised qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent*, must compromise a minimum of 90 ECTS/ECVET credits.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question or successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent*, taken as part of a recognised higher MQF level programme of study, as required in the afore-mentioned eligibility criteria, by the closing time and date of the call for applications.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the requisites specified in paragraph 4.1.iii. will still

formalment, xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew approvati għall-għoti ta' tali rekwiżiti sal-aħħar ta' Frar 2023. Jekk jintgħażlu, dawn il-kandidati jridu juru r-rekwiżiti indikati f'paragrafu 4.1.iii qabel il-ħatra.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/ pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat,

be considered, provided that they submit evidence that they would qualify for such requisites by end of February 2023. If selected, such candidates must produce the requisites indicated in paragraph 4.1.iii before appointment.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which

f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100%u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Anzjanità Attiva, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar

case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Permanent Secretary, Ministry for Active Ageing, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 25th November, 2022. A computer- generated email will be sent as an acknowledgement of the application.

dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fil-provedimenti ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.4 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.5 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mit-Taqsima Riżorsi Umani, Ministeru għall-Anzjanità Attiva, Palazzo Spinola, 46, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (https://activeageing.gov.mt) u (hrelderly.aacc@gov.mt).

Il-11 ta' Novembru, 2022

MINISTERU GĦALL-ĠUSTIZZJA

Post ta' Assistant Manager (Accounting and Finance) fil-Ministeru għall-Ġustizzja

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ġustizzja jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Assistant Manager (Accounting and Finance) fil-Ministeru għall-Ġustizzja.

Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Human Resources Section, Ministry for Active Ageing, Palazzo Spinola, 46, Triq San Kristofru, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Department/Division/Directorate are (https://activeageing.gov.mt) and (hrelderly.aacc@gov.mt).

11th November, 2022

MINISTRY FOR JUSTICE

Post of Assistant Manager (Accounting and Finance) in the Ministry for Justice

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Justice invites applications for the post of Assistant Manager (Accounting and Finance) in the Ministry for Justice.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Assistant Manager (Accounting and Finance) li jidħol fil-grad bir-rekwiżiti tal-eliġibbiltà ta' paragrafu 4.1 (iii) (a) jew (iii) (c) huwa ta' Skala ta' Salarju 12, li fis-sena 2022 huwa ekwivalenti għal €19,323 fis-sena, li jiżdied bi €354 fis-sena sa massimu ta' €21,447.

2.4 Persuna fil-grad ta' Assistant Manager fi Skala ta' Salarju 12 titla' għal Skala 11, li fis-sena 2022 huwa ekwivalenti għal €20,616 fis-sena, li jiżdied bi €375.17 fis-sena sa massimu ta' €22,867 mal-kisba ta' Diploma fil-Livell 5 tal-MQF kif imsemmija fil-paragrafu 4.1(iii) (b), f'perjodu ta' mhux iktar minn sentejn (2) mid-data tal-ħatra, fejn fil-każ li dan ma jseħħx, il-ħatra tiġi mneħħija.

2.5 Persuna fil-grad ta' Assistant Manager li tissodisfa l-klawsola 4.1 (iii) (b) titpoġġa fi Skala ta' Salarju 11, u titla' fi Skala ta' Salarju 10 li fis-sena 2022 huwa ekwivalenti għal €21,950 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €24,396 wara tliet (3) snin servizz bħala Assistant Manager fi Skala ta' Salarju 11, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Assistant Manager (Accounting and Finance) for those applicants entering into the grade under the eligibility provisions of paragraph 4.1 (iii) (a) or (iii) (c) is Salary Scale 12, which in the year 2022 is equivalent to €19,323 per annum, rising by annual increments of €354 up to a maximum of €21,447.

2.4 An Assistant Manager in Salary Scale 12 will progress to Salary Scale 11, which in the year 2022 is equivalent to €20,616 per annum, rising by annual increments of €375.17 up to a maximum of €22,867, on attainment of the MQF Level 5 Diploma referred to in paragraph 4.1 (iii) (b), in not more than two (2) years from the date of appointment, in failure of which, appointment would be relinquished.

2.5 An Assistant Manager who satisfies the eligibility provision of paragraph 4.1 (iii) (b) will be placed in Salary Scale 11, which will progress to Salary Scale 10 which in the year 2022 is equivalent to €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396, on completion of three (3) years service as Assistant Manager in Salary Scale 11, subject to satisfactory performance.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of

minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-Accounting and Finance, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Assistant Manager (Accounting and Finance) jinkludu li:

i. Iwettaq dmirijiet relatati ma' tranżazzjonijiet ta' flus kontanti u ċekkijiet, u l-ipproċessar f'waqtu ta' tranżazzjonijiet, verifiki, rekordjar, aġġustamenti, rendikont u rikonċiljazzjoni;

ii. Jassigura li l-approvazzjonijiet ikunu disponibbli qabel l-ipproċessar ta' tranżazzjonijiet, u li l-ammont imħallas ikun korrett u skont il-proċedura;

iii. Jieħu ħsieb b'mod bażiku ż-żamma tal-kotba u jassisti fit-tħejjija taż-żamma ta' kontijiet bħalma huma bilanċi tar-reġistru u sottomissjonijiet oħra rilevanti;

iv. Jassisti fil-kumpilazzjoni ta' pubblikazzjonijiet u rapporti;

v. Jassisti fl-ippjanar u l-kontroll ta' baġit taħt superviżjoni, filwaqt li jressaq materji rilevanti għall-attenzjoni tal-uffiċjal li jkun qed jagħmel is-superviżjoni kif ikun neċessarju. Dan jinkludi r-reviżjonijiet tal-baġits proposti u l-verifika tal-line items u l-infiq kollu biex tiġi żgurata l-eżattezza;

vi. Jivvaluta, taħt superviżjoni, virements fi ħdan il-voti kif ukoll talbiet għal fondi addizzjonali u l-estimi riveduti;

vii. Jikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' implimentazzjoni ta' proġetti inklużi proċessi ddelegati, u għall-indentifikazzjoni ta' titjib tal-proċess għal raġuni ta' simplifikazzjoni, innovazzjoni u valur miżjud;

viii. Iżomm ruħu aġġornat ma' standards ta' accounting, leġiżlazzjoni finanzjarja u politiki tal-Gvern;

ix. Iżomm ruħu aġġornat ma' sistemi bażiċi ta' accounting, proċeduri u applikazzjonijiet, u jsegwi taħriġ kif jintalab jagħmel;

two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in Accounting and Finance, in accordance with established vacancies.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Assistant Manager (Accounting and Finance) include:

i. Carries out duties related to cash and cheque transactions, including the timely processing of transactions, verifications, recording, adjustments, tracking and reconciliation;

ii. Ensures that approvals are available before processing transactions, that amounts paid are correct and that procedure is followed;

iii. Deals with basic book keeping and assists in the preparation of accounts, such as ledger balances and other relevant submissions;

iv. Assists in the compilation of publications and reports;

v. Assists in budget planning and control under supervision, while bringing relevant matters to the attention of the supervising officer as necessary. This includes reviewing proposed budgets and verifying all line items and expenditures to ensure accuracy;

vi. Assesses under supervision, virements within the votes as well as requests for additional funding and the revised estimates;

vii. Contributes to the development of project implementation including delegated processes, and to the identification of process improvements for simplification, innovation and added value;

viii. Keeps abreast with accounting standards, financial legislation and Government policies;

ix. Keeps abreast with basic accounting systems, procedures and applications, and follows training as directed;

x. Jikkordina u jipparteċipa f'laqgħat, iżomm il-minuti tal-laqgħat u jara li l-azzjoni meħtieġa titwettaq;

xi. Jassisti f'ħidmiet ta' kuljum, li jinkludu l-immaniġġjar u d-distribuzzjoni ta' korrispondenza u talbiet għall-informazzjoni, iżomm ir-rekords, kif ukoll l-inputtjar u l-aġġornament ta' informazzjoni bbażata fuq sistemi tal-kompjuter u databases;

xii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar

x. Coordinates and participates in meetings, takes minutes and follows up on required actions;

xi. Assists in day-to-day operations, including the management and distribution of correspondence and queries, record keeping, as well as inputting and updating of computer-based information and databases;

xii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European

l-Enerġija Atomika'. Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

U

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u Ingliża. Madankollu, il-kandidati li ma jissodisfawx l-abbiltà li jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u ma jkollhomx mill-inqas MQF ta' Livell 1 fil-lingwa Maltija, iridu jattendu u jgħaddu b'suċċess fl-assessjar mil-kors ''Maltese Language 1'' offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi. L-attendenza għal dan il-kors flimkien mall-kisba tal-Livell 1 tal-MQF għandhom jitlestew qabel il-konferma tal-ħatra, jiġifieri fi żmien sitt (6) xhur mill-ingaġġ. B'hekk, uffiċjali impjegati li ma jiksbux dan iċ-ċertifikat fi żmien ta' prova ta' sitt (6) xhur, jingħataw estensjoni ta' darba ta' żmien ta' prova għal perjodu ta' sitt (6) xhur biex jiksbu b'suċċess dan iċ-ċertifikat.

Jekk il-persuna tonqos milli tippreżenta evidenza li għaddiet il-kors b'suċċess u attendiet sal-aħħar tal-perjodu ta' prova (jiġifieri tnax-il (12) xahar mill-ingaġġ), awtomatikament tintilef il-kariga msemmija hawn fuq.

U

iii. a. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 4 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 120 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fil-Business Management, jew Business Administration, jew Economics, jew Banking and Finance, jew Accountancy, jew Diploma rikonoxxuta komparabbli professjonali fil-Livell 4 tal-MQF fl-Accountancy;

JEW

b. fil-pussess ta' Diploma rikonoxxuta fil-Livell 5 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Business Management, jew Business Administration, jew Economics, jew Banking and Finance, jew Accountancy, jew Diploma rikonoxxuta komparabbli professjonali fil-Livell 5 tal-MQF fl-Accountancy;

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 120/60 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli, hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

Atomic Energy Community Regulations'. The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

AND

ii. able to communicate in the Maltese and English languages. However, candidates who do not satisfy the ability to communicate in the Maltese language and do not possess at least an MQF Level 1 in the Maltese language must attend and be successful in the assessment of the ''Maltese language 1'' course offered by the Institute for the Public Services. Attendance to such course together with the attainment of MQF Level 1, are to be completed before the confirmation of appointment i.e. within six (6) months of engagement. Therefore, officers engaged who would not have obtained this certification within the probationary period of six (6) months will be given a one time extension of their probationary period for a period of six (6) months to successfully obtain this certification.

Failure to present evidence of successful pass and attendance by the end of probationary period (i.e. twelve (12) months from engagement) will result in automatic termination of the post in caption.

AND

iii. a. in possession of a recognised qualification at MQF Level 4 (subject to a minimum of 120 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Business Management, or Business Administration, or Economics, or Banking and Finance, or Accountancy, or a recognised comparable professional Diploma at MQF Level 4 in Accountancy;

OR

b. in possession of a recognised Diploma at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Business Management, or Business Administration, or Economics, or Banking and Finance, or Accountancy, or a recognised comparable professional Diploma at MQF Level 5 in Accountancy;

*A recognised qualification comparable to 120/60 ECTS/ECVET credits, as applicable, is only accepted subject to MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

JEW

c. (i) fil-pussess ta' żewġ (2) suġġetti fil-Livell Avvanzat (li wieħed minnhom għandu jinkludi pass fl-Accountancy) u tliet (3) suġġetti fil-Livell Intermedju tal-Matrikola (li wieħed minnhom għandu jinkludi pass fil-Pure Mathematics), jew kwalifika rikonoxxuta u komparabbli.

JEW

(ii) fil-pussess ta' tliet suġġetti fil-Livell Avvanzat (li wieħed minnhom għandu jinkludi pass fl-Accountancy).

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

Kandidati magħżula li huma fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 4 tal-MQF jew żewġ (2) suġġetti fil-Livell Avvanzat flimkien ma' tliet (3) suġġetti fil-Livell Intermedju tal-Matrikola, fil-pussess ta' tliet (3) suġġetti fil-Livell Avvanzat, jew kwalifika rikonoxxuta komparabbli, kif indikat fil-4.1 (iii) (a) u (c) jidħlu bħala Assistant Manager (Skala ta' Salarju 12). Mal-ħatra, dawk appuntanti jridu jintrabtu li jlestu b'suċċess kwalifika rikonoxxuta f'qasam relatat fil-Livell 5 tal-MQF, f'perjodu ta' mhux aktar tard minn sentejn (2), biex jipprogressaw għal Skala ta' Salarju 11, fejn fil-każ li dan ma jseħħx, il-ħatra tiġi mneħħija. Mal-akkwist ta' Diploma rilevanti fil-Livell 5 tal-MQF kif indikat f'paragrafu 4.1 (iii) (b) f'oqsma relatati, dawn l-uffiċjali jipprogressaw għal Assistant Manager (Skala ta' Salarju 11). Il-progressjonijiet l-oħra kollha għandhom ikunu skont id-dispożizzjonijiet indikati fid-dokument li jismu 'Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel'.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika

OR

c. (i) in possession of two (2) subjects at Advanced Level (one of which must include a pass in Accountancy) and three (3) subjects at Intermediate Matriculation Level (one of which must include a pass in Pure Mathematics), or a recognised comparable qualification;

OR

(ii) in possession of three (3) subjects at Advanced Level (one of which must include a pass in Accountancy).

iv. Public officers applying for the post must be confirmed in their current appointment.

Successful candidates who are in possession of a recognised MQF Level 4 qualification or two (2) subjects at Advanced level and three (3) subjects at Intermediate Matriculation level, or in possession of three (3) subjects at Advanced Level, or a recognised comparable qualification as indicated in 4.1 (iii) (a) and (c), shall enter as Assistant Manager (Salary Scale 12). On appointment, appointees will bind themselves to successfully complete a recognised qualification in a related area at MQF Level 5, in not more than two (2) years, to progress to Salary Scale 11, in failure of which they would relinquish their appointment. Upon possession of a relevant Diploma at MQF Level 5 as indicated in paragraph 4.1 (iii) (b) in related areas such officers shall progress to Assistant Manager (Salary Scale 11). All other progressions shall be in accordance with the provisions enshrined in the document entitled 'Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel'.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii)

rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) (a) sa 4.1 (iii) (c) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Mejju, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) (a) sa 4.1(iii) (c) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-Ministeru/Dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-Ministeru/Dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

(a) to 4.1 (iii) (c) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st May, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) (a) to 4.1 (iii) (c) or 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the Ministry/Department issuing the call for applications from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing Ministry/Department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result of this call for applications, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Ġustizzja, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) ta' xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) ta' xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for Justice through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 25th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Ġustizzja, Spinola Palace Business Centre, Livell 3, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta VLT 1464. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.justice.gov.mt) u (recruitment.justice@gov.mt).

Il-11 ta' Novembru, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAZAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Post ta' Manager I fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma t'abbuż fuq it-tfal m'huwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager I fi ħdan id-Direttorat għall-Affarijiet Internazzjonali u Implimentazzjoni ta'Programmi fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1. Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Corporate Services Directorate, Ministry for Justice, Spinola Palace Business Centre, Level 3, Triq San Kristofru, Valletta VLT 1464. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.justice.gov.mt) and (recruitment.justice@gov.mt).

11th November, 2022

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Post of Manager I in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation, invites applications for the post of Manager I within the International Affairs and Programme Implementation Directorate in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation.

Terms and Conditions

2.1. This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2. Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3. Is-salarju ta' Manager I huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2022 huwa ta' €21,950 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €24,396.

2.4. Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 10 titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 fis-sena 2022) wara sentejn (2) servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5. Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 9 titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 fis-sena 2022) wara ħames (5) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6. Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 8 titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625 fis-sena 2022) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 8, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.7 Il-persuni maħtura jkunu intitolati wkoll għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.9 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. L-applikanti maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.2. During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3. The salary for the post of Manager I is Salary Scale 10, which in the year 2022 is €21,950 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €24,396.

2.4. A Manager I in Salary Scale 10 will progress to Salary Scale 9 (€23,353 x €447.33 - €26,037 in 2022) on completion of two (2) years service as Manager I in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.5. A Manager I in Salary Scale 9 will progress to Salary Scale 8 (€24,845 x €486.83 - €27,766 in 2022) on completion of five (5) years service as Manager I in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.6. A Manager I in Salary Scale 8 will progress to Salary Scale 7 (€26,438 x €531.17 - €29,625 in 2022) on completion of three (3) years service as Manager I in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.7. Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.9 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.10 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam ta' speċjalizzazzjoni, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.11 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager I jinkludu li:

i. Jikkontribwixxi fil-Kordinazzjoni tal-Affarijiet Internazzjonali kollha (inklużi dawk fil-livell tal-UE), speċjalment meta l-materji jkunu ta' natura politikament sensittiva jew ta' importanza teknika partikolari, jew it-tnejn li huma;

ii. Kapaċi jikteb rapporti kemm bil-Malti kif ukoll bl-Ingliż;

iii. Jikkopera mad-direttorati u l-entitajiet differenti dwar Affarijiet Internazzjonali u kwistjonijiet relatati mal-UE msemmija għall-attenzjoni tad-Direttur tar-Relazzjonijiet Internazzjonali u l-Implimentazzjoni tal-Programm u tas-Segretarju Permanenti. Dawn imbagħad jiġu miġjuba għall-attenzjoni ta' dawn tal-aħħar wara li jkunu wettqu analiżi bir-reqqa bl-għan li jipprovdu triq 'il quddiem;

iv. Jikkontribwixxi fil-manutenzjoni tad-database li telenka rappreżentazzjoni ministerjali fil-fora internazzjonali u tal-UE kollha;

v. Jesegwixxi l-applikazzjoni ta' qafas regolatorju b'rabta mal-Ivjaġġar bi Dmir. Dan jinvolvi li jiġu vverifikati formoli ta' applikazzjoni individwali fl-istadju preparatorju u l-kordinazzjoni mat-taqsimiet tal-ivvjaġġar rispettivi biex ikun żgurat li d-dettalji pprovduti mill-parteċipanti jirriflettu verament in-natura u l-iskop taż-żjara. Fi tmiem iż-żjara, jittieħdu l-passi xierqa biex ikun hemm segwitu xieraq;

vi. Jevalwa dokumentazzjoni li toriġina minn istituzzjonijiet internazzjonali relatati mal-portafoll tal-Ministeru, inklużi dawk mill-istituzzjonijiet tal-UE, u jipprovdi l-isfond kontestwali lill-uffiċjali tal-ministeru fir-rigward ta' tali dokumentazzjoni;

vii. Jakkumpanja u jirrappreżenta (jekk meħtieġ u xieraq) lid-Direttur tar-Relazzjonijiet Internazzjonali u l-Implimentazzjoni tal-Programm u s-Segretarju Permanenti MEYR f'laqgħat lokalment u barra kif xieraq;

viii. Jesegwixxi x-xogħol ta' tħejjija, inkluż il-forniment ta' input, f'relazzjoni għal-laqgħat rilevanti fil-livell

2.10 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in the area of specialisation, in accordance with established vacancies.

2.11 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager I include:

i. Contributing to the coordination of all International Affairs (including those at the EU level), especially when the matters are of a nature which is either politically sensitive or of a particular technical importance, or both;

ii. Able to write reports in both Maltese and English;

iii. Cooperating with the different directorates and entities on International Affairs and EU related matters referred to the attention of the Director International Relations and Programme Implementation and of the Permanent Secretary. These would then be brought to the attention of the latter after having conducted a thorough analysis with a view to providing a way forward;

iv. Contributing to the maintenance of a database listing Ministerial representation in all international and EU fora;

v. Executing the application of a regulatory framework in relation to Duty Travel. This entails vetting individual application forms in the preparatory stage and coordinating with the respective travel sections to make sure that the details provided by the participants truly reflect the nature and purpose of the visit. At the end of the visit, appropriate steps to ensure adequate follow up is duly taken;

vi. Assessing documentation originating from international institutions related to the Ministry's portfolio, including those from EU institutions, and providing the contextual background to ministry officials in relation to such documentation;

vii. accompanying and representing (if necessary and appropriate) the Director International Relations and Programme Implementation and the Permanent Secretary MEYR in meetings locally and abroad as appropriate;

viii. Executing preparatory work, including the provision of input, in relation to relevant meetings at the international

internazzjonali, partikolarment dawk fil-livelli varji tal-UE u organizzazzjonijiet internazzjonali. Dan jista' jinkludi s-sorveljanza tat-tħejjija tal-istruzzjonijiet li għandhom jintbagħtu lill-uffiċjali rispettivi fir-Rappreżentazzjonijiet ta' Malta barra mill-pajjiż;

ix. Jikkontribwixxi fil-konsolidazzjoni tal-pożizzjoni nazzjonali rilevanti dwar kwistjonijiet internazzjonali b'rabta mal-mekkaniżmi ta' rappurtar;

x. Isegwi fuq in-nomina ta' esperti/rappreżentanti dwar gruppi ta' ħidma tekniċi varji;

xi. Isegwi programmi u inizjattivi fi ħdan id-direttorati u l-entitajiet tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni sabiex jiżgura li l-miri ta' Malta kemm fuq livell tal-UE kif ukoll fuq dak internazzjonali kif ukoll dawk tal-Programm Nazzjonali ta' Riforma jintlaħqu b'mod adegwat;

xii. Jaħdem u jsegwi kwalunkwe kompitu li jkun meħtieġ biex iwassal l-aġenda tas-Segretarju Permanenti;

xiii. Iwettaq kwalunkwe dmir ieħor skont kif meqjus neċessarju mid-Direttur tar-Relazzjonijiet Internazzjonali u l-Implimentazzjoni tal-Programm u s-Segretarju Permanenti MEYR;

xiv. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xv. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xvi. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Fit-twettiq tal-kompiti elenkati hawn fuq, l-uffiċjal għandu jaħdem b'mod diliġenti u leali fl-aħjar interessi tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

level, particularly those within the various levels of the EU and international organisations. This may include overseeing the preparation of instructions to be forwarded to respective officials at Malta's Representations abroad;

ix. Contributing to the consolidation of the relevant national position on international issues in relation to reporting mechanisms;

x. Following-up on the nomination of experts/representatives on various technical working groups;

xi. Following programmes and initiatives within the Directorates and Entities of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation in order to ensure that Malta's targets both on an EU and international level as well as those of the National Reform Programme are adequately met;

xii. Work and follow up on any tasks that are required to deliver the Permanent Secretary's agenda;

xiii. Performing any other duties as deemed necessary by the Director International Relations and Programme Implementation and the Permanent Secretary MEYR;

xiv. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xv. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xvi. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

In performing the above-listed tasks, the officer shall work diligently and loyally in the best interests of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

ii. able to communicate in Maltese and English language;

U

AND

iii. ikollhom degree ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Istatistics jew Economics jew European Studies jew Sociology jew Law jew Public Policy jew Creativity and Innovation jew Research and Design jew International Relations jew Social Policy jew Management.

iii. in possession of a recognised Bachelors degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Statistics or Economics or European Studies or Sociology or Law or Public Policy or Creativity and Innovation or Research and Design or International Relations or Social Policy or Management.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, hek kif applikabbli hija aċċettata biss suġġett

*A recognised Qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an

għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVETS jew ekwivalenti*.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1(iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Mejju, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifka ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur

MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVETS credits or equivalent*.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st May, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1 (iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where

responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (http://edurecruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Sottomissjoni tal-Applikazzjonijiet

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 28 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) Dawn id-diżpożizzjonijet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Il-11 ta' Novembru, 2022

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation, through the Education Recruitment Portal **only** (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 28th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

11th November, 2022

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Pożizzjoni ta' Learning Support Educator Supplimentari (SLSE) fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni li Mhumiex fil-Pussess ta' SEC/Livell 'O' fil-Matematika, fl-Ingliż u fil-Malti

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal mhuwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR), flimkien mad-Direttur tal-Eżamijiet u l-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali, jilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Learning Support Educator Supplimentari (SLSE) fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni għal dawk l-applikanti li ma għandhomx fil-pussess tagħhom wieħed jew aktar mis-SEC/Livell 'O' fil-Matematika, fl-Ingliż u fil-Malti.

Tul tal-Assenjament u Kundizzjonijiet

2.1. Persuna magħżula tidħol f'assenjament ta' sena (1) skolastika jew anqas bħala SLSE fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra.

2.2. Il-pożizzjoni ta' SLSE hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.3. Peress li din hi pożizzjoni ta' natura temporanja u suġġetta għal klawsola 1.5 tal-Memorandum tal-Ftehim iffirmat bejn il-Gvern ta' Malta u Malta Union of Teachers (MUT) fis-26 ta' Mejju, 2009, il-pożizzjoni ta' SLSE taqa' taħt Regolament 7 (4) tal-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolat u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont ir-'Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Żmien Fiss'.

2.4. Uffiċjal li jkollu pożizzjoni ta' natura definita (jiġifieri b'raġuni oġġettiva), li jinsab fl-aħħar erba' (4) xhur tat-terminu definit tiegħu, jista' japplika lateralment, anke jekk il-pożizzjoni reklamata għandha l-istess speċjalizzazzjoni li huwa għandu bħalissa.

2.5. L-applikanti eliġibbli jkunu mistennija li jservu f'Malta u/jew f'Għawdex għal perjodu definit, kif u meta meħtieġ.

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Position of Supply Learning Support Educator (SLSE) in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation who are not in Posession of SEC/'O' Level in Mathematics, English and Maltese

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L. 327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR), together with the Director of Examinations and the Board of Local Public Examinations, invites applications for the position of Supply Learning Support Educator (SLSE) in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation for those applicants who are not in possession of one or more of the SEC/'O' Levels in Mathematics, English and Maltese.

Duration of Assignment and Conditions

2.1. A selected candidate will enter into a one (1) scholastic year assignment or less as SLSE in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation, which may be renewed for further periods.

2.2. The position of SLSE is subject to a probationary period of six (6) months.

2.3. Since this is a position of an entirely temporary nature and is governed by clause 1.5 of the Memorandum of Understanding signed between the Government of Malta and the Malta Union of Teachers (MUT) on the 26th of May, 2009, the position of SLSE constitutes an objective reason which falls under Regulation 7 (4) of Subsidiary Legislation 452.81 entitled 'Contracts of Service for a Fixed Term Regulations'.

2.4. An officer holding a position of a definite nature (i.e. with objective reason), who is in the last (4) months of his/her definite term, may apply laterally, even if the advertised position carries the same specialisation that s/he currently holds.

2.5. Eligible applicants will be expected to serve in Malta and/or Gozo for a definite period, as and when required.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1. Is-salarju għall-pożizzjoni ta' SLSE huwa ekwivalenti għall-minimu ta' Skala ta' Salarju 15 li fl-2022 huwa ta' €15,717 fis-sena.

3.2. Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra kif jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

Dmirijiet

4. Id-dmirijiet għal din il-pożizzjoni ta' SLSE jinkludu li:

a. Għajnuna fit-Tagħlim

i. Jagħti għajnuna u jikkollabora mal-għalliema tal-klassi u ma' kollegi oħra. Taħt il-gwida tal-għalliema tal-klassi, jassisti fl-edukazzjoni tal-istudenti kollha tal-klassi u, b'mod partikolari, ta' studenti bi bżonnijiet edukattivi individwali biex jiġu provduti il-ħtiġiet kurrikulari ta' studenti individwali;

ii. Jipparteċipa bis-sħiħ fis-sessjonijiet tal-Making Action Plans (MAPs);

iii. Flimkien mal-għalliema tal-klassi, jiżviluppa u jwettaq il-programm individwali edukattiv (IEP) billi jadatta l-pjanijiet tal-lezzjoni u r-riżorsi;

iv. Jattendi laqgħat tal-IEP u tal-Individual Transition Plan;

v. Jirrevedi IEPs, inkluż li jżomm rekord ta' u jirrapporta dwar il-progress ta' programmi simili fuq bażi regolari;

vi. Jagħti appoġġ lill-għalliema tal-klassi biex jiġi preparat u miktub id-dokument tal-IEP għal kull student fil-klassi li għandu statement;

vii. Jgħin fit-tħejjija ta' materjal edukattiv u jieħu sehem attiv fl-oqsma kollha tal-proċess edukattiv fil-klassi taħt id-direzzjoni tal-għalliema fil-klassi;

viii. Id f'id mal-għalliema tal-klassi, jieħu sehem fl-osservazzjoni, l-assessjar u d-dokumentazzjoni tal-ħidma u tal-imġiba tal-istudenti inklużi;

ix. Jipparteċipa fi programmi rispettivi li jiffaċilita l-mixja ta' studenti individwali minn livell edukattiv għal ieħor, minn skola għal oħra, u mill-iskola għall-post tax-xogħol billi jagħti l-informazzjoni u d-dokumenti rilevanti lill-kollegi konċernati u indikati ħalli ssir tranżizzjoni bla skossi għall-istudent;

Salary Pegged to the Position

3.1. The Salary attached to the position of SLSE is equivalent to the minimum of Salary Scale 15 which in year 2022 is €15,717 per annum.

3.2. An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

Duties

4. The job duties for the position of SLSE include:

a. Learning Support

i. Supports and collaborates with the class teacher and other colleagues. Under the guidance of the class teacher, assists in the education of all pupils in class, in particular pupils with special educational needs so that their individual curricular entitlement is ensured and their learning needs are catered for;

ii. Participates fully in Making Action Plans sessions (MAPs);

iii. Together with the class teacher, develops and implements an Individual Educational Programme (IEP) by adapting the lesson plans and resources;

iv. Attends IEP and Individual Transition Plan (ITP) meetings;

v. Reviews IEPs, including recording and reporting progress of such IEP implementation on a regular basis;

vi. Supports the class teacher to prepares and writes the IEP document of every student with a statement in class;

vii. Assists in the preparation of educational materials and plays an active part in all the components of the instructional and educational process in class under the direction of the class teacher;

viii. In collaboration with the class teacher, participates in the observation, assessment and documentation process of the performance and behaviour of included learners;

ix. participates in the respective individual transition programmes to assist students as they move from one educational level to another, from school to school, and from school to work, handing over to other involved colleagues, all relevant information and documents so as to ensure a smooth transition for the student;

x. Jippromovi komunità inklussiva ta' studenti, f'kollaborazzjoni mal-Kap ta' Dipartimenti (Inklużjoni), speċjalisti, resource workers, għalliema, ġenituri, studenti u stakeholders oħra, fejn l-istudenti kollha jgawdu valur u rispett. Dan jinkludi xogħol kollaborattiv fl-iskola u ma' aġenziji oħra, bħal Child Development Assessment Unit (CDAU), ċentri ta' riżorsi, NGOs u ambjenti terapewtiċi u edukattivi oħra;

xi. Jipparteċipa f'sessjonijiet ta' hydrotherapy, multi-sensory, sensory integration u oħrajn fl-iskejjel, resource centres jew ċentri oħra fejn dawn is-servizzi jingħataw, biex jiġi assigurat l-aċċess għad-drittijiet edukattivi u personali tal-istudenti;

xii. Jippromovi f'kull ħin l-għanijiet, l-ethos u l-policies tal-iskola, il-kulleġġ jew ir-resource centre fejn ikun qed jaħdem u jagħti kontribut attiv bħala membru tal-istaff;

xiii. Jassisti fil-preparazzjoni, fid-disseminazzjoni u fl-użu tar-riżorsi tat-tagħlim u jiġi assigurat li dawn jinżammu dejjem aġġornati fil-klassi, fl-iskola, u fir-resource centres;

xiv. Jagħti għajnuna lill-istudent/i waqt attivitajiet barra mill-iskola li jinkludi esperjenzi fil-kommunità, fuq il-post tax-xogħol u f'istituzzjonijiet ta' edukazzjoni avvanzata u ogħla;

xv. Jinkorraġġixxi parteċipazzjoni fi proġetti tal-Unjoni Ewropea u proġetti oħra skont il-pjan ta' żvilupp tal-iskola u kif miftiehem mat-Tim tat-Tmexxija tal-iskola.

b. Għajnuna Personali

Jagħti għajnuna lill-istudenti bi bżonnijiet edukattivi individwali fil-kura u ndafa personali. Din l-għajnuna tinkludi:

i. Il-qadi ta' bżonnijiet personali – tindif u ħasil li jinkludi d-dmir li jwasslu l-istudenti sat-toilet, li jgħin lill-istudent jinża' u jilbes, li jnaddaf, jaħslu u jagħti shower u li jbiddilu s-sanitary towels u l-incontinence pads (ħrieqi);

ii. Jieħu ħsieb il-ħtiġiet li għandhom x'jaqsmu maċ-ċaqliq tal-istudenti, fejn u l-mod kif ipoġġu bilqiegħda, inkluż id-dmir li jerfgħu l-istudenti u jmexxuhom fil-wheelchair kif ikun meħtieġ, skont ir-regolamenti tal-Att dwar is-Saħħa u s-Sigurtà, u skont il-linji gwida internazzjonali. Dawn il-linji gwida huma:

a) irfigħ sa 27 kilogramm isir minn SLSE wieħed/waħda; irfigħ bejn 28 u 54 kilogramm (iż-żewġ valuri inklużi) isir minn żewg persuni; 'il fuq minn 54 kilogramm għandu jsir premezz ta' lift mekkaniku,

b) imbuttar ta' wheelchair sa 45 kilogramm isir darba kultant, sa 28 kilogramm isir ta' spiss, u sa 9 kilogrammi jsir skont il-ħtiega;

x. Promotes an inclusive community of learners, in collaboration with Head of Departments (Inclusion), specialists, resource workers, teachers, parents, students and other stakeholders, where all students are valued and respected. This includes collaborative work in school and with other agencies, such as the Child Development Assessment Unit (CDAU), resource centres, NGOs and other educational and therapeutic environments;

xi. Participates in hydrotherapy, multi-sensory, sensory integration and other sessions, in schools, resource centres or other centres where such services are available, so as to ensure access to educational and personal entitlements of students;

xii. Promotes at all times the aims, ethos and policies of the school, college or resource centre deployed in, and actively working as a member of the staff team;

xiii. Assists in the preparation, dissemination and use of teaching resources ensures their upkeep in class, school and resource centres;

xiv. Supports student/s during activities held outside the school premises including experiences in the community, work places and other further and higher educational institutions;

xv. Encourages participation in EU projects and other projects in accordance with the SDP targets and as agreed with the Senior Management Team.

b. Personal Support

Supports students with individual educational needs in their personal care and hygiene needs. This includes:

i. Toileting – cleaning and washing, including accompanying the student to the toilet; undressing and dressing; cleaning, washing and showering; and changing of sanitary towels and incontinence pads;

ii. Seeing to the mobility, posture and seating needs, including lifting students and pushing students in wheelchairs according to Health and Safety Regulations issued under the Health and Safety Authority Act taking into consideration international guidelines. The present guidelines shall be:

a) lifting up to 27 kilograms shall be undertaken by one SLSE; lifting between 28 and 54 kilograms (both inclusive) shall be undertaken by two persons; beyond 54 kilograms, a mechanical lift is to be used,

b) pushing wheelchairs: up to 45 kilograms occasionally, up to 28 kilograms frequently; and up to 9 kilograms as necessary;

iii. jiżgura li studenti individwali f'kull ħin jakkwistaw l-ogħla benefiċċju edukattiv u jkollhom l-aħjar sigurtà billi jagħtuhom għajnuna waqt l-edukazzjoni fiżika, il-logħob, il-ħarġiet edukattivi u s-sessjonjiet ta' terapija, kif ukoll billi jagħtuhom jieklu b'mod normali fil-brejk ta' filgħodu, fil-brejk ta' nofsinhar u f'ħinijiet oħra skont il-ħtieġa.

c. Dmirijiet waqt it-Trasport

Mingħajr preġudizzju għall-obbligazzjonijiet tas-sid u x-xufier tal-vettura konċernata rigward is-sigurtà tal-passiġġieri u l-osservanza totali tal-liġi u r-regolamenti relatattivi mat-trasport, SLSE jista' jintalab biex jaqdi dmirijet relatati mat-trasport tal-istudenti bi bżonnijiet edukattivi individwali kif ikunu mfissra fl-istatement uffiċjali, jew skont kif ikun indikat mill-Kap tal-Iskola jew awtorità kompetenti oħra. F'dan il-każ, l-SLSE għandu:

i. Jgħin lill-istudenti jitilgħu u jinżlu minn vettura u, f'każijiet ta' studenti li huma f'wheelchair/buggy, ilibbsulhom iċ-ċineg ta' sigurtà fuq l-istess wheelchair/buggy u ċ-ċineg ta' sigurtà fuq l-istudent biex jassigura sigurtà waqt it-trasport;

ii. Iwettaq dmirijiet ta' sorveljanza tat-trasport tal-istudenti minn u lejn l-iskola kif meħtieġ matul il-ħinijiet normali tal-iskola. Dmirijiet ta' supervisjoni barra mill-ħin tal-iskola jitħallsu bir-rata stabbiltà;

iii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif jista' jkun meħtieġ;

iv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Hija r-responsabbiltà tal-SLSE li jassisti it-tagħlim u l-proċess tat-tagħlim immexxi mill-Għalliem, li jippromovi l-indipendenza u t-twettiq tal-istudenti kollha, b'dikjarazzjoni tal-bżonnijiet rikonoxxuta jew le, f'kull esperjenzi u kuntesti ta' tagħlim f'kull ċiklu (Early, Junior, Sekondarja u Snin Għolja tas-Sekondarja) fi ħdan il-vjaġġ edukattiv. L-SLSE huwa mistenni li jikkollabora mill-qrib, u jkun iggwidat mill-Għalliema, u professjonisti oħra li jistgħu jkunu qed jappoġġjaw dan l-isforz fi jew lil hinn mill-klassi, taħt it-tmexxija tas-Senior Management Team tal-iskola, ukoll billi jinvolvu ruħhom fl-iżvilupp ta' Komunità ta' Edukaturi Professjonali, inkluż permezz tal-Ippjanar tal-Iżvilupp tal-Iskola. L-SLSEs huma meħtieġa, kif applikabbli, biex jwettqu dmirijiet li jippermettu u/jew jappoġġjaw l-aċċess għat-tagħlim u l-valutazzjoni bi:

a) l-istudenti kollha fil-klassi, jew

b) individwu li jitgħallem fuq bażi full-time one-to-one, jew

iii. ensures the maximum educational benefit and safety for individual students at all times by providing them with assistance during physical education, games, excursions and therapy sessions, as well as normal feeding during mid-morning and mid-day breaks and at other times as required.

c. Transport-related Duties

Without prejudice to the obligations of the owner and driver of the vehicle concerned regarding the safety of passengers and the full observance of the law and regulations related to transport matters, an SLSE may be required to carry out transport-related duties, with student with individual educational needs, should the requirement be indicated by the official statement or by the Head of School or other competent authorities. In such cases, the SLSE shall:

i. Assists in the boarding and un-boarding of students on and off the transport vehicle and, in the case of students who are wheelchair/buggy users, put on the restraints on the wheelchair/buggy and also put on the passenger restraint on the students to ensure safety during transportation;

ii. Carry out transport supervision duties to and from school when the transport of pupils during normal school hours is necessary. Supervision duties carried out outside school hours shall be remunerated at the established rates.

iii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

iv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

It is the responsibility of the SLSE to assist the teaching and learning process led by the Teacher, promoting independence and fulfilment of all learners, with or without a recognised statement of needs, in all learning experiences and contexts at all cycles (Early, Junior, Secondary and Upper Secondary Years) within the educational journey. The SLSE is expected to collaborate closely, and be guided by the Teacher, and other professionals who may be supporting this endeavour within or beyond the classroom, under the leadership of the school's Senior Management Team, also by engaging in the development of a Community of Professional Educators, including through School Development Planning. SLSEs are required, as applicable, to preform duties which enable and/or support access to learning and assessment with:

a) all learners in the class, or

b) an individual learner on a full time one-to-one basis, or

c) studenti fiċ-ċentri tar-riżorsi.

SLSE huwa obbligat li jsegwi korsijiet ta' żvilupp professjonali, programmi ta' taħriġ in-service u/jew kors ta' induzzjoni, skont ir-rwol u l-funzjonijiet tiegħu kif indikat miż-żewġ Direttorati, mill-Kap tan-Network ta' Kulleġġ jew mill-Kap ta' Skola.

SLSE għandu jaddotta u jimplimenta l-pjan ta' żvilupp tal-iskola jew skejjel fejn qed jagħti servizz.

SLSE jkun mistenni li jaħdem skont il-bżonnijiet tal-istudenti bi bżonnijiet edukattivi individwali li jkunu 'statemented' u jista' jiġi assenjat mid-Direttur Ġenerali ES biex jagħti servizz fi kwalunkwe kulleġġ, skola, resource centre, learning support centre jew istituzzjoni edukattiva f'Malta u/jew f'Għawdex skont l-esiġenzi ta' DG ES, inkluż fuq bażi shared f'aktar minn skola/ċentru/istituzzjoni waħda skont l-esiġenzi tas-servizz fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR).

Sabiex jiġi żgurat li l-intitolament u l-ħtiġiet ta' dawk li jitgħallmu, inklużi dawk li għandhom Dikjarazzjoni ta' Bżonnijiet full-time 1-1, jintlaħqu, l-MEYR jirriżerva d-dritt li jmexxi relieving LSEs skont il-ħtieġa tal-iskejjel.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1. Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-

c) learners in resource centres.

An SLSE is required to follow professional development courses, in-service training programmes, and/or an induction course as appropriate to his/her role and functions, as indicated by the Education Directorates, Head of College Network or Head of School.

An SLSE shall adopts and works towards the implementation of the school development plan of the particular school or schools s/he is giving service in.

An SLSE is required to works according to the individual educational needs of students with a statement and may be assigned by the DG ES to serve in any college, school, resource centre, learning support centre, or educational institution, including on a shared basis serving in more than one school/centre/institution, in Malta and/or Gozo according to the exigencies of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR).

In order to ensure that the entitlement and needs of learners, including those with a Full time 1-1 Statement of Needs, are met, MEYR reserves the right to deploy relieving LSEs according to the exigencies of the schools.

Eligibility Requirements

5.1. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of the other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the

regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji; jew

'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża; U

ii. able to communicate in the English and Maltese languages; AND;

iii. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta (Ċertifikat) fil-Livell 5 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 30 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fl-Inclusive Education jew Early Childhood Education and Care jew Health Social Care jew Hospitality jew Administrative and Secretarial jew kwalifika komparabbli U għaddew mill-eżami/jiet ta' kwalifikazzjoni li saru mid-Dipartiment tal-Eżamijiet f'wieħed jew aktar li għandhom nieqsa fis-SEC/Livell 'O' tal-Ingliż, tal-Matematika u tal-Malti sal-aħħar ta' Frar 2023 flimkien ma' kwalunkwe 'pass' ieħor fil-Livell Ordinarju Livell 'O' grad (A-C) u/jew Ċertifikat ta' Edukazzjoni Sekondarja (SEC grad 1-5) fil-Livell 3 tal-MQF; JEW

iii. in possession of a recognised qualification (Certificate) at MQF Level 5 (subject to a minimum of 30 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Inclusive Education or Early Childhood Education and Care or Health Social Care or Hospitality or Administrative and Secretarial or a comparable qualification AND have been successful in the qualifying exam/s held by the Examinations Department in one or more of their missing SEC/'O' Level in English, Maths and Maltese by end of February 2023 together with any pass at Ordinary Level 'O' Level grade (A-C) and/or Secondary Education Certificate (SEC grade 1-5) at MQF Level 3; OR

iv. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 4 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 120 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fl-Early Childhood Education and Care jew Health and Social Care jew Hospitality jew Administrative and Secretarial jew kwalifika komparabbli U għaddew mill-eżami/jiet ta' kwalifikazzjoni li saru mid-Dipartiment tal-Eżamijiet f'wieħed jew aktar li għandhom nieqsa fis-SEC/Livell 'O' tal-Ingliż, tal-Matematika u tal-Malti sal-aħħar ta' Frar 2023 flimkien ma' kwalunkwe 'pass' ieħor fil-Livell Ordinarju Livell 'O' grad (A-C) u/jew Ċertifikat ta' Edukazzjoni Sekondarja (SEC grad 1-5) fil-Livell 3 tal-MQF; JEW

iv. in possession of a recognised qualification at MQF Level 4 (subject to a minimum of 120 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Early Childhood Education and Care or Health and Social Care or Hospitality or Administrative and Secretarial or a comparable qualification AND have been successful in the qualifying exam/s held by the Examinations Department in one or more of their missing SEC/'O' Level in English, Maths and Maltese by end of February 2023 together with any pass at Ordinary Level 'O' Level grade (A-C) and/or Secondary Education Certificate (SEC grade 1-5) at MQF Level 3; OR

v. fil-pussess ta' kwalunkwe suġġett fil-Livell ta' Matrikola Avvanzata Livell 'A' (A-E) kwalifiki rikonoxxuti fil-Livell 4 tal-MQF U għaddew mill-eżami/jiet ta' kwalifikazzjoni li saru mid-Dipartiment tal-Eżamijiet f'wieħed jew aktar li għandhom nieqsa fis-SEC/Livell 'O' tal-Ingliż, tal-Matematika u tal-Malti sal-aħħar ta' Frar 2023 flimkien ma' kwalunkwe 'pass' ieħor fil-Livell Ordinarju Livell 'O' grad (A-C) u/jew Ċertifikat ta' Edukazzjoni Sekondarja (SEC grad 1-5) fil-Livell 3 tal-MQF.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 30/120 krettu ECTS/ECVET (skont kif applikabbli), hekk kif applikabbli hija aċċetta biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

vi. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal din il-pożizzjoni iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

5.2. (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

5.3. L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet, mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

5.4. Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.5. L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu

v. in possession of any subject at Advanced Matriculation Level 'A' Level (A-E) recognised qualifications at MQF Level 4 AND have been successful in the qualifying exam/s held by the Examinations Department in one or more of their missing SEC/'O' Level in English, Maths and Maltese by end of February 2023 together with any pass at Ordinary Level 'O' Level grade (A-C) and/or Secondary Education Certificate (SEC grade 1-5) at MQF Level 3.

*A recognised Qualification comparable to 30/120 ECTS/ECVET credits (as applicable), as applicable is only accepted subject to an MFHEA formal recognition statement being submitted with the application.

vi. Public officers applying for this position must be confirmed in their current appointment.

5.2. (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

5.3. Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

5.4. Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.3 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.5. Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which

ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

5.6. L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt). Il-kandidati għandhom jipproduċu kopja tar-riżultat individwali maħruġ mid-Direttur tal-Eżamijiet għall-eżami/jiet ta' kwalifika li jsiru mid-Dipartiment tal-Eżamijiet f'kwalunkwe jew kull Livell Sec/'O' nieqes tagħhom fl-Ingliż, il-Matematika u l-Malti sa l-aħħar ta' Frar 2023.

6.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.0. L-għażla tal-kandidati tkun f'żewġ stadji:

A. Eżami ta' Kwalifikazzjoni bil-Miktub għal SLSE (Parti 1)

7.1. L-eżamijiet kollha (Matematika, Ingliż u Malti) se jikkonsistu f'eżami bil-miktub għal kull suġġett. Kull eżami jkun ta' siegħa u nofs (1 ½) immirat biex jevalwa l-kapaċità tal-kandidati. Il-kandidati jridu jiksbu klassifikazzjoni ta' 50% biex jgħaddu mill-eżami/jiet ta' kwalifikazzjoni, li jistgħu jiġu riveduti. Parti 1 se titmexxa mid-Direttur tal-Eżamijiet u l-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali. Għall-gwida tal-kandidati, kopja tas-sillabu tista' tinkiseb mill-ħolqa (https://myexams.gov.mt/qualifying examsyllabusforSLSE.pdf).

7.2. Ir-reġistrazzjoni għall-eżami/jiet ta' kwalifikazzjoni se tiftaħ minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-11 ta'

case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

5.6. Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

6.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt). Candidates must produce a copy of the individual result issued by the Director of Examinations for the qualifying exam/s held by the Examinations Department in any or all of their missing Sec/'O' Level in English, Maths and Maltese by end of February 2023.

6.2. Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

7.0 The selection of candidates will be in two stages:

A. Written Qualifying Examination for SLSE (Part 1)

7.1. All examinations (Mathematics, English and Maltese) will consist of a written examination for each subject. Each examination will be one and a half hours (1 ½) aimed at assessing the candidates' ability. Candidates must obtain a 50% rating to pass the qualifying examination/s, which may be revised. Part 1 will be conducted by the Director of Examinations and the Board of Local Public Examinations. For guidance of candidates, a copy of the syllabus can be obtained from the link (https://myexams.gov.mt/qualifying examsyllabusforSLSE.pdf).

7.2. Registration for the qualifying exam/s will open from noon (Central European Time) of 11th November, 2022 till

Novembru, 2022 sas-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-2 ta' Diċembru, 2022. Il-kandidati għandhom jirreġistraw għal wieħed jew aktar minn dawn l-eżamijiet ta' kwalifikazzjoni fuq (https://myexams.gov.mt/applications) sas-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-2 ta' Diċembru, 2022. Ikun applikabbli ħlas tal-eżami ta' €9.30 (mhux rifondibbli) għal kull suġġett li wieħed japplika għalih. L-eżamijiet ta' kwalifikazzjoni għall-SLSE se jsiru f'Jannar, 2023.

7.3. Ta' min jinnota li l-applikanti li diġà għandhom fil-pussess tagħhom il-Livell Ordinarju 'O' Livell grad (A-C) u/jew Ċertifikat ta' Edukazzjoni Sekondarja (SEC grad 1-5) f'Livell 3 tal-MQF f'wieħed jew aktar minn dawn li ġejjin: il-Matematika, l-Ingliż jew il-Malti, m'għandhomx għalfejn japplikaw għall-eżami ta' kwalifikazzjoni fejn għandhom 'pass', iżda għandhom jippreżentaw il-marka tal-'pass' tas-SEC/Livell 'O' tagħhom.

7.4. L-applikanti li ma jissottomettux evidenza mid-dipartiment tal-eżamijiet li jkunu għaddew mill-kwalifikazzjoni tal-eżami/jiet kif stiplukat fil-paragrafi 5.1 (iii sa v) sal-aħħar ta' Frar 2023 jiġu awtomatikament skwalifikati u jitqiesu bħala ineliġibbli.

B. Intervista għal SLSE (Parti 2)

7.5. Fit-tieni parti, il-kandidati jintalbu joqogħdu għal intervista. L-intervista se titmexxa minn bord tal-għażla. L-intervisti jistgħu jsiru wara li jiġi ppubblikat ir-riżultat tal-eżami ta' kwalifika. Il-kandidati li ma jgħaddux mill-eżamijiet ta' kwalifikazzjoni tagħhom jiġu awtomatikament skwalifikati mil-lista tar-riżultati finali maħruġa mill-MEYR.

7.6. Il-kandidati eliġibbli jiġu mistiedna għal intervista fuq il-bażi li jissodisfaw il-kriterji kollha ta' eliġibbiltà mitluba kif stipulat taħt sezzjoni 5.

7.7. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra r-rekwiżiti indikati fil-paragrafi 7.1 sa 7.6, ikollhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

7.8. L-ordni finali tal-mertu tal-kandidati li jintgħażlu tiġi determinata mill-marki totali miksuba fl-intervista.

7.9. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

7.10. Il-kandidati li jonqsu milli jattendu għall-intervista mingħajr raġuni eċċezzjonali fid-data/i stabbiltà/i għandhom jitqiesu li abbandunaw il-proċess tal-għażla.

7.11 Ir-riżultat finali tal-proċess tal-għażla jiġi ppubblikat mill-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) u esibit fuq in-notice board tal-MEYR.

5.15 p.m. (Central European Time) of 2nd December, 2022. Candidates are to register for one or each of these qualifying exams on (https://myexams.gov.mt/applications) by 5.15 p.m. (Central European Time) of 2nd December, 2022. An examination fee of €9.30 each (non-refundable) for each subject applied for will be applicable. The qualifying exams for SLSE will be held in January, 2023.

7.3. It is to be noted that applicants who are already in possession of Ordinary level 'O' Level grade (A-C) and/or Secondary Education Certificate (SEC grade 1-5) at MQF Level 3 in one or more of the following: Mathematics, English or Maltese, need not apply for the qualifying examination in which they possess a pass a mark in, but are to present their SEC/'O' level pass mark.

7.4. Applicants who do not submit evidence by the exams department that they have passed their qualifying exam/s qualification as stipulated in paragraphs 5.1 (iii to v) by end of February 2023 will automatically be disqualified and will be considered as ineligible.

B. Interview for SLSE (Part 2)

7.5. In part 2, candidates will be asked to sit for an interview. The interview will be conducted by a selection board. Interviews may be held after the result of the qualifying exam is published. Candidates who are not successful in their qualifying exams will be automatically disqualified from the final result list issued by MEYR.

7.6. Eligible candidates will be invited for an interview on the basis of satisfying all requested eligibility criteria stipulated under section 5.

7.7. Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 7.1 to 7.6, have proven relevant work experience.

7.8. The final order of merit of successful candidates will be determined by the total marks gained in in the interview.

7.9. The maximum mark for the interview is 100% and the pass mark is 50%.

7.10. Candidates who fail to attend the interview without an exceptional reason on the date/s determined shall be deemed to have abandoned the selection process.

7.11. The final result of the selection process will be published by the Ministry for Education, Sport, Youth, Research & Innovation (MEYR) and exhibited on the notice board of MEYR.

7.12. In-notifika tal-ħruġ tar-riżultat finali tinħareġ fuq is-sit elettroniku tal-MEYR u permezz tal-posta elettronika.

7.13. Petizzjonijiet lill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku jistgħu jsiru biss fir-rigward tal-intervista. Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku mhux se tidħol fil-merti tal-marki miksuba fl-eżami/jiet ta' kwalifikazzjoni għall-SLSE. Il-petizzjonijiet għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-data li fiha n-notifika tal-pubblikazzjoni tar-riżultat tidher fis-sit elettroniku tal-MEYR.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8.1. (i) L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal.

(ii) L-applikazzjonijiet għall-eżami/jiet ta' kwalifikazzjoni għandhom jiġu sottomessi fuq (https://myexams.gov.mt/applications) biss billi titħallas miżata tal-eżami ta' €9.30 kull wieħed (mhux rifondibbli) għal kull suġġett li wieħed japplika għalih.

Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet għal 8.1 (i) u (ii) hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 2 ta' Diċembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

8.2. L-applikanti għandhom jiżguraw li wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni tagħhom, għandha tinżamm kopja tal-irċevuta tal-ħlas riċevuta permezz ta' ittra elettronika, għal referenza futura. L-applikanti jitqiesu li applikaw sad-data u l-ħin tal-għeluq **biss** jekk ikollhom din l-irċevuta.

8.3. Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

8.4. Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

8.5. L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

7.12. Notification of the issue of the final result will be issued on the website of the MEYR and via email.

7.13. Petitions to the Public Service Commission may be made only with regard to the interview. The Public Service Commission will not enter into the merits of the marks achieved in the qualifying exam/s for SLSE. Petitions have to reach the Commission within ten (10) working days from the date on which a notification of the publication of the result appears on the website of MEYR.

Submission of Applications

8.1. (i) Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation through the Online Education Recruitment Portal **only** (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal.

(ii) Applications for the qualifying exam/s are to be submitted at (https://myexams.gov.mt/applications) only paying an examination fee of €9.30 each (non-refundable) for each subject applied for.

The closing date of the receipt of applications for 8.1 (i) and (ii) is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 2nd December, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.2. Applicants are to ensure that after the submission of their application, a copy of the receipt of payment received through an email, is to be kept for future reference. Applicants are deemed to have applied by the closing date and time **only** if they are in possession of this receipt.

8.3. It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

8.4. Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

8.5. Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;
eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Il-11 ta' Novembru, 2022

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet ta' Kwalifikazzjoni għal Learning Support Educator Supplimentari (SLSE) li Jixtiequ Japplikaw għal Sejħiet tas-SLSE Maħruġa mill-Istat u Mhux tal-Istat li m'għandhomx fil-Pussess tagħhom Pass fis-SEC/Livell Ordinarju f'Wieħed Jew Aktar f'Dawn is-Suġġetti li Ġejjin: il-Malti, l-Ingliż u l-Matematika

1.1 Id-Direttur tal-Eżamijiet u l-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali qed jilqgħu applikazzjonijiet għal eżamijiet ta' Kwalifikazzjoni fil-Malti, l-Ingliż u l-Matematika għal applikanti li huma interessati japplikaw għall-pożizzjoni ta' Learning Support Educator Supplimentari (SLSE), li m'għandhomx fil-pussess tagħhom wieħed jew aktar mir-rekwiżiti fil-Livell Ordinarju (Livell 'O' grad A-C) u/jew Ċertifikat ta' Edukazzjoni Sekondarja (SEC grad 1-5) fil-Livell 3 tal-MQF, fil-Malti, l-Ingliż u l-Matematika.

1.2 L-eliġibbiltà għall-pożizzjoni ta' SLSE hija suġġetta li jintlaħqu l-kriterji kollha tal-eliġibbiltà fis-sejħa pubblika għal SLSE pubblikata fil-Gazetta tal-Gvern iddatata 11 ta' Novemberu, 2022. L-applikazzjonijiet mill-applikanti għall-pożizzjoni ta' SLSE jibdew jintlaqgħu direttament u proċessati mill-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni u kwalunkwe sejħiet maħruġa minn skejjel mhux tal-Istat.

1.3 Il-marka massima ta' kull eżami hija 100 marka, b'minimu ta' pass mark ta' 50 marka.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

11th November, 2022

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Qualifying Examinations for Supply Learning Support Educators (SLSE) wishing to Apply for State and Non-State Calls of SLSE who are not in Possession of a SEC/'O' Level Pass Mark in Any or All of the Following Subjects: Maltese, English and Mathematics

1.1. The Director of Examinations and the Board of Local Public Examinations invite applications for qualifying examinations in Maltese, English and Mathematics for applicants interested in applying for the position of Supply Learning Support Educators (SLSE) who are not in possession of the required passes in Maltese, English and Mathematics at Ordinary level ('O' Level grade A-C) and/or Secondary Education Certificate (SEC grade 1-5) at MQF Level 3.

1.2. Eligibility for the position of SLSE is contingent on satisfying all eligibility criteria outlined in the open call for SLSE published on Government Gazette dated 11th November, 2022. Applications from candidates for the position of SLSE will start being received directly and processed by the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) and any non-state school/s advertising such calls.

1.3. The maximum mark for each exam is 100, with a minimum pass mark of 50 marks.

Is-Salarju

2.1 Is-salarju għall-pożizzjoni ta' SLSE huwa ekwivalenti għall-minimu ta' Skala ta' Salarju 15 li fl-2022 huwa ta' €15,717 fis-sena.

2.2 Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra kif jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

3.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandu jkollhom tmintax-il sena (18) jew aktar.

L-Eżamijiet tal-kitba għal SLSE fil-Malti, l-Ingliz u l-Matematika

4.1 L-eżamijiet kollha (il-Malti, l-Ingliż u l-Matematika) jikkonsistu f'eżami bil-miktub għal kull suġġett. Kull eżami jkun ta' siegħa u tletin minuta (1 ½ siegħa) maħsub biex jevalwa l-ħiliet tal-kandidati fis-suġġett.

4.2. Il-kandidati jridu jiksbu klassifikazzjoni ta' 50% biex jgħaddu mill-eżami/ijiet ta' kwalifikazzjoni.

4.3. Dawn l-eżamijiet se jsiru mid-Direttur tal-Eżamijiet u l-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali. Kopja tas-sillabu tista' tiġi aċċessata minn (https://myexams.gov.mt/local-public-examinations/).

4.4 Il-kandidati jkunu meħtieġa jħallsu miżata mhux rifondibbli ta' €9.30 għal kull suġġett li għalih saret l-applikazzjoni. L-eżamijiet ta' kwalifikazzjoni għall-SLSE se jsiru f'Jannar 2023.

4.5. L-applikanti li diġà għandhom il-passes meħtieġa fil-Livell Ordinarju (Livell 'O' grad A-C) u/jew Ċertifikat ta' Edukazzjoni Sekondarja (SEC grad 1-5) fil-Livell 3 tal-MQF, fil-Malti, fl-Ingliż u l-Matematika m'għandhomx għalfejn japplikaw għal dan/dawn l-eżami/jiet ta' kwalifikazzjoni.

4.6 Il-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jkollu s-setgħa li jittratta b'mod sommarju kull kandidat li, waqt li jkun għaddej l-eżami, jinstab ħati ta' mġiba ħażina jew ta' xi ksur tal-istruzzjonijiet maħruġa lill-kandidati.

4.7. Il-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jirriżerva d-dritt li jannulla l-eżami jekk tinstab xi irregolarità b'rabta ma' dan. Tali annullament jista' jkun fir-rigward tal-eżami kollu anke jekk l-irregolarità misjuba tkun fir-rigward ta' suġġett wieħed biss jew ta' stadju partikolari tal-eżami.

Salary

2.1. The Salary attached to the position of SLSE is equivalent to the minimum of Salary Scale 15 which in year 2022 is €15,717 per annum.

2.2. An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

Eligibility Requirements

3.1. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be eighteen years (18) old or older.

Written Examinations for SLSE in Maltese, English & Mathematics

4.1. All examinations (Maltese, English and Mathematics) will consist of a written examination for each subject. Each examination will be one hour and thirty minutes (1 ½ hours) aimed at assessing the candidates' ability in the subject.

4.2. Candidates must obtain a 50% rating to pass the qualifying examination/s.

4.3. These examinations will be conducted by the Director of Examinations and the Board of Local Public Examinations. A copy of the syllabus can be accessed from (https://myexams.gov.mt/local-public-examinations/).

4.4. Candidates will be required to pay a non-refundable fee of €9.30 for each subject applied for. The qualifying exams for SLSE will be held in January 2023.

4.5. Applicants who are already in possession of the required passes in Maltese, English and Mathematics at Ordinary Level 'O' Level grade A-C) and/or Secondary Education Certificate (SEC grade 1-5) at MQF Level 3 need not apply for this/these qualifying exam/s.

4.6. The Board of Local Public Examinations will have the power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in progress, is found guilty of misconduct or any breach of the instructions issued to candidates.

4.7. The Board of Local Public Examinations reserves the right to annul the examination if any irregularity is detected in connection therewith. Such annulment may be in respect of the whole examination even if the detected irregularity is in respect of only one subject or a particular stage of the examination.

4.8. Id-Direttur tal-Eżamijiet se jippubblika r-riżultat tal-eżami bil-miktub fuq in-noticeboard ta' Edu Servizz.gov (One Stop Shop) fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR), Triq l-Assedju l-Kbir, Il-Furjana; u ċ-Ċentru tal-Eżamijiet, Triq Fortunato Mizzi, Ir-Rabat, Għawdex.

4.9. Notifika tar-riżultat tal-eżami tintbagħat ukoll permezz ta' indirizz elettroniku lill-kandidati li għaddew minn valutazzjoni u li ssottomettew indirizz elettroniku mal-applikazzjoni tagħhom. Se tintbagħat ukoll twissija ta' kortesija b'SMS lill-kandidati kollha li jipprovdu numru validu tal-mowbajl.

4.10. Talbiet għar-reviżjoni tal-karti għandhom jiġu sottomessi lid-Direttur tal-Eżamijiet fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-data tan-notifika msemmija fil-paragrafu 4.9. hawn fuq. L-istruzzjonijiet dwar kif tapplika għal reviżjoni tal-karta se jiġu inklużi mar-riżultat.

Sottomissjoni tal-Applikazzjonijiet

5.1 L-applikazzjonijiet, flimkien ma' miżata tal-eżami ta' €9.30 (mhux rifondibbli) għandhom jiġu sottomessi online fuq (https://myexams.gov.mt/applications/) minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa, 11 ta' Novembru, 2022 sal-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa, 2 ta' Diċembru, 2022.

5.2 Applikanti prospettivi huma mwissija biex ma jistennewx sal-aħħar ġurnata biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom minħabba l-possibbiltà ta' xi ħsara jew staġnar fl-internet u li jistgħu jwasslu għal diffikultajiet fis-sottomissjoni tal-applikazzjoni. L-applikanti għandhom jiżguraw li wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni tagħhom, għandhom iżommu kopja tal-irċevuta mibgħuta lilhom permezz ta' ittra elettronika bħala referenza. L-applikanti jkunu meqjusa li jkunu applikaw sad-data u l-ħin tal-għeluq biss jekk ikollhom din l-irċevuta.

5.3. Applikazzjonijiet li jaslu wara l-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet ma jiġux ikkunsidrati.

Il-11 ta' Novembru, 2022

MINISTERU GĦALL-INTERN, IS-SIGURTÀ, IR-RIFORMI U L-UGWALJANZA

Post ta' Manager II fil-Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u Ugwaljanza, jilqa' applikazzjonijiet

4.8. The Director of Examinations will publish the result of the written examination on the noticeboard of Edu Servizz.gov (One Stop Shop) at the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR), Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana; and the Examinations Centre, Triq Fortunato Mizzi, Victoria, Gozo.

4.9. A notification of the result of the examination will also be sent via email to candidates who underwent assessment and who submitted an email address with their application. A courtesy alert by SMS will also be sent to all candidates who provide a valid mobile phone number.

4.10. Requests for revision of papers are to be submitted to the Director of Examinations within ten (10) working days from the date of the notification mentioned in paragraph 4.9. above. Instructions on how to apply for a revision of paper will be included with the result.

Submission of Applications

5.1. Applications, together with a non-refundable examination fee of €9.30 per subject are to be submitted online on (https://myexams.gov.mt/applications/) from noon (Central European Time) of Friday, 11th November, 2022 till 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 2nd December, 2022.

5.2. Prospective applicants are strongly advised not to wait until the last day to submit their application since heavy internet traffic or a fault with the internet connection could lead to difficulties in submission. Applicants are to ensure that after the submission of their application, a copy of the receipt of payment received through an email is to be kept for future reference. Applicants are deemed to have applied by the closing date and time only if they are in possession of this receipt.

5.3. Applications received after the closing time and date of this call for applications will not be considered.

11th November, 2022

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS, SECURITY, REFORMS AND EQUALITY

Post of Manager II in the Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality invites applications for the

għall-post ta' Manager II fil-Crime Analysis Unit fil-Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager II huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fl-2022 huwa ta' €26,438 fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €29,625.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager II fi Skala ta' Salarju 7 titla' fi Skala ta' Salarju 6 (€28,132 x €596.33 - €31,710 fis-sena 2022) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager II fi Skala ta' Salarju 7, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

post of Manager II in the Crime Analysis Unit in the Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager II is Salary Scale 7, which in the year 2022 is €26,438 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €29,625.

2.4 A Manager II in Salary Scale 7 will progress to Salary Scale 6 (€28,132 x €596.33 - €31,710 in 2022) on completion of three (3) years service as Manager II in Salary Scale 7, subject to satisfactory performance.

2.5 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager II jinkludu:

i. Ġbir ta' data dwar il-kriminalità għal żona ġeografika speċifika jew ġuriżdizzjoni, kif ukoll iż-żamma ta' databases kurrenti u futuri li jintużaw;

ii. Korrelazzjoni ta' informazzjoni minn rapporti tal-pulizija b'mappa u rapporti tal-komunità biex jinkiseb sens sħiħ ta' reati mwettqa f'żona;

iii. It-twettiq ta' intervisti biex tinkiseb aktar informazzjoni mingħand individwi li jirrappurtaw reati jew uffiċjali li jinvestigaw dawk l-inċidenti;

iv. It-twettiq ta' analiżi tad-data, inkluż il-valutazzjoni tad-data u d-derivazzjoni ta' għarfien bl-użu ta' għadd ta' metodi kwantitattivi u kwalitattivi;

v. L-użu ta' mmudellar ta' probabbiltà u statistika biex tiġi ddeterminata l-probabbiltà ta' delitti, l-iżvilupp ta' mapep li juru żoni ta' attività kriminali kkonċentrata, u l-iżvilupp ta' profili kriminali bbażati fuq analiżi bir-reqqa ta' xejriet u okkorrenzi ta' kriminalità;

vi. Jipprepara rapporti dwar il-kriminalità, inkluż l-iżvilupp ta' varjetà ta' rapporti li jappoġġjaw l-attivitajiet tal-pulizija; spiss jinkludu graffs u tabelli li juru informazzjoni miġbura dwar il-kriminalità minn perjodu ta' żmien speċifiku, kif ukoll informazzjoni statistika u ta' probabbiltà dwar l-attività kriminali potenzjali;

vii. Jikteb rapporti dwar mudelli identifikati matul il-proċess ta' analiżi, inklużi rapporti li fihom issir il-konklużjoni dwar l-attività kriminali kurrenti u futura f'qasam partikolari;

viii. Jiżviluppa Strateġiji għall-Prevenzjoni tal-Kriminalità għall-prevenzjoni u t-tnaqqis tal-kriminalità billi jaħdem mill-qrib mal-persunal tal-infurzar tal-liġi, inkluż l-isforzi ta' komunikazzjoni tal-komunità biex jinkoraġġixxi rappurtar preċiż ta' reati, jikkunsidra l-impatt ta' dawn l-istrateġiji u jidentifika opportunitajiet għal żoni tal-pulizija b'mod effettiv mingħajr ma jkollu impatt negattiv fuq il-komunità tal-madwar;

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in accordance with established vacancies.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager II include:

i. Gathering of Crime Data for a specific geographical area or jurisdiction as well as the upkeep of current and future databases in use;

ii. Correlating of information from police reports with map and community reports to gain a complete sense of crimes committed in an area;

iii. Conducting interviews with individuals reporting crimes of the officers investigating those incidents to gain more information;

iv. Conducting data analysis, including assessing of data and deriving of insights using a number of quantitative and qualitative methods;

v. Using statistical and probability modelling to determine the likelihood of crimes, developing maps showing areas of concentrated criminal activity, and developing criminal profiles based on careful analysis of crime patterns and accuracies;

vi. Preparing crime reports, including developing a variety of reports to support policing activities; often including graphs and tables displaying compiled crime information from a specific time period, as well as statistical and probability information about potential criminal activity;

vii. Writing reports on identified patterns during the analysis process, including reports in which conclusion is drawn about current and future criminal activity in a given area;

viii. Developing of Crime Prevention Strategies for crime prevention and reduction by working closely with law enforcement personnel, including community outreach efforts to encourage accurate reporting of crimes, consider the impact of these strategies and identify opportunities to effectively police areas without negatively impacting the surrounding community;

ix. Jippreżenta s-sejbiet lill-persunal tal-infurzar tal-liġi u jwettaq preżentazzjonijiet għal uffiċjali tal-pulizija u persunal ieħor tal-infurzar tal-liġi;

x. Iħejji ħandouts li jipprovdu aċċess faċli għall-informazzjoni meħtieġa, jiżviluppa slideshows biex jgħinu biex jivviżwalizzaw u jikkondividu d-data mal-uffiċjali, u jispjegaw il-metodi tagħhom lis-superviżuri biex jappoġjaw is-sejbiet;

xi. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xiii. Kwalunkwe dmir ieħor kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

ix. Presenting findings to Law Enforcement Personnel and conducting in-person presentations for police officers and other law enforcement personnel;

x. Preparing handouts that provide easy access to necessary information, developing slideshows to help visualize and sharing data with officers, and explaining their methods to supervisors to support findings;

xi. Undertake any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xii. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xiii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. ikunu proficjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża kemm miktuba kif ukoll verbali;

U

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVE jew ekwivalenti*) fil-Kriminoloġija, jew Statistics, jew IT, jew Computing, jew Sociology, jew Economics, jew Intelligence u Security Studies, jew Psychology, jew Data Sciences, jew Geographic Information System, jew Spatial Analysis.

*Kwalifiki ta' Masters rikonuxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Masters mill-MFHEA li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in both written and verbal Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a recognised Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Criminology or Statistics or IT or Computing or Sociology or Economics or Intelligence and Security Studies or Psychology or Data Sciences or Geographic Information System or Spatial Analysis.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MFHEA formal Masters recognition statement being submitted with the application.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Mejju, 2023. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra (b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1(iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw il-proviżżjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1(iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st May, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment (b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1(iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tat-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Human Resources Section, Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 25th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other general provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza, 201, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u indirizz elettroniku tal-Ministeru huma (www.homeaffairs.gov.mt) u (recruitment.mhsr@gov.mt)

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Human Resources Section, Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality, 201, Triq id-Dejqa, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Section are (www.homeaffairs.gov.mt) and (recruitment.mhsr@gov.mt).

Il-11 ta' Novembru, 2022

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, L-ENERĠIJA U L-INTRAPRIŻA

Post ta' Warden (Environment) fil-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali għall-Operat, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Warden (Environment) fil-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Is-salarju ta' Warden (Environment) huwa ta' Skala ta' Salarju 16, li fis-sena 2022 huwa ta' €14,709 fis-sena, li jiżdied b'€263 fis-sena sa massimu ta' €16,287.

2.3 Persuna fil-grad ta' Warden (Environment) titla' fi Skala ta' Salarju 15 (€15,717 x €298 - €17,505 fis-sena 2022) wara ħames (5) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

11th November, 2022

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, ENERGY AND ENTERPRISE

Post of Warden (Environment) in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (Operations) on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, invites applications for the post of Warden (Environment) in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 The salary for the post of Warden (Environment) is Salary Scale 16, which in the year 2022 is equivalent to, €14,709 per annum, rising by annual increments of €263 up to a maximum of €16,287

2.3 A Warden (Environment) will progress to Scale 15 (€15,717 x €298 - €17,505 in the year 2022) on completion of five (5) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.4 Persuna fil-grad ta' Warden (Environment) tkompli tipprogressa aktar għal Skala ta' Salarju 14 (€16,865 x €316.83 - €18,766 fis-sena 2022) wara għaxar (10) snin servizz fil-grad, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Warden (Environment) jinkludu li:

i. Jippromovi l-għarfien tal-bijodiversità tas-sit taħt superviżjoni, kif ukoll il-patrimonju naturali u kulturali taż-żona;

ii. Jikkordina u jorganizza laqgħat u sessjonijiet ta' informazzjoni għall-pubbliku;

iii. Jiddisinja u jimplimenta programmi edukattivi u rikreazzjonali, inkluż viżti fuq is-sit u żjarat gwidati għall-pubbliku ġenerali, tfal tal-iskola u gruppi oħrajn, fuq is-sit taħt superviżżjoni;

iv. Jipprepara, jikkummissjona, jipproduċi u jiddistribwixxi materjal informattiv rilevanti;

v. Jiddistribwixxi biljetti lill-viżitaturi;

vi. Jimmaniġġja bejgħ, ipproċessar ta' pagamenti u żamma ta' rekords ta' dħul u nfiq;

vii. Jikkontrolla l-folla;

viii. Iżomm kalendarju ta' avvenimenti, djarji u rapporti fuq il-postijiet taħt il-kustodja;

ix. Jorganizza rondi ta' sorveljanza tas-sigurtà tas-sit taħt superviżjoni;

x. Jattendi workshops/korsijiet xierqa għall-iskop ta' taħriġ kontinwu;

2.4 A Warden (Environment) will further progress to Scale 14 (€16,865 x €316.83 - €18,766 in the year 2022) on completion of ten (10) years service in the grade, subject to satisfactory performance.

2.5 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The job duties for the post of Warden (Environment) include:

i. Promotes awareness and knowledge of the biodiversity at site under supervision as well as the area's natural and cultural heritage;

ii. Coordinates and organises public information events and meetings;

iii. Designs and implements educational and recreational programmes, including site visits and guided tours at site under supervision, for the general public, school children and other interest groups;

iv. Prepares, commissions, produces and distributes relevant information materials;

v. Distributes tickets to visitors;

vi. Manages sales, processes payments and keeps records of income and expenses;

vii. Controls crowds;

viii. Keeps calendars of events, diaries and reports of places under custody;

ix. Organises and carries out security surveillance patrols at site under supervision;

x. Attends appropriate workshops/courses for the purpose of ongoing training;

xi. Jattendi laqgħat għall-iskop ta' tqassim u/jew ġbir u ta' informazzjoni bżonnjuża biex jitwettaq ix-xogħol;

xii. Kwalunkwe dover ieħor relatat max-xogħol skont l-istruzzjonijiet tas-superjur rispettiv;

xiii. Jiftiehem mas-superjur rispettiv biex tiġi assigurata aktar responsabbiltà;

xiv. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif jista' jkun meħtieġ;

xv. Iwettaq dmirijiet oħra li jisgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xvi. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju

xi. Attends meetings for the purpose of conveying and/or gathering information required to perform functions;

xii. Any other job-related duties as instructed by the respective superior;

xiii. Liaises with the respective superior to ensure more accountability;

xiv. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xv. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xvi. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and

Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-Malti kif ukoll bl-Ingliż;

iii. ikollhom fil-pussess tagħhom ħames (5) passes fil-Livell Ordinarju, fil-Livell 3 tal-MQF, iklużi l-Malti, l-Ingliż u żewg suġġetti tax-Xjenza.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal din il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. in possession of five (5) Ordinary level passes at MQF Level 3 including Maltese, English and two (2) Science subjects.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/ pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MFHEA, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MFHEA recognition statements in respect of their qualifications from MFHEA, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.6, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur Ġenerali għall-Operat, Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Novembru, 2022. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fil-provedimenti ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.6, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director General (Operations), Ministry for the Environment, Energy and Enteprrise, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 25th November, 2022. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani), Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1302. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (www.environment.gov.mt) u (humanresources.meee@gov.mt).

Il-11 ta' Novembru, 2022

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżami għall-Applikazzjoni għall-Awtorizzazzjoni għal persuni li jagħmlu installazzjoni tal-Elettriku skont l-Avviż Legali 225 tal-2010 – Frar 2023

1. Id-Direttur tal-Eżamijiet u l-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jgħarrfu li se jsiru eżamijiet tat-Teorija tal-Elettriku u tat-Teknoloġija tal-Installazzjoni Elettrika bejn it-Tnejn, 6 ta' Frar, 2023 u l-Ħamis, 9 ta' Frar, 2023, sabiex l-applikanti li jgħaddu jkunu jistgħu japplikaw għand ir-Regolatur għas-Servizzi tal-Enerġija u l-Ilma (REWS) għall-ħruġ ta' Awtorizzazzjoni 'A' u 'B', kif stipulat fl-Att dwar ir-Regolatur għas-Servizzi tal-Enerġija u l-Ilma (Kap. 545.) u l-Avviż Legali 225 tal-2010.

2. Id-Direttur tal-Eżamijiet u l-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jgħarrfu wkoll li l-eżami tal-Prattika u l-Intervista marbut mal-Awtorizzazzjoni għal persuni li jagħmlu installazzjoni tal-elettriku 'A' u 'B' se jsiru bejn il-Ħamis, 13 ta' April, 2023 u l-Ġimgħa, 28 ta'April, 2023.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Corporate Services Directorate (Attn: Assistand Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1302. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Department/Division/Directorate are (www.environment.gov.mt) and (humanresources.meee@gov.mt).

11th November, 2022

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Authorisation Examination for the Application of Authorisation of a Service Provider for Electrical Installations as per Legal Notice 225 of 2010 – February 2023

1. The Director of Examinations and the Board of Local Public Examinations notify that the examinations for Electrical Theory and Electrical Installation Technology will be held between Monday, 6th February, 2023 and Thursday, 9th February, 2023, to enable successful candidates to apply to the Regulator for Energy and Water Services (REWS) for the issue of Authorisations 'A' and 'B' as stipulated in the Regulator for Energy and Water Services Act (Cap. 545) and Legal Notice 225 of 2010.

2. The Director of Examinations and the Board of Local Public Examinations also notify that the Practical examination and Interview in connection with the Authorisation of a service provider for electrical installations 'A' and 'B' will be held between Thursday, 13th April, 2023 and Friday, 28th April, 2023.

3. Il-Kandidati huma mgħarrfa li din is-sessjoni se tkun l-ewwel waħda bis-sillabu l-ġdid. Wieħed jista' jikseb kopja tas-sillabu mis-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Eżamijiet (https://myexams.gov.mt/).

4. L-eżamijiet huma mqassma kif ġej:

(a) Eżami għall-Awtorizzazzjoni 'A' – Single Phase

Karta I (Eżami bil-miktub)

Ħin: Sagħtejn (2)

Marka: 100% (Mass.), 40% (Min.)

Karta II (Eżami bil-miktub)

Ħin: 3 sigħat

Marka: 100% (Mass.), 60% (Min.)

Eżami Prattiku u l-Intervista

Ħin: 45 minuta

Prattiku: Marka (Mass. 70%)
Intervista: Marka (Mass. 30%)
Marka globali: (Mass. 100% – Min. 50%)

(b) Eżami għall-Awtorizzazzjoni 'B' – Three Phase

Karta I (Eżami bil-miktub)

Ħin: Sagħtejn (2)
Marka: 100% (Mass.), 40% (Min.)

Karta II (Eżami bil-miktub)

Ħin: 3 sigħat
Marka: 100% (Mass.), 60% (Min.)

Eżami Prattiku u l-Intervista

Ħin: 45 minuta
Prattiku: Marka (Mass. 70%)
Intervista: Marka (Mass. 30%)
Marka globali: (Mass. 100% – Min. 50%)

5. Biex il-kandidati jkunu jistgħu japplikaw għall-Awtorizzazzjoni 'A' jew Awtorizzazzjoni 'B' jridu jkunu kisbu pass mark fiż-żewġ karti. Huma jkunu mitluba wkoll jagħmlu l-Eżami Prattiku u l-Intervista. Biex jgħaddu mill-eżami, il-kandidati jridu jiksbu wkoll pass fl-Eżami Prattiku u l-Intervista.

3. Candidates are notified that this session will be the first one with the new syllabus. A copy of the syllabus of the examination may be obtained from the website of the Department of Examinations (https://myexams.gov.mt/).

4. The examination will be held in two sections as follows:

(a) Authorisation 'A' Examination – Single Phase

Paper I (Written)

Time allowed: 2 hours

Marks: 100% (Max.), 40% (Min.)

Paper II (Written)

Time allowed: 3 hours

Marks: 100% (Max.), 60% (Min.)

Practical Test and Interview

Time allowed: 45 mins

Practical test: Mark (Max. 70%)
Interview : Mark (Max. 30%)
Global marks: (Max. 100% – Min. 50%)

(b) Authorisation 'B' Examination – Three Phase

Paper I (Written)

Time allowed: 2 hours
Marks: 100% (Max.), 40% (Min.)

Paper II (Written)

Time allowed: 3 hours
Marks: 100% (Max.), 60% (Min.)

Practical Test and Interview

Time allowed: 45 mins
Practical test: Mark (Max. 70%)
Interview: Mark (Max. 30%)
Global marks: (Max. 100% – Min. 50%)

5. To be able to apply for Authorisation 'A' or for Authorisation 'B', candidates must obtain a pass mark in both Paper I and Paper II. They will also be required to sit for the Practical Test and Interview and obtain a Pass in order to be successful.

6. L-applikanti li kkwalifikaw fil-karti bil-miktub iżda weħlu fl-Eżami Prattiku u l-Intervista m'għandhomx għalfejn joqogħdu għall-karti bil-miktub sakemm l-eżami Prattiku u l-Intervista jsir fi żmien li ma jaqbiżx is-sentejn u s-sessjoni mill-Eżami bil-Miktub.

7. Il-kandidati jistgħu japplikaw online mis-sit (https://myexams.gov.mt/applications/) bejn it-Tnejn, 21 ta' Novembru, 2022 u l-Ġimgħa, 2 ta' Diċembru, 2022.

8. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

9. Il-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali għandu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' kull kandidat li, waqt li jkun qiegħed isir l-eżami, jinstab ħati ta' mġiba ħażina jew ta' xi ksur tal-istruzzjonijiet maħruġa biex jiġu ggwidati l-kandidati.

10. Il-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jżomm id-dritt li jħassar l-eżami jekk tinstab xi irregolarità. Tħassir bħal dan jista' jkun dwar l-eżami kollu, ukoll jekk l-irregolarità li tinstab tkun dwar karta waħda biss jew stadju partikulari tal-eżami.

Il-11 ta' Novembru, 2022

ATT DWAR GVERN LOKALI
(KAP. 363)

Avviż

Bis-saħħa tar-regolament 90 tat-Tielet Skeda tal-Att dwar Gvern Lokali (Kap. 363), il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu illi l-kandidat nominat skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 tal-iskeda msemmija hawn fuq, għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għal-Lokalità ta' San Ġiljan huwa dan li ġej, jiġifieri:

Kandidat Nominat

CACOPARDO CARMEL

Il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu wkoll illi huma se jibdew jeżaminaw il-poloz tas-Sur Albert Buttigieg għal-Lokalità ta' San Ġiljan, skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 91 tat-Tielet Skeda tal-Att dwar Gvern Lokali (Kap. 363), nhar it-Tnejn, 14 ta' Novembru, 2022 mid-9.00 a.m. fis-Sala tal-Għadd tal-Voti, In-Naxxar.

J. CAMILLERI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Ex-Trade Fair Grounds,
In-Naxxar.

Il-11 ta' Novembru, 2022

6. Applicants who have qualified in the written papers but failed in the Practical/Interview Test do not need to sit for the written papers again as long as the Practical test and Interview is taken within a period not exceeding 2 years from the Written Test.

7. Candidates can apply online by logging in on (https://myexams.gov.mt/applications/) between Monday, 21st November, 2022 and Friday, 2nd December, 2022.

8. Late applications will not be considered.

9. The Board of Local Public Examinations shall have the power to deal summarily with any candidate who while the examination is in progress, is found to be guilty of misconduct or of any breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

10. The Board of Local Public Examinations reserves the right to annul the examination if any irregularity is detected. Such annulment may be in respect of the whole examination even if the detected irregularity is in respect of only one paper or a particular stage of the examination.

11th November, 2022

LOCAL GOVERNMENT ACT
(CAP. 363)

Notice

By virtue of regulation 90 of the Third Schedule of the Local Government Act (Cap. 363), the Electoral Commissioners hereby notify that the candidate nominated in accordance with the provisions of regulation 89 of the aforesaid schedule for the casual election of a Councillor for the Locality of San Ġiljan is the following that is:

Nominated Candidate

CACOPARDO CARMEL

The Electoral Commissioners further notify that they will proceed to examine the ballot papers of Mr Albert Buttigieg for the Locality of San Ġiljan, in accordance with the provisions of regulation 91 of the Third Schedule of the Local Government Act (Cap. 363), on Monday, 14th November, 2022 from 9.00 a.m. at the Counting Hall Complex, In-Naxxar.

J. CAMILLERI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Ex-Trade Fair Grounds,
In-Naxxar.

11th November, 2022

TRANSPORT MALTA

Avviż lis-Sidien ta' Vetturi li Tneħħew mit-Triq

Skont ir-Regolamenti dwar l-Ikklampjar u t-Tneħħija ta' Vetturi bil-Mutur u Oġġetti ta' Ingombru SL.65.13, Transport Malta qiegħda b'dan l-avviż tippubblika lista ta' vetturi li tneħħew mit-toroq għar-raġuni li marru kontra l-Att dwar ir-Reġistrazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur (Kap. 368) u Regolamenti dwar ir-Reġistrazzjoni u l-Liċenzjar ta' Vetturi bil-Mutur, L.S. 368.02 u li ma ttiħdux lura mis-sidien legali tagħhom.

Il-lista tinkludi deskrizzjoni tal-vettura. Dawn il-vetturi qed jiġu miżmuma fil-compound ta' Transport Malta.

Is-sidien rispettivi huma ġentilment mitluba sabiex jieħdu lura l-vettura tagħhom mingħand Transport Malta billi jissottomettu prova li huma s-sidien tal-vettura inkwistjoni filwaqt li għandu jsir il-ħlas tat-taxxa tar-reġistrazzjoni applikabbli, liċenzji, kontravenzjonijiet u miżati amministrattivi oħra li jkunu dovuti.

Vetturi li jibqgħu mhux miġbura u li għalihom ma jsir l-ebda ħlas għal-liċenzji, kontravenzjonijiet, taxxa applikabbli u drittijiet oħra sal-Ġimgħa, 18 ta' Novembru, 2022, se jiġu rkantati u, jekk mhux mibjugħa, se jiġu meqruda.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb bin-numru tat-telefown 2555 5446/70/97 bejn is-7.30 a.m. u nofsinhar, jew permezz ta' ittra elettronika lil (auctions.tm@transport.gov.mt).

TRANSPORT MALTA

Notice to Owners of Vehicles Removed from the Road

In accordance with the Clamping and Removal of Motor Vehicles and Encumbering Objects Regulations SL.65.13, Transport Malta is hereby publishing a list of vehicles that were removed from the road for being in breach of the Motor Vehicles Registration and Licensing Act (Cap. 368) and the Registration and Licensing of Motor Vehicles Regulations S.L. 368.02 and which have not been retrieved by their lawful owners.

The list includes a description of the removed motor vehicle. The vehicles are currently being stored at Transport Malta's compound.

Respective owners are to retrieve their motor vehicle from Transport Malta upon submission of proof of ownership and upon payment of the applicable registration tax, licences, contraventions and other administration fees that may be due.

Vehicles which are not retrieved and for which any applicable registration tax, licences, contraventions and other fees are not paid by Friday, 18th November, 2022, will be auctioned and, if not sold, will be destroyed.

Further information may be obtained by telephone number 2555 5446/70/97 between 7.30 a.m. and noon, or by sending an email to (auctions.tm@transport.gov.mt).

Għamla *Make*	Mudell *Model*	Kulur *Colour*	Nru. tar-Reġistrazzjoni/ Chassis *Registration/Chassis No.*	Lokalità ta' Tneħħija *Locality of Removal*
Fiat	Iveco	Blu	TOT14167	Is-Salina
Volkswagen	Polo	Griż	EJ945CA	Ħal Lija
Alfa Romeo	Sophia	Griż	CV803XT	Ħal LIja
Suzuki	Swift	Griż	NRAG9	Il-Gudja
Vauxhall	Zafira	Blu	AY08G0K	Il-Kalkara
Lexus	RX400H	Blu	FCS139	Il-Furjana
Voge	300R	Aħmar	ECI773	Marsaxlokk
VW	Golf	Griż	FF208CE	Is-Salina
Porsche	Macan	Abjad	NM28 - GCD868	Is-Salina
Mercedes	A 180	Griz	CRD181	Iż-Żejtun
Renault	Clio	Iswed	B5327KK	Is-Salina
BMW	X2	Abjad	ML68CGV	In-Naxxar
Vauxhall	Astra	Silver	IGV463	In-Naxxar
Mercedes	CLS	Iswed	AGS - JBO504	In-Naxxar

Għamla *Make*	Mudell *Model*	Kulur *Colour*	Nru. tar-Reġistrazzjoni/ Chassis *Registration/Chassis No.*	Lokalità ta' Tneħħija *Locality of Removal*
BMW	320D	Iswed	CF079XX	Iż-Żejtun
BMW	3 Series	Griż	FN567TZ	In-Naxxar
Toyota	Vitz	Iswed	JBX849	San Pawl il-Baħar
Leyland	Tipper	Blu	HAS816	Santa Venera
Fiat	Scudo	Sliver	FB322PZ	Tas-Sliema
Peugeot	2008	Aħmar	JLY074	In-Naxxar

Il-11 ta' Novembru, 2022

AWTORITÀ TAL-IPPJANAR

Aġġornament tal-Mappa Bażi 2018

L-Awtorità tal-Ippjanar tgħarraf li qiegħda twettaq aġġornament tal-mappa bażi. Għaldaqstant sejrin isiru sondaġġi permezz ta' droni f'din il-lokalità kif indikat:

Ħ'Attard – mill-14 ta' Novembru, 2022 sas-16 ta' Diċembru, 2022.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb permezz ta' ittra elettronika mibgħuta fl-indirizz (geomatics@pa.org.mt).

Il-11 ta' Novembru, 2022

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Sospensjoni tat-Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li nhar is-Sibt, 12 ta' Novembru, 2022, mid-9.30 a.m. sal-4.00 p.m., Triq San Nikola se tkun magħluqa għat-traffiku. Ħadd ma jista' jipparkja f'din il-ġurnata matul dawn il-ħinijiet.

Il-11 ta' Novembru, 2022

KUNSILL LOKALI R-RABAT (MALTA)

Sospensjoni tat-Traffiku

Il-Kunsill Lokali r-Rabat jgħarraf li jgħarraf li minn nhar it-Tnejn, 14 ta' Novembru, 2022, Triq il-Kbira se tkun magħluqa għat-traffiku minħabba xogħlijiet ta' infrastruttura. Parti minn Triq San Pawl bejn il-Pjazza tal-Parroċċa u Triq il-Kbira se tkun one-way fid-direzzjoni opposta biex ikun hemm aċċess, sakemm ikun hemm avviż ieħor.

Il-11 ta' Novembru, 2022

11th November, 2022

PLANNING AUTHORITY

Update to the 2018 Basemap

The Planning Authority notifies that it is undertaking an update to the 2018 Basemap. To this extent it will be carrying out surveys by means of drones in the following locality on the respective dates:

Ħ'Attard – 14th November, 2022 till 16th December, 2022.

Any queries should be directed to (geomatics@pa.org.mt).

11th November, 2022

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Għargħur Local Council notifies that on Saturday, 12th November, 2022, from 9.30 a.m. till 4.00 p.m., Triq San Nikola will be closed for traffic. Parking of vehices is not allowed on this day during these times.

11th November, 2022

RABAT (MALTA) LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic

The Rabat Local Council, notifies that from Monday, 14th November, 2022 Triq il-Kbira shall be closed to traffic due to infrastructural works. Part of Triq San Pawl, between Pjazza tal-Parroċċa and Triq il-Kbira shall be temporary one way in the opposite direction to enable access, until further notice.

11th November, 2022

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 18 ta' Novembru, 2022, għal:

Avviż Nru. 116. Bejgħ tale quale sit fi Triq il-Lampuki, San Pawl il-Baħar, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2021_0629. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €24,536 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tmien mija u sitta u għoxrin elf u tmien mija u ħmistax-il ewro (€826,815) ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 117. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax-il (15) sena tal-fond tale quale li jikkonsisti f'garaxx u kamra f'Nri. 49/51, Triq San Anton, Ħ'Attard, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.220_85_A. L-arja ta' fuq dan il-fond mhijiex inkluża ma' din l-offerta. Dan il-fond qed jiġi offrut fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €18,300 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt elef u mitt ewro (€6,100) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 118. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax-il (15) sena għal skopijiet agrikoli ta' kamra tale quale fl-istat li tinsab fih inkluż xi difetti li jista' jkun hemm moħbija f'Ħal Far fil-limiti taż-Żurrieq, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.0216_2001_B. L-offerenti għandhom ikunu persuni li huma rreġistrati bħala bdiewa full-time jew part-time, skont ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tal-Agrikoltura li għandu jiġi sottomess mad-dokument tal-offerta jew studenti li temmew b'suċċess kors akkademiku fi studji agrikoli fil-ħames snin preċedenti mid-dħul fis-seħħ tal-Avviż Legali Nru. 573.06 li għandhom jissottomettu kopja taċ-ċertifikat rilevanti mal-offerta tagħhom. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbgħa u tletin ewro u tlieta u sebgħin ċenteżmu (€34.73) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 119. Għotja b'ċens perpetwu revedibbli tal-fond tale quale f'Nru. 10, 'St Mary House', Triq il-Kanun,

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Friday, 18th November, 2022, for:

Advt No. 116. Sale tale quale of a site at Triq il-Lampuki, St Paul's Bay, as shown edged in red on the plan P.D.2021_0629. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €24,536 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of eight hundred and twenty-six thousand and eight hundred and fifteen euro (€826,815) will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 117. Lease for a period of fifteen (15) years of the premises tale quale consisting of a garage and a room at Nos. 49/51, Triq San Anton, Ħ'Attard, as shown edged in red on the plan P.D.220_85_A. The airspace is not included with this tender. This premises is offered in its present state including any latent defects. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €18,300 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of six thousand and one hundred euro (€6,100) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 118. Lease for a period of fifteen (15) years for agricultural purposes of a room tale quale in its present state included any latent defects at Ħal Far in the limits of Żurrieq, as shown edged in red on the plan P.D.0216_2001_B. The bidders must be either full-time or part-time farmers, who have to submit a certificate, issued by the Department of Agriculture with the tender document or students who have completed successfully an academic course relating to agriculture within the previous five years prior to the introduction of Legal Notice No. 573.06 who have to submit a copy of the relevant certificate also with the tender documents. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of thirty-four euro and seventy-three cents (€34.73) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt No. 119. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of the premises tale quale at No. 10, 'St Mary House', Triq

Santa Venera, kif muri bl-aħmar u mmarkat bl-ittri 'A' u 'B' u deskritt bid-dettalji kollha fuq il-pjanta P.D.284_69_C. Dan il-fond qed jiġi offrut fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija. Min jirbaħ l-offerta għandu ċans sabiex jifdi dan iċ-ċens matul l-ewwel ħmistax-il (15) sena wara reviżjoni skont ir-rata tal-inflazzjoni kif hemm spjegat bid-dettall fuq il-kundizzjonijiet taċ-ċens. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €30,354 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' għaxart elef u mija u tmintax ewro (€10,118) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 2 ta' Diċembru, 2022, għal:

*Avviż Nru. 120 Għotja b'ċens perpetwu revedibbli ta' garaxx tale quale fi Triq Salvu Sacco, Ħal Kirkop, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2019_0269. Min jirbaħ l-offerta għandu ċans sabiex jifdi dan iċ-ċens matul l-ewwel ħmistax-il (15) sena wara reviżjoni skont ir-rata tal-inflazzjoni kif hemm spjegat bid-dettall fuq il-kundizzjonijiet taċ-ċens. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €20,142 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt elef u seba' mija u erbatax-il ewro (€6,714) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

*Avviż Nru. 121 Għotja b'ċens perpetwu revedibbli ta' sit tale quale fi Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2018_0051_A. Min jirbaħ l-offerta għandu ċans sabiex jifdi dan iċ-ċens matul l-ewwel ħmistax-il (15) sena wara reviżjoni skont ir-rata tal-inflazzjoni kif hemm spjegat bid-dettall fuq il-kundizzjonijiet taċ-ċens. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €50,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' wieħed u sebgħin elf u tmien mija u erbgħa u ħamsin ewro (€71,854) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Dawn l-avviżi qegħdin jiġu ppubblikati bħala stedina għall-pubbliku sabiex jakkwista d-dokumenti tal-offerta online. L-offerenti għandhom jirreferu għall-kundizzjonijiet kollha tad-dokument tal-offerta u huma mitluba li jaqraw sew dawn id-dokumenti. L-offerti għandhom isiru biss fuq il-

il-Kanun, Santa Venera, as shown edged in red and marked with letters 'A' and 'B' and described in detail on the plan P.D.284_69_C. This property is being offered in its present state including any latent defects. The winning bidder has the chance to redeem this emphyteusis within the first fifteen (15) years after a revision according to the rate of inflation as explained in detail in the emphyteutical conditions. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €30,354 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of ten thoussand and one hundred and eighteen euro (€10,118) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Friday, 2nd December, 2022, for:

*Advt No. 120. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a garage tale quale at Triq Salvu Sacco, Ħal Kirkop, as shown edged in red on the plan P.D.2019_0269. The winning bidder has the chance to redeem this emphyteusis within the first fifteen (15) years after a revision according to the rate of inflation as explained in detail in the emphyteutical conditions. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €20,142 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of six thousand and seven hundred and fourteen euro (€6,714) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

*Advt No. 121. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site tale quale at Triq it-Turisti, St Paul's Bay, as shown edged in red on the plan P.D.2018_0051_A. The winning bidder has the chance to redeem this emphyteusis within the first fifteen (15) years after a revision according to the rate of inflation as explained in detail in the emphyteutical conditions. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €50,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of seventy-one thousand and eight hundred and fifty-four euro (€71,854) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

*Advertisements appearing for the first time

These adverts are being published as an invitation to the public to acquire tender documents online. The bidders are to refer to all the conditions of the tender document and are invited to carefully read these conditions. Tenders should be submitted only on the prescribed form, which together

formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu billi tagħżel 'Buy Tender' fuq il-paġna ta' dawn L-offerti fis-sit (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). Il-ħlas ta' ħamsin ewro (€50) għandu jsir permezz tas-sistema online tas-sit tal-Awtorità tal-Artijiet.

Il-11 ta' Novembru, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement and Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

CFT 009-1366/22. Provvista ta' 'patient slides with weighing scales',

ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-8 ta' Novembru, 2022, ġie mħassar.

Il-11 ta' Novembru, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement and Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, it-28 ta' Novembru, 2022. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT 021-1386/22. Provvista ta' 'parenteral nutrition emulsion for infusion (Numeta G16E® or equivalent)'
CFT 020-1389/22. Provvista ta' 'safety blood collection sets and holders 21G x 3/4"'
CFT 021-1400/22. Provvista ta' 'Imipramine HCl 25mg tablets'

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, it-2 ta' Diċembru, 2022. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għall-provvista ta':

CFT 021-1383/22. 'Interferon Beta-IB injections'
CFT 021-1384/22. 'Siponimod 2mg tablets'
CFT 021-1385/22. 'Gemcitabine 1g'
CFT 020-1387/22. 'Sporicidal disinfectant sprays'
CFT 020-1388/22. 'T-piece circuit with adjustable PEEP valve'
CFT 021-1390/22. 'Verapamil Hydrochloride 40mg tablets'
CFT 021-1391/22. 'Iodine 123 solution for injection'
CFT 021-1392/22. 'Glyceryl Trinitrate 10mg patches'

with the relevant conditions and other documents, may be obtained by clicking on 'Buy Tender' on the webpage where these tenders are available on (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). A fee of fifty euro (€50) must be paid through the online system of the Lands Authority website.

11th November, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

CFT 009-1366/22. Provision of patient slides with weighing scales,

published on the Government Gazette of 8th November, 2022, has been cancelled.

11th November, 2022

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. of Monday, 28th November, 2022. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 021-1386/22. Supply of parenteral nutrition emulsion for infusion (Numeta G16E® or equivalent)
CFT 020-1389/22. Supply of safety blood collection sets and holders 21G x 3/4"
CFT 021-1400/22. Supply of Imipramine HCl 25mg tablets

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. of Friday, 2nd December, 2022. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for the supply of:

CFT 021-1383/22. Interferon Beta-IB injections
CFT 021-1384/22. Siponimod 2mg tablets
CFT 021-1385/22. Gemcitabine 1g
CFT 020-1387/22. Sporicidal disinfectant sprays
CFT 020-1388/22. T-piece circuit with adjustable PEEP valve
CFT 021-1390/22. Verapamil Hydrochloride 40mg tablets
CFT 021-1391/22. Iodine 123 solution for injection
CFT 021-1392/22. Glyceryl Trinitrate 10mg patches

CFT 021-1393/22. 'Heparin Sodium 50 IU ampoules/vials'

CFT 020-1394/22. 'Remote injection catheters'

CFT 020-1395/22. 'Low profile self expandable stents'

CFT 021-1396/22. 'Sodium Thiosulfate injection'

CFT 021-1397/22. 'Zoledronic acid 4mg injections'

CFT 020-1398/22. 'Silicone oil 2000'

CFT 020-1399/22. 'Needles for intra osseous vascular access'

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

Il-11 ta' Novembru, 2022

KUNSILL LOKALI MARSASKALA

Il-Kunsill Lokali Marsaskala jgħarraf illi:

Sejħiet għall-offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali Marsaskala permezz tal-ePPS sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 2 ta' Diċembru, 2022, għal:

Avviż Nru. KLM2022/05. Rinnovar ta' soft flooring u tagħmir ta' gym f'żona fi Ġnien San Tumas, Marsaskala, inkluż xogħlijiet ta' pavimentar u għamara tat-triq bl-użu ta' prattiki u materjali li ma jagħmlux ħsara 'l-ambjent.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu mniżżla mill-ePPS (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u tista' tarahom jew tniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kwalunkwe offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-11 ta' Novembru, 2022

CFT 021-1393/22. Heparin Sodium 50 IU ampoules/vials

CFT 020-1394/22. Remote injection catheters

CFT 020-1395/22. Low profile self expandable stents

CFT 021-1396/22. Sodium Thiosulfate injection

CFT 021-1397/22. Zoledronic acid 4mg injections

CFT 020-1398/22. Silicone Oil 2000

CFT 020-1399/22. Needles for intra osseous vascular access

This tender document is free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

11th November, 2022

MARSASKALA LOCAL COUNCIL

The Marsaskala Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Marsaskala Local Council through ePPS, up to 10.00 a.m. on Friday, 2nd December, 2022, for:

Advt No. KLM2022/05. Upgrading of soft flooring and gym equipment of an area within Ġnien San Tumas, Marsaskala, including paving works and street furniture using environmentally friendly materials and practices.

Tender documents are free of charge and may be downloaded from the ePPS (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

11th November, 2022

KUNSILL LOKALI TA' SANNAT

Il-Kunsill Lokali Ta' Sannat jgħarraf illi:

Offerti għandhom jintlaqgħu permezz tal-ePPS mill-Kunsill Lokali Ta' Sannat sad-9.30 a.m. ta' nhar l-Erbgħa 7 ta' Diċembru, 2022, għal:

Avviż Nru. SNTLC 05/2022. Xogħlijiet elettriċi, sistema ta' arja kkundizzjonata u sistema awdjoviżwali.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS mis-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-11 ta' Novembru, 2022

TA' SANNAT LOCAL COUNCIL

The Ta' Sannat Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Ta' Sannat Local Council through ePPS up to 9.30 a.m. on Wednesday, 7th December, 2022, for:

Advt No. SNTLC 05/2022. Electrical works, airconditioning and audio-visual system.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any quotation, even the most advantageous.

11th November, 2022

Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2014-2020
LEADER
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR)
Rata ta' Kofinanzjament: 75% Fondi tal-UE; 25% Fondi Nazzjonali
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
L-Ewropa tinvesti f'żoni rurali

The Rural Development Programme for Malta 2014-2020
LEADER
European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD)
Co-financing Rate: 75% EU Funds; 25% National Funds
The European Agricultural Fund for Rural Development
Europe investing in rural areas

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

2073

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti fit-23 ta' Settembru, 2022, fuq talba ta' Jake Zammit et ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrappreżentaw lis-sidien li għandhom is-sub/directum dominium fl-atti taċ-ċedola numru 1740/2022 fl-ismijiet Jake Zammit et vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti:

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree given by this Court on the 23rd September, 2022, following a request by Jake Zammit et it was ordered that deputy curators be chosen to represent the owners who have the sub/directum dominium in the acts of the schedule of deposit number 1740/2022 in the names Jake Zammit et vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

Permezz ta' ċedola ta' depożitu u kontestwali fidi ta' subċens ta' Jake Zammit, ġuvni, operations clerk, bin Joseph Zammit u Josephine Mary sive Josianne Zammit née Bugeja, imwieled Tal-Pietà fl-4 ta' Jannar, 1996, u residenti l-Mosta (17, Hacienda, Triq l-Għadajjar), (KI 15296M) u Elena Nikolaeva Petrova, xebba, sales executive, bint Nikolay Petrov u Ivelina Petrova née Marinova, imwielda Sofia, il-Bulgarija, fis-7 ta' Marzu, 1996, u residenti Birkirkara (KI 163660A) vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw l-aventi u/jew lill-eredi mhux magħrufa ta' Antonio Zammit, ġja baqqunier mal-Gvern, bin il-mejtin Giovanni Zammit u Giuseppa Zammit née Aquilina, imwieled u kien joqgħod Birkirkara, u li dwaru ma jeżistux aktar dettalji, ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti fil-15 ta' Settembru, 2022, fejn Jake Zammit (KI 15296M) u Elena Nikolaeva Petrova (KI 163660M) esponew bir-rispett:

Illi permezz ta' kuntratt ippubblikat fl-atti tan-Nutar Dott. Jonathan Zammit tal-5 ta' Novembru, 2018 (kopja tiegħu hawn annessa u mmarkata Dokument X) huma xtraw u akkwistaw l-appartament mingħajr numru uffiċjali iżda internament immarkat bin-numru 2, jinsab fis-second floor level, formanti parti mill-blokk ta' appartamenti bin-numru uffiċjali 111, jismu New Rose, fi Triq John Borg, ġewwa Birkirkara, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu inkluż id-dritt ta' użu in perpetwu u trasferibbli lil terzi flimkien mal-istess appartament, u li jitgawda in komun mal-appartamenti u units l-oħrajn formanti parti mill-istess blokk minn żmien għal żmien, tal-partijiet u s-servizzi kollha fil-blokk illi huma intiżi għal użu komuni inklużi l-entratura prinċipali tal-blokk, l-entrata, it-taraġ, u t-tromba tat-taraġ, il-lift shaft u l-lift u xaftijiet. L-imsemmi appartament jikkonfina mil-Lvant ma' Triq John Borg, min-Nofsinhar ma' beni ta' ċertu Kalanġ li kunjomu mhux magħruf u mit-Tramuntana ma' beni ta' Andrew Pace, jew is-suċċessuri rispettivi tagħhom fit-titlu. Il-blokk għandu l-istess konfini bħal flat. L-imsemmi blokk kien ġie żvillupat fuq is-sit ġja okkupat mit-terran illi kellu n-numru uffiċjali 111 jismu Iris, il-garaxx anness li kellu n-numru uffiċjali 109 u l-maisonette sovrappost li kellu n-numru uffiċjlai 107 fi Triq John Borg, Birkirkara, liema proprjetajiet kienu twaqqgħu u minflokom inbena l-blokk li minnu jagħmel parti l-appartament inkwistjoni;

Illi l-imsemmi appartament huwa suġġett għar-rata tiegħu ta' €4.78 parti minn subċens annwu u perpetwu akbar ta' €23.83 ġja għaxar liri, erba' xelini u disa' soldi li kien jaggrava s-sit fejn jinsab mibni l-imsemmi blokk, u dan skont kif jirriżulta mill-kuntratt relattiv ta' subemfitewsi perpetwa ppubblikat fl-atti tan-Nutar Dott. Angelo Sammut tas-27 ta' Ottubru, 1956 (kopja tiegħu hawn annessa u mmarkata Dokument Y);

Illi l-appartament huwa muri bl-aħmar fuq is-site-plan tar-Reġistru tal-Artijiet hawn annessa u mmarkata bħala Dokument P;

By means of a schedule of deposit and concurrent redemption of subgroundrent number 1740/2022 in the names of Jake Zammit, bachelor, operations clerk, son of Joseph Zammit and Josephine Mary sive Josianne Zammit née Bugeja, born in Tal-Pietà on the 4th January, 1996, and residing in Mosta (17, Hacienda, Triq l-Għadajjar), (ID 15296M) and Elena Nikolaeva Petrova, unmarried, sales executive, daughter of Nikolay Petrov and Ivelina Petrova née Marinova, born in Sofia, Bulgaria, on the 7th March, 1996, and residing in Birkirkara (ID 163660A) vs Deputy Curators to represent the unknown successors in title and/or the heirs of Antonio Zammit, stone dresser with the Government, son of the late Giovanni Zammit and Giuseppa Zammit née Aquilina, born and resided in Birkirkara and no further information exist on him filed in the First Hall of the Civil Court on the 15th September, 2022, the applicant Jake Zammit (ID 15297M) and Elena Nikolaeva Pertroca (ID 163660M) respectfully submitted:

That by means of a contract published in the records of Notary Doctor Jonathan Zammit on the 5th November, 2018 (copy of which is here attached and marked as Document X) they bought and acquired, the apartment without official number but internally marked with number 2, which is found on the second floor level, forming part of a block of appartments with official number 111, named New Rose in Triq John Borg, Birkirkara, with all its rights and appurtenences including the right of perpetual use and transferable to third parties together with this apartment, and it enjoys in common with the other apartments and units forming part of the same block from time to time, of the parts and services of all the block that are intended for common use including the main entrance of the block, the entrance, the stairs, the stairwell, the lift shaft, the lift and shafts. The said apartment is bounded from the east with Triq John Borg, from the south with property of a certain Kalanġ whose surname is unknown and from the north with property of Andrew Pace or the respective successors in title. The block has the same boundaries as the flat. The said block was developed on the site already occupied by the tenement with official number 111 named Iris, the attached garage that has official number 109 and the overlying maisonette that had number 107 in Triq John Borg, Birkirkara, which properties were demolished and instead a block was built which the apartment in question forming part of it;

That the said apartment is subject to the rate of €4.76 part of a bigger annual and perpetual subgroundrent of €23.83 previously ten liri, four shillings and nine pence that imposed on the site on which the said block is built and this as results from the relative perpetual subemphyteusis published in the records of Notary Doctor Angelo Sammut of the 27th October, 1956 (a copy of which is here attached and marked as Document Y);

The apartment is shown in red on the site-plan of the Lands Registry here attached and marked as Document P;

Illi għalhekk l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu rwieħhom mill-fakultà lilhom mogħtija mill-prevvedimenti relattivi fil-liġi Maltija, u senjatament l-artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili ta' Malta u jridu li jifdu dan is-subċens annwu u perpetwu ta' €4.76 dovuti lill-aventi kawża u/jew lill-eredi mhux magħrufa ta' Antonio Zammit;

Illi s-subċens ta' €4.76 kapitalizzat bir-rata ta' 5% skont il-provvedimenti fuq imsemmija, jammonta għas-somma ta' €95.20;

Illi kontestwalment l-esponenti qegħdin jiddepożitaw ukoll l-ammont ta' €23.80 li jirrappreżentaw 5 snin arretrati ta' ċens kif ukoll l-ammont a' €4.76 rappreżentanti lawdemju.

Għaldaqstant, l-esponenti in vista ta' 'l fuq premess u sabiex jeżimu rwieħhom minn kull responsabbiltà, qegħdin jadixxu lil din l-Onorabbli Qorti u jiddepożitaw taħt l-awtorità tagħha s-somma komplessiva ta' €123.76 rappreżentanti inkwantu għal €95.20 l-prezz ta' fidi ta' dan is-subċens gravanti l-appartament mingħajr numru uffiċjali iżda internament immarkat bin-numru 2, fil-blokk ta' appartamenti bin-numru ufficjali 111, jismu New Rose, fi Triq John Borg, ġewwa Birkirkara, inkwantu għas-somma ta' €23.80 rappreżentanti 5 snin arretrati ta' subċens fir-rigward tal-istess appartament, u kwantu għas-somma ta' €4.76 rappreżentanti l-ħlas tal-lawdemju u dan sabiex dan l-ammont jiġi liberament żbankat mill-kuraturi deputati li jirrappreżentaw lill-aventi kawża u/jew lill-eredi mhux magħrufa ta' Antonio Zammit wara li jiġi ppruvat li għandhom dritt għall-istess u wara li jħallu d-debita riċevuta skont il-liġi.

Esponenti: Jake Zammit, 17, Hacienda, Triq l-Għadajjar, Il-Mosta
Elena Nikolaeva Petrova, 111, Flat 2, Triq John Borg, Birkirkara

Notifika: Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta
Reġistru tal-Artijiet,Triq il-Punent, Il-Belt Valletta
Kuraturi Deputati

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

The applicants which to avail themselves from the option given to them by the relative provisions of the Maltese Law and particularly Article 1501 of the Civil Code of Malta and redeem the annual and perpetual subgroundrent of €4.76 due to the successors in title and/or the unknown heirs of Antonio Zammit;

That the subgroundrent of €4.76 capitalised with the rate of 5% according to the provisions above mentioned, amounts to the amount of €95.20;

That consequently, the applicants are depositing the amount of €23.80 to representing five (5) years subgroundrent arrears, and also the amount of €4.76 representing the laudemium.

Thus, the applicants in view of the above and to exempt themselves from any responsibility, are humbly calling upon this Honourable Court and under its authority are depositing the total amount of €123.76 representing as for €95.20 the price of redemption of this subgroundrent regarding the apartment without official number, but internally numbered 2 in the block of appartments with official number 111 named New Rose, in Triq John Borg, in Birkirkara, and as for the amount of €23.80 representing five (5) years subgroundrent arrears regarding the same appartment and as for €4.76 representing the laudemium, and this so that the amount be freely withdrawn by the deputy curators to represent the unknown successors in title and/or the heirs of Antonio Zammit after it is proved that they have the right for the same and after leaving the relative receipt according to law.

Applicants: Jake Zammit, 17, Hacienda, Triq l-Għadajjar, Mosta
Elena Nikolaeva Petrova,111, Flat 2, Triq John Borg, Birkirkara

Notification: Director Public Registry, Triq il-Merkanti, Valletta
Lands Registry, Triq il-Punent, Valletta
Deputy Curators

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Joanne Vella Cuschieri, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 23 ta' Settembru, 2022

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Novembru, 2022

ALEXANDRADEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Madam Justice Joanne Vella Cuschieri, LLD, Doctor of Laws.

Today 23rd September, 2022

Registry of the Superior Courts, today 4th November, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2074

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-1 ta' Novembru, 2022, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2498/2022, fl-ismijiet Gordon Ellul vs Mark Micallef ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Mark Micallef a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 11 ta' Ottubru, 2022

Lil Mark Micallef (KI 405476M), Triq is-Salvatur, App. 21 ta' Settembru 1964, Entrance F, Flat 1, Il-Kalkara

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali Gordon Ellul (KI 531374M) ta' 'May', Flat 1, Saint Mary Street, Marsaskala, jgħamillek referenza għax-xogħlijiet li inti wettaqt fuq inkarigu tal-mittenti fi Triq l-Imdina, Ħal Qormi, għall-ħabta tat-23 ta' Mejju, 2012, jew fil-ġranet ta' qabel inkonnessjoni ma' xogħlijiet li kienu qed isiru għall-Water Services Corporation.

U peress illi l-mittenti ġie notifikat b'Avviż ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-ismijiet 'Go plc vs Gordon Ellul' (Avviż numru 245/14 MLF) permezz ta' liema qed jintalab li jagħmel tajjeb għal ħsarat – flimkien ma' mgħaxijiet u spejjeż legali – li l-imsemmija Go plc allegatament soffriet waqt l-esekuzzjoni tal-imsemmija xogħlijiet u liema xogħlijiet effettivament saru minnek.

Dan premess għalhekk, permezz tal-preżenti qed tiġi avżat għal darb'oħra b'tali proċeduri ġudizzjarji sabiex titqiegħed in dolo, mora u culpa għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi ħalli tagħmel tajjeb għad-danni kollha li l-mittenti għad jista' jsofri f'każ li l-eżitu ta' 'l fuq indikata kawża jkun affavur tas-soċjetà Go plc.

Tant għall-informazzjoni tiegħek ħalli tkun tista' tirregola ruħek.

Bl-ispejjeż tal-preżenti ittra uffiċjali li qed tintbagħat lilek ai termini tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta inkluż għall-finijiet ta' interruzzjoni tal-eventwali perjodu ta' prekrittiv.

By means of a decree of the 1st November, 2022, handed down by the Court of Magistrates (Malta) in the records of the judicial letter number 2498/2022 in the names Gordon Ellul vs Mark Micallef the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent Mark Micallef in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 11th October, 2022

To Mark Micallef (ID 405476M) of Triq is-Salvatur, App. 21 ta' Settembru 1964, Entrance F, Flat 1, Kalkara

By means of this present, Gordon Ellul (ID 531374M) of May, Flat 1, Saint Mary Street, Marsaskala, makes reference to the works that you made on request of the interpellant in Triq l-Imdina, Ħal Qormi, between the 23rd May, 2012, or days before in connection with works being made by Water Services Corporation.

Since the interpellant was notified by means of a Notice filed in the Magistrate's Court (Malta) in the names Go plc vs Gordon Ellul (Notice number 245/14 MLF) by means of which he is being requested to make good for the damages – together with interest and legal costs – which the said Go plc suffered during the execution of the said works and which works effectively were made by you.

Thus, by means of this present you are warned once again by these judicial procedures that you are placed in dolo, mora and culpa and for the effects and purposes of law you are to make good all the damages that the interpellant may suffer in case the outcome of the above mentioned case be in favour of Go plc.

So much for your information and to regulate yourself.

With costs of this present judicial letter that is being sent in terms of Cap. 16 of the Laws of Malta including for the purpose of the interruption of the eventual period of prescription.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 4 ta' Novembru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 4th November, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2075

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Mejju, 2022, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) fil-konfront ta' Rosario Buonerba.

Clayton Formosa (KI 0515895M) ta' Candlelight, Triq it-Tin, Iż-Żurrieq ZRQ 2570, ippreżenta Talba, fis-6 ta' Mejju, 2022, fejn talab lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Rosario Buonerba (KI 194548A) ta' Flat 403, Ta' Monita Residence, Triq il-Bajja, Marsaskala MSK 1072, sabiex iħallas lill-attur is-somma ta' €2,507.50, liema ammont huwa dovut lill-attur.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali

Il-kawża (Avviż numru 127/2022SFJ) hija differita għall-15 ta' Novembru, 2022, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 8 ta' Novembru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 13th May, 2022, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service on the respondent Rosario Buonerba in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Clayton Formosa (ID 0515895M) of Candlelight, Triq it-Tin, Żurrieq ZRQ 2570, filed a Claim on the 6th May, 2022, whereby he asked the Tribunal to condemn Rosario Buonerba (ID 194548A) of Flat 403, Ta' Monita Residence, Triq il-Bajja, Marsaskala MSK 1072, to pay the plaintiff the amount of €2,507.50, which amount is due to the plaintiff.

With costs and legal interest

The case (Claim number 127/2022SFJ) is deferred on the 15th November, 2022, at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 8th November, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2076

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) fl-11 ta' Ottubru, 2022, fl-atti tar-Rikors tal-Appell 538/16 fl-ismijiet Salvino Lungaro (KI 633748M) vs Paul Lungaro (KI 68557M) ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-imsemmi Salvino Lungaro a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz ta' Rikors tal-Appell numru 538/16 l-imsemmi Paul Lungaro ħass ruħu aggravat mis-sentenza mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-3 ta' Ottubru, 2018, inkwantu: 1) l-Ewwel Qorti fid-deċiżjoni tagħha marret 'extra petita' meta ċaħdet l-eċċezzjonijiet tal-konvenut u laqgħet l-ewwel talba tal-attur u hija stess ikkonkludiet illi ma ġewx milħuqa r-rekwiżiti neċessarji sabtex tissussisti l-azzjoni possessorja skont it-talbiet tal-attur. Allura kellu jsegwi illi t-talbiet tiegħu kellhom jiġu miċħuda fl-intier tagħhom mill-istess Qorti u ġustament jiġu milqugħa l-eċċezzjonijiet tal-konvenut; u 2) il-konvenut appellant iħossu għaldaqstant aggravat mid-deċiżjoni tal-Ewwel Onorabbli Qorti li ordnatlu jħallas nofs l-ispejjeż tal-kawża odjerna meta rriżulta b'mod ċar illi t-talbiet tal-attur kif dedotti ma rriżultawx sodisfaċentement ippruvati.

By means of a decree given given by the Court of Appeal (Superior Jurisdiction) on 11th October, 2022, in the records of Appeal Application 538/16 in the names Salvino Lungaro (ID 633748M) vs Paul Lungaro (ID 68557M) the following publication was ordered to serve as a notification against the said Salvino Lungaro pursuant to section 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta.

By means of Appeal number 538/16 the said Paul Lungaro felt aggrieved by the judgment given by the First Hall of the Civil Court on 3rd October, 2018, in that: 1) the First Court decided 'extra petita' when it rejected the defendant's pleas and upheld the first claim by plaintiff and it concluded that the necesary requirements for the success of a possessory action had not been satisfied on the basis of the the plaintiff's claims. So it follows that his claims should have been dismissed in their entirety by the same Court thus upholding the defendant's pleas; and 2) the defendant appellant therefore feels further aggrieved by the decision of the First Honourable Court which ordered him to pay half of the costs of the present case when it clearly resulted that the plaintiff's claims as presented were not satisfactorily proven.

Għaldaqstant, l-esponent appellant, filwaqt li jagħmel referenza għall-provi kollha ġja prodotti quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti u filwaqt li jirriżerva d-dritt li jressaq dawk il-provi kollha lilu premessi skont il-liġi, jitlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti sabiex jogħġobha tħassar, tirrevoka u tannulla s-sentenza mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti fil-kawża fl-ismijiet premessi mogħtija fit-3 ta' Ottubru, 2018, u tgħaddi biex filwaqt li tiċħad it-talbiet kollha tal-attur tilqa' l-eċċezzjonijiet kollha tal-konvenut qua appellant, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-istess attur qua appellat

Ir-Rikors tal-Appell numru 538/16 fl-ismijiet Salvino Lungaro (KI 633748M) vs Paul Lungaro (KI 68557M) jinsab differit għall-24 ta' Jannar, 2023.

Notifika: Salvino Lungaro, 'Salemon', Triq Sant'Antnin, Marsaxlokk

Reġistru tal-Qrati tal-Appell (Inferjuri), illum 8 ta' Novembru, 2022

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Therefore, the appellant exponent, while making reference to all the evidence produced before the First Hall of the Civil Court and while reserving the right to adduce all that evidence permitted by law, respectfully requests this Honourable Court to cancel, annull and revoke the judgment given by the First Hall of the Civil Court in the case in the names premised abov, which judgment was delivered on the 3rd October, 2018, and to decide, while dismissing all the plaintiff's claims by upholding all the defendant qua appellant's pleas, with the costs of both instances against the same plaintiff as respondent.

Appeal No. 538/16 in the names Salvino Lungaro (ID 633748M) vs Paul Lungaro (ID 68557M) is deferred to 24th January, 2023.

Notification: Salvino Lungaro, 'Salemon', Triq Sant'Antnin, Marsaxlokk

Registry of the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), this day 8th November, 2022

DR FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2077

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'Digriet tal-31 ta' Ottubru, 2022, u dan wara Rikors b'numru 948/2022, ordnat:

Lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku biex jagħmel l-annotazzjonijiet u/jew korrezjonijiet opportuni fl-Att tat-Twelid ta' Mark Tyldesly li jġib in-numru 3136 tas-sena 1975 biex minflok il-kunjom 'Tyldesly' kull fejn jidher -inkluż fil-kunjom tan-nannu patern tiegħu dan jiġi sostitwit bil-kunjom korrett 'Tyldesley'.

Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Illum it-Tnejn, 7 ta' Novembru, 2022

AV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputat Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

It is hereby notified that in virtue of the powers conferred by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a Decree dated the 31st October, 2022, and upon an application numbered 948/2022, ordered:

The Director of the Public Registry to make the relative annotations and/or corrections in the Act of Birth of Mark Tyldesly bearing the number 3136 of the year 1975 so that instead of the surname 'Tyldesly' wherever it appears - including in the surname of his paternal grandfather - this is substituted by the correct surname 'Tyldesley'.

Court of Revision of Notarial Acts

Today Monday, 7th November, 2022

ADV. MARIA RUTH CIANTAR, DIP. LAWS OF PROC. (MELIT.), LLB (HONS) (MELIT.), M. ADV. (MELIT.), M. NOT. ST (MELIT.)
Deputy Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

2078

B'digriet tat-30 ta' Marzu, 2022, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skont l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12):

By a decree given on the 30th March, 2022, by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12):

B'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-30 ta' Marzu, 2021, minn Western Company Limited bin-numru tar-reġistrazzjoni C19994, Subbasta bin-numru 16/21 fl-ismijiet Western Company Ltd vs Christopher Mifsud qed jintalab il-bejgħ bl-irkant ta':

L-appartament bin-numru uffiċjali erbgħa u tletin (34) bl-isem 'Dreger', fi Triq is-Sikka, fil-viċinanzi ta' Baħar iċ-Ċagħaq, Ħal Għargħur, irjieħ mhux magħrufa.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Christopher Mifsud (KI 396782M).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 8 ta' Novembru, 2022

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By the application filed in the Civil Court, First Hall, on the 30th March, 2021, by Western Company Limited with the registration number C19994, application number 16/21 in the names Western Company Limited vs Christopher Mifsud being asked that the Court orders the sale by auction of the:

The apartment officially number thirty four (34), named 'Dreger', in Triq is-Sikka, in the vicinity of Baħar iċ-Ċagħaq, Ħal Għargħur, unknown boundaries.

The said tenement is the property of Christopher Mifsud (ID 396782M).

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 8th November, 2022

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2079

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri) fit-22 ta' Ġunju, 2022, fl-atti tar-Rikors tal-Appell numru 64/2022 fl-ismijiet Krista Maria Raitamaki u Lauri Lehto vs Christopher Pace ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-imsemmija Krista Maria Raitamaki u Lauri Lehto a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz ta' Rikors tal-Appell numru 64/2022 fl-ismijiet Krista Maria Raitamaki u Lauri Lehto vs Christopher Pace (KI 543765M) f'ismu propju kif ukoll għan-nom u in rappreżentanza ta' Pace Investments Ltd (C27970) a tenur tal-Art. 30, Kap. 604, Ligijiet ta' Malta l-imsemmi Christopher Pace ħass ruħu aggravat mid-deċiżjoni tal-Panel ta' Arbitraġġ għal Kirjiet Residenzjali Privati tat-12 ta' Mejju, 2022, fejn ġie deċiż li kellha tingħata rifużjoni fis-somma ta' €1,343.14 minn depożitu ta' €1,800 li kien tħallas skont il-kuntratt ta' kera residenzjali tal-25 ta' April, 2020 (li kien ġie ffirmat bejn il-kerrejja u Pace Investments Ltd) referibbli għall-fond 46, Avril, No.11, Triq ix-Xatt, Tigné, bħala garanzija għal ħsarat jew bilanċji ta' kontijiet li setgħu kienu dovuti fi tmiem il-kirja.

L-aggravji huma li ċari u evidenti, billi fl-ewwel aggravju d-deċiżjoni appellata kienet assolutament u kjarament żbaljata fejn din, wara li indikat li kkunsidrat is-sottomissjonijiet tal-partijiet qieset, mingħajr ma ngħataw ebda spjegazzjonijiet, li ma tressqu l-ebda raġunijiet validi għalfejn id-depożitu kellu jinżamm u t-tieni aggravju hu dak li l-istess Panel ta' Arbitraġġ ma seta' qatt effettivament isib lill-esponent responsabbli personalment għal dak pretiż mill-ilmentatur stante li l-kirja kienet ġiet iffirmata mill-esponent għan-nom tal-kumpanija tiegħu Pace Investments Ltd u mhux għan-nom tiegħu personalment.

By means of a decree by the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) on 22 June 2022, in the records of Appeal number 64/2022 in the names Krista Maria Raitamaki and Lauri Lehto vs Christopher Pace the following publication was ordered to serve as a notification against the said Krista Maria Raitamaki and Lauri Lehto pursuant to section 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta.

By means of Appeal No. 64/2022 in the names Krista Maria Raitamaki and Lauri Lehto vs. Christopher Pace (ID 543765M) in his own name as well as on behalf of Pace Investments Ltd (C27970) in terms of section 30 of Cap. 604, Laws of Malta the said Christopher Pace felt aggrieved by the decision of the Adjudicating Panel for Private Residential Leases of 12th May, 2022, where it was decided that a refund should be given in the sum of €1,343.14 from a deposit of €1,800 which had been paid according to the residential lease contract of 25th April, 2020 (which was signed between the tenants and Pace Investments Ltd) relating to premises 46, Avril, No.11, Triq ix-Xatt, Tigné, as a guarantee for damages or account balances that may have been due at the end of the lease.

The grounds of appeal are clear and obvious, as in the first ground the appealed decision was absolutely and clearly wrong since, after indicating that it considered the parties' submissions, without giving any explanations, it was decided that there were no valid reasons why the deposit should have been retained and the second ground is that the same Adjudicating Panel could never effectively find the exponent personally responsible for what was claimed by the complainant since the lease had been signed by the exponent on behalf of his company Pace Investments Ltd. and not in his name personally.

Għaldaqstant l-esponent umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti sabiex tenut kont tal-ewwel aggravju tirriforma d-deċiżjoni tal-Panel ta' Arbitraġġ għal Kirjiet Residenzjali Privati billi tenut kont tas-sottomissjonijiet li tressqu fil-mertu, tvarja u tnaqqas l-ammont li kellu jiġi rifuż lill-ilmentatur appellat għas-somma ta' €365.27 minflok is-somma ta' €1,343.14 indikata fid-deċiżjoni appellata jew sussidjarjament, iżda mingħajr preġudizzju għas-su espost tiddikjara nulla d-deċiżjoni tal-Panel ta' Arbitraġġ inkwistjoni abbażi ta' dak indikat fit-tieni aggravju.

Therefore, the exponent humbly asks this Honourable Court to take into account the first appeal to reform the decision of the Adjudicating Panel for Private Residential Leases by taking into account the submissions that have been submitted on the merits, vary and reduce the amount that should have been refunded to the respondent complainant the sum of €365.27 instead of the sum of €1,343.14 indicated in the appealed decision or alternatively, but without prejudice to the above declare null and void the decision of the Adjudicating Panel in question based on what is indicated in the second ground of appeal.

Ir-Rikors tal-Appell numru 64/2022 fl-ismijiet Krista Maria Raitamaki u Lauri Lehto vs Christopher Pace jinsab ddiferit għad-9 ta' Novembru, 2022, f'nofsinhar (12.00)

Appeal number 64/2022 in the names Krista Maria Raitamaki and Lauri Lehto vs Christopher Pace is deferred to 9th November, 2022, at noon (12.00)

Notifika: 35 Mabrouk Flats, Apt 7a, Triq Amery, Tas-Sliema SLM 1702

Notification: 35 Mabrouk Flats, Apt 7a, Triq Amery, Tas-Sliema SLM 1702

Reġistru tal-Qrati tal-Appell (Inferjuri), illum 8 ta' Novembru, 2022

Registry of the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), this day 8th November, 2022

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

DR FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2080

Avviż mir-Reġistru tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Notice, Registry of the Civil Court, First Hall

Billi Dott. Natalino Caruana sive Caruana De Brincat (KI 10278M) ippreżenta rikors ġuramentat (numru 102/1978JVC) fejn giet mitluba l-korrezzjoni tal-Att tar-Reġistru Pubbliku numru 102/1978 fir-Reġistru Pubbliku.

Whereas Dr Natalino Caruana sive Caruana De Brincat (ID 10278M) filed an application under oath (number 102/1978JVC) demanding the correction of the Act of Public Registr number 102/1978 in the Public Registry.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppeżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tingħata għas-smigħ tal-kawża.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

B'ordni tal-Qorti,

By order of the Court,

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 8 ta' Novembru, 2022

Registry of the Superior Court, today 8th of November, 2022

KAREN FALZON
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

KAREN FALZON
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

2081

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti, Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja, fit-22 ta' Settembru, 2022, Rikors numru 1891/2022, mill-Avukat Dott. Alexander Schembri et noe fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur Samantha Barrett u Axel Barrett ulied id-decujus f'ishma ndaqs bejniethom is-suċċessjoni ta' Colin Watson Barrett, żewġ Muriel Barrett née Stievenard, bin Milton Barrett u Constance Barrett née Sussams, imwieled Lowestoft, l-Ingilterra, kien residenti San Ġwann, Malta, u miet San Ġwann, Malta, fid-19 ta' Novembru, 2000, ta' 61 sena u li kellu passaport bin-numru B411645.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 10 ta' Novembru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 22nd September, 2022, Application number 1891/2022, by Advocate Doctor Alexander Schembri et noe whereby they requested that it be declared open in favour of Samantha Barrett and Axel Barrett children of the decujus in equal shares between them the succession of Colin Watson Barrett, husband of Muriel Barrett née Stievenard, son of Milton Barrett and Constance Barrett née Sussams, born in Lowestoft, England, resided in San Ġwann, Malta and died in San Ġwann, Malta on the 19th November, 2000, aged 61, and who held passport number B411645.

Wherefore, any person who believes to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Today 10th November, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

2082

B'digriet tal-24 ta' Ottubru, 2022, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skont l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12):

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-22 ta' Ġunju, 2022, fuq rikors ta' Bank of Valletta plc (C2833) ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 24 ta' Novembru, 2022, f'nofsinhar, (12.00 p.m) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra Numru 78, Biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

Il-flat internament immarkat bin-numru tnax (12) ġewwa Blokk bl-ittra 'E', li jinsab fis-sitt (6) livell tal-imsemmi blokk min-naħa tal-lemin hekk kif wieħed iħares mill-faċċata tal-blokk minn Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, liema blokk għandu aċċess minn entratura komuni mingħajr numru u mmarkata Vela Vista, Blokk E, fi Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, liema blokk jikkonfina mix-Xlokk ma' Triq it-Turisti, mill-Grigal ma' Triq il-Baħħara u mill-Punent u mill-kumplament mal-proprjetà tal-iżviluppaturi ta' Prestige Apartments jew is-suċċessuri tagħhom fit-titolu. Il-flat igawdi mid-drittijiet tal-użu tal-partijiet komuni tal-blokk hawn fuq

By a decree given on the 24th October, 2022, by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12):

By decree given by the Civil Court, First Hall, on the 22nd June, 2022, on the application of Bank of Valletta plc (C2833), Thursday, 24th November, 2022, at noon (12.00 p.m.) has been fixed for the sale by auction, to be held in Room Number 78, Nearby the Courts Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

The flat internally marked number twelve (12) in Block letter 'E', situated on level six (6) of the said block on the right hand side as one faces the block from Triq it-Turisti, Saint Paul's Bay, which block has access from a common unnumbered entrance and marked as Vela Vista, Block E, on Triq it-Turisti, Saint Paul's Bay, which block is bounded on the southeast by Triq it-Turisti, northeast with Triq il-Baħħara and west and other boundaries with property of Prestige Apartments developers or its successors in title. The flat enjoys the right of use of the common areas of the said block and also includes the perpetual and uninterrupted right

imsemmi u jinkludi wkoll id-dritt perpetwu u mhux interrott tal-użu tal-partijiet komuni u tal-bejt. Il-flat imsemmi huwa suġġett u jgawdi servitujiet attivi u passivi kif aħjar deskritti fil-kuntratt tal-akkwist datat 26 ta' Frar, 2010, u suġġett għal ċens imħallas kull sitt (6) xhur li beda jiddekorri fl-24 ta' Mejju, 1965, u suġġett għall-kundizzjonijiet imsemmija fil-kuntratt tal-24 ta' Mejju, 1965, fl-atti tan-Nutar Joseph Sciberras u stmat li jiswa' mitejn elf ewro (€200,000).

Il-garaxx ta' żewġ (2) karozzi li jifforma parti mill-kumpless ta' garaxxijiet ġewwa Vela Vista, Blokk E, fi Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, internament immarkat bin-numru sebgħa u għoxrin (27) fil-livell minus two (-2) u aċċessat minn Triq il-Baħħara. Il-garaxx jinkludi d-dritt perpetwu u mhux interrott tal-użu tal-partijiet komuni u huwa suġġett u jgawdi s-servitujiet, kif aħjar deskritti fil-kuntratt fl-atti tan-Nutar Jean Paul Farrugia datat 26 ta' Frar, 2010. Il-garaxx huwa suġġett għal ċens imħallas kull sitt (6) xhur li beda jiddekorri fl-24 ta' Mejju, 1965, u suġġett għall-kundizzjonijiet imsemmija fil-kuntratt tal-24 ta' Mejju, 1965, fl-atti tan-Nutar Joseph Sciberras. L-imsemmi garaxx jikkonfina min-Nofsinhar ma' Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar, mill-Punent ma' garaxx ieħor tal-venditur u mil-Lvant ma' proprjetà ta' Charles Micallef u stmat li jiswa erbgħin elf ewro (€40,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Bezzina Kurt Mario (KI 397488M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 12/2016.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 2 ta' Novembru, 2022

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

of use of the common parts and of the roof. The said flat is subject to and enjoys active and passive servitudes as better described in the procurment contract dated 26th February, 2010, and is subject to groundrent paid every six (6) months, commencing on the 24th May, 1965, and is subject to the conditions mentioned in the contract of 24th May, 1965, in the acts of Notary Joseph Sciberras and is valued at two hundred thousand euro (€200,000).

The two (2) car garage forming part of the garage complex in Vela Vista, Block E, in Triq it-Turisti, Saint Paul's Bay, internally numbered twenty seven (27) on level minus two (-2), with access from Triq il-Baħħara. The garage includes perpetual and uninterrupted right of use of the common parts and is subject to and enjoys servitudes, as better described in the contract in the acts of Notary Jean Paul Farrugia dated 26th February, 2010. The garage is subject to groundrent paid every six (6) months, commencing on the 24th May, 1965, and is subject to the conditions mentioned in the contract of 24th May, 1965, in the acts of Notary Joseph Sciberras. The said garage is bounded on the south by Triq it-Turisti, Saint Paul's Bay, on the west by another garage property of the Vendor and on the east by property of Charles Micallef and is valued at forty thousand euro (€40,000).

The said tenement is the property of Bezzina Kurt Mario (ID 397488M)

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 12/2016.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 2nd November, 2022

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2083

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-23 ta' Ġunju, 2022, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) fil-konfront ta' Lucian Pace.

Go plc (C 22334) ta' Triq Fra Diegu, Il-Marsa MRS 1501, ippreżentat Talba, fl-10 ta' Mejju, 2022, fejn talbet lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Lucian Pace (KI 396768M) ta' 79, Thank God, Triq San Pietru, Birżebbuġa BBG 1643, sabiex iħallas is-soċjetà attriċi s-somma ta' €4730.12, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali

Il-kawża (Avviż numru 134/2022JG) hija differita għat-22 ta' Novembru, 2022, fin-12.30 p.m.

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 23rd June, 2022, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service on the respondent Lucian Pace in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C 22334) of Triq Fra Diegu, Marsa MRS 1501, filed a Claim on the 10th May 2022, whereby they asked the Tribunal to condemn Lucian Pace (ID 396768M) of 79, Thank God, Triq San Pietru, Birżebbuġa BBG 1643, to pay the plaintiff company the sum of €4730.12, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests

The case (Claim number 134/2022JG) is deferred on the 22nd November, 2022, at 12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 9 ta' Novembru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 9th November, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2084

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Lulju, 2022, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) fil-konfront ta' El Shemy Josef.

Go plc (C 22334) ta' Triq Fra Diegu, Il-Marsa MRS 1501, ippreżentat Talba, fil-21 ta' Ġunju, 2022, fejn talbet lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil El Shemy Josef (KI 445500L) ta' 96, Triq l-Indipendenza, Ħal Għargħur GĦR 1664, sabiex iħallas is-soċjetà attriċi s-somma ta' €1696.80, liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali

Il-kawża (Avviż numru 181/2022JG) hija differita għat-22 ta' Novembru, 2022, fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 9 ta' Novembru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 15th July, 2022, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service on the respondent El Shemy Josef in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C 22334) of Triq Fra Diegu, Marsa MRS 1501, filed a Claim on the 21st June, 2022, whereby they asked the Tribunal to condemn El Shemy Josef (ID 445500L) of 96, Triq l-Indipendenza, Ħal Għargħur GĦR 1664, to pay the plaintiff company the sum of €1696.80, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests

The case (Claim number 181/2022JG) is deferred on the 22nd November, 2022, at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 9th November, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2085

Permezz ta' digriet mogħti fil-Prim'Awla tal-Qorti fit-3 ta' Novembru, 2022, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3981/2022, fl-ismijiet Dott. Adrian Camilleri noe vs il-Ministru għas-Saħħa et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika lill-intimat Dott. Julian Agius a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum 23 ta' Settembru, 2022

Lil:
1. Il-Ministru għas-Saħħa
2. It-Tabib Ewlieni tal-Gvern,
3. Dott. Julian Agius ta' 99, Katya, Triq il-Waqqafa, Il-Mosta MST 4480
4. Dott. Carlo Refalo

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali Dott. Adrian Camilleri (KI 350380M) ta' 171, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta, fil-kapaċità tiegħu ta' mandatarju speċjali ta' Dott. Ndubueze

By means of a decree of the 3rd November, 2022, in the records of the judicial letter number 3981/2022 in the names Dr Adrian Camilleri noe vs The Minister for Health et, the First Hall of the Civil Court ordered the following publication for the purpose of effecting service on the respondent Dr Julian Agius in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 23rd September, 2022

To:
1. The Minister for Health
2. Chief Government Medical Officer
3. Dr Julian Agius of 99, Katya, Triq il-Waqqafa, Mosta MST 4480
4. Dr Carlo Refalo

With the present judicial letter Dr Adrian Camilleri (ID350380M) of 171, Triq l-Ifran, Valletta, in his capacity of special mandatory of Dr Ndubueze Timothy Anyaegbuna

Timothy Anyaegbuna detentur tal-passaport Ingliż numru 20181924 residenti 18, Trecastell, Ingleby Barwick, Stockton on Tees, TS17 5HA, ir-Renju Unit, għan-nom u f'isem l-istess Dott. Ndubueze Timothy Anyaegbuna jagħmel referenza għall-ġurnata meta l-mittenti ġie ammess fid-Dipartiment tal-Inċidenti u l-Emerġenzi tal-Isptar Mater Dei ossija fl-20 ta' Jannar, 2017, fejn huwa kien qed ibati minn sintomi relatati ma' wgigħ abdominali.

Minkejja li t-testijiet tad-demm li ttieħdu minn fuq il-persuna tiegħu dakinhar stess kienu indikattivi li l-mittenti kien qed ibati minn xi forma ta' infezzjoni/infjammazzjoni, din l-indikazzjoni ġiet totalment injorata minn Dott. Julian Agius u/jew Dott. Carlo Refalo, ossija t-tobba kuranti u li eżaminaw lill-mittenti dakinhar u liema tobba jaqgħu taħt ir-responsabbiltà ta-Tabib Ewlieni tal-Gvern u/jew tal-Ministru għas-Saħħa.

Fil-fatt, minflok ma taw kas għall-imsemmija indikazzjoni u liema indikazzjoni kellha ċertament twassal għal aktar investigazzjonijiet min-naħa tagħhom bħalma huma l-urine and liver function tests and amylase r-riżultati msemmija ġew injorati minnhom u l-mittenti ġie sottoministrat pain relief. Sussegwentament il-mittenti ngħata suppożitorju ġie preskritt lilu enema, u l-pazjent ġie rrilaxxjat kmieni l-għada filgħodu.

Wara dan, mar-ritorn tiegħu lejn ir-Renju Unit, instab li l-mittenti kien attwalment qed ibati minn urosepsis u subsequent epidural abscess u kumplikazzjonijiet oħra relatati magħhom inkluż iżda mhux limitat għal ħsara newrologika fuq il-persuna tiegħu u li wasslu wkoll sabiex huwa jsofri minn diżabbiltà permanenti fuq il-persuna tiegħu li lkoll setgħu jiġu evitati kieku Dott. Julian Agius u/jew Dott. Carlo Refalo ddijanjostikaw l-infezzjoni/infjammazzjoni fuq il-bażi tar-riżultati tat-testijiet tad-demm disponibbli għalihom u ppreskrivew it-trattament antibijotiku meħtieġ lill-mittenti.

Għalhekk jirriżulta li Dott. Julian Agius u/jew Dott. Carlo Refalo li jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tat-Tabib Ewlieni tal-Gvern u/jew il-Ministru għas-Saħħa jew min minnkom aġixxejtu b'mod negliġenti fil-konfront tal-mittenti hekk kif 'il fuq spjegat u liema aġir wassal sabiex il-mittenti jsofri danni sostanzjali, inkluż iżda mhux limitat, għad-danni subiti minħabba diżabbiltà permanenti fuq il-persuna tiegħu kawża ta' dan l-aġir.

Konsegwentement, il-mittenti qiegħed iżommkom, jew min minnkom, responsabbli għad-danni kollha li sofra u li għad jista' jsofri minħabba l-azzjonijiet hawn fuq deskritti u jirriżerva d-drittijiet kollha tiegħu fil-liġi kontra tagħkom.

Tant sabiex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom skont il-liġi

Bl-ispejjeż kontra tagħkom

holder of British passport number 20181924 residing at 18 Trecastell, Ingleby Barwick, Stockton on Tees, TS17 5HA, United Kingdom, for and on behalf of the same Dr Ndubueze Timothy Anyaegbuna makes reference to the day of admittance at the Accident and Emergency Department at Mater Dei Hospital on the 20th of January 2017 suffering from symptoms relating to abdominal pain.

Notwithstanding that the blood tests taken on that same day were indicative that the interpellant was suffering from some form of an infection/inflammation, this indication was ignored by Dr Julian Agius and/or Dr Carlo Refalo, namely the medical doctors in charge who examined the interpellant on the said day and which doctors fall under the responsibility of the Chief Medical Officer and/or the Minster for Health.

In fact, instead of taking notice of the said indication and which indication should have certainly led to further investigations such as urine and liver function tests and amylase, the said results were ignored by them and the interpellant was administered pain relief. Subsequently he was administered a suppository and prescribed an enema and discharged early the following day.

Following this, upon his return to the United Kingdom, it was then found that the interpellant was actually suffering from urosepsis and subsequent epidural abscess and complications relating thereto including but not limited to neurological injury and which has caused the interpellant to suffer a permanent disability on his person all of which could have been avoided had Dr Julian Agius and/or Dr Carlo Refalo diagnosed the infection/inflammation on the basis of the available blood test results and prescribed the interpellant the anti-biotic treatment needed.

From the above it results that Dr Julian Agius and/or Dr Carlo Refalo, who fall under the responsibility of the Chief Medical Officer and/or the Minster for Health, or any of you, acted negligently as above explained and which actions have caused the interpellant to suffer substantial damages, including but not limited to, damages due to the permanent disability which he has suffered on his person due to these actions.

Consequently, the interpellant is holding you, or any of you, responsible for all the damages he has suffered and may suffer in the future due to the above actions and reserves all his rights at law against you.

So that you may be guided accordingly

With Costs against you

Din l-ittra uffiċjali qed tiġi ppreżentata ai fini ta' interuzzjoni ta' kwalunkwe preskrizzjoni li tista' tkun għaddejja.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 9 ta' Novembru, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

This judicial letter is being filed so as to interrupt any prescription period which may be running.

Registry of the Superior Courts, today 9th November, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2086

Permezz ta' digriet mogħti fit-18 ta' Ottubru, 2022, mill-Qorti (Sezzjoni tal-Familja) fl-atti tar-rikors fl-ismijiet Florence Borg vs Daniel Apap et noe, Rikors numru 34/2022AGV, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Daniel Apap u … omissis … a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

By means of a decree of the 18th October, 2022, of the Civil Court (Family Section), in the records of the Application in the names Florence Borg vs Daniel Apap et noe, Application number 34/2022AGV, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondents Daniel Apap and … omissis … in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Permezz ta' rikors ta' ġuramentat numru 34/2022 AGV fl-ismijiet Florence Borg (KI 577489M) vs Daniel Apap (KI 441690M), … omissis … u permezz ta' digriet tat-29 ta' April, 2022, Dott. Christopher Chircop u l-PL Daniel Aquilina ġew maħtura kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw l-interessi tal-minuri … omissis … u d-Direttur tar-Reġistru Pubbliku, ippreżentat fil-Qorti (Sezzjoni tal-Familja), fis-7 ta' Frar, 2022, ir-rikorrenti Florence Borg (KI 577489M) talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

By means of a sworn application in the names Florence Borg (ID 577489M) vs Daniel Apap (ID 441690M), … omissis …, and by means of a decree of the 28th April, 2022, Dr Christopher Chircop and PL Daniel Aquilina were nominated deputy curators of the minor … omissis …, and Director Public Registry, filed in the Civil Court (Family Section), on the 7th February, 2022, the applicant Florence Borg (ID 577489M) requested this Honourable Court to:

1. Tiddikjara li l-intimat Daniel Apap mhuwiex il-missier naturali tal-minuri … omissis …;

1. Declare that the respondent Daniel Apap is not the natural father of the minor … omissis …;

2. Tiddikjara li l-intimat … omissis … huwa l-missier naturali tal-minuri … omissis …;

2. Declare that the respondent … omissis … is the natural father of the minor … omissis …;

3. Tordna lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku jikkoreġi l-att tat-twelid tal-minuri … omissis … bin-numru progressiv 6957/2020 kull fejn meħtieg;

3. Order that the Director Public Registry corrects the birth certificate of the minor … omissis … with progressive number 6957/2020 where necessary;

4. Tordna konsegwentement li l-minuri … omissis … ma jibqax magħruf bil-kunjom Apap u minflok jieħu l-kunjom tal-intimat … omissis …

4. Consequently order that the minor … omissis … will not be known as Apap but instead by the surname of the respondent … omissis …

Bl-ispejjeż kollha kontra l-intimati jew min minnhom, li jibqgħu inġunti minn issa għas-subizzjoni.

With all costs against the respondents or any one of them, who are from now summoned so that a reference to their oath be made.

Attriċi: Florence Borg, 49, Palmeira, Triq Ġużè Ellul Mercer, Ħad-Dingli

Applicant: Florence Borg, 49, Palmeira, Triq Ġużè Ellul Mercer, Ħad-Dingli

Konvenuti notifika: Daniel Apap, Archimedes, Triq Dun Manwel Zammit, Is-Siġġiewi

Respondents notification: Daniel Apap, Archimedes, Triq Dun Manwel Zammit, Siġġiewi

… omissis …

… omissis …

Ir-rikors fl-ismijiet Florence Borg vs Daniel Apap et, Rikors numru 34/2022AGV, jinsab differit għat-22 ta' Novembru, 2022, fid-9.00 a.m.

The Application in the names Florence Borg vs Daniel Apap et noe, Application number 34/2022AGV, has been postponed for hearing to the 22nd November, 2022, at 9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati (Sezzjoni Familja), illum 9 ta' Novembru, 2022

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 9th November, 2022

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2087

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fis-6 ta' Ottubru, 2022, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 646/2022FDP, li ġie ppreżentat fil-21 ta' Lulju, 2022, fl-ismijiet: Pace Pio et vs Mercieca Alex, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lill-intimat sabiex iħallas is-somma ta' erbgħin elf ewro (€40,000.00) lir-rikorrenti. Bl-ispejjeż u bl-interessi legali kontra l-intimat li huwa minn issa inġunt għas-subizzjoni.

By decree issued by the Civil Court, First Hall, on 6th October, 2022, in the acts of Sworn Application No. 646/2022FDP, which was presented on 21st July, 2022, in the names: Pace Pio et vs Mercieca Alex, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Orders the respondent to pay the sum of forty thousand euros (€40,000.00) to the applicant. With the costs and legal interests against the respondent who is from now summoned so that a reference to his evidence be made.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit 24 ta' Novembru, 2022, fid-9.00 a.m.

The Sworn Application in the names mentioned above is adjourned 24th November, 2022, at 9.00 a.m.

Notifika Intimat: Mercieca Alex, 4, Anil, Triq il-Ħawt, Is-Swieqi

Notification Respondent: Mercieca Alex, 4, Anil, Triq il-Ħawt, Swieqi

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 9 ta' Novembru, 2022

Register of the Superior Courts, today, 9th November, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2088

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, Sede Kostituzzjonali, fis-17 ta' Ottubru, 2022, fl-atti tar-Rikors Kostituzzjonali numru 209/2022GM, li ġie ppreżentat fit-3 ta' Mejju, 2022, fl-ismijiet: Schembri Anthony et vs l-Avukat tal-Istat et, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lill-intimat Avukat tal-Istat iħallas l-istess kumpens u danni likwidati. Bl-ispejjeż u l-imgħax legali kontra l-intimati li minn issa huma inġunti għas-subizzjoni.

By decree issued by the Civil Court, First Hall, Constitutional Jurisdiction, on 17th October, 2022, in the acts of Constitutional Application No. 209/2022GM, which was presented on 3rd May 2022, in the names: Schembri Anthony et vs State Attorney et, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Condemn the respondent State Attorney to pay the same compensation and liquidated damages. With the legal costs and interest against the respondents who are now summoned so that a reference to their evidence be made.

Ir-Rikors Kostituzzjonali fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għat-22 ta' Novembru, 2022, fid-9.50 a.m.

The Constitutional Application in the names mentioned above is postponed to 22nd November, 2022, at 9.50 a.m.

Notifika Intimat: Schembri John, 1, Greenspot, Triq Emanuele Stivala, Ir-Rabat, Malta

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 9 ta' Novembru, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Notification Respondent: Schembri John, 1, Greenspot, Triq Emanuele Stivala, Rabat, Malta

Register of the Superior Courts, today 9th November, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2089

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-28 ta' Settembru, 2022, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 696/2022RGM, li ġie ppreżentat fit-2 ta' Awwissu, 2022, fl-ismijiet: Attard Bros. Construction Materials Ltd vs SC Building Group Ltd, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lis-soċjetà intimata sabiex tħallas lis-soċjetà rikorrenti l-ammont ta' erbgħa u sittin elf, ħames mija u tmienja u tletin ewro u wieħed u ħamsin ċenteżmu (€64,538.51ċ). Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali sad-data tal-effettiv pagament kontra s-soċjetà intimata li r-rappreżentanti ta' liema huma minn issa stess inġunti għas-subizzjoni tagħha.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għas-17 ta' Novembru, 2022, fit-9.00 a.m.

Notifika Intimat: SC Building Group Ltd, Office 2, Leicester Garage, Triq Edgar Bernard, Gżira.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 09 ta' Novembru 2022.

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree issued by the Civil Court, First Hall, on 28th September, 2022, in the acts of Sworn Application number 696/2022RGM, which was presented on 02nd August 2022, in the names: Attard Bros. Construction Materials Ltd vs SC Building Group Ltd, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Orders the respondent society to pay the claimant society the amount of sixty-four thousand, five hundred and thirty-eight euros and fifty-one cents (€64,538.51c). With the costs and with the legal interest until the date of the effective payment against the the society whose representatives are from now summoned so that a reference to their evidence be made.

The Sworn Application in the names mentioned above is postponed to 17th November, 2022, at 9.00 a.m.

Notification Respondent: SC Building Group Ltd, Office 2, Leicester Garage, Edgar Bernard Street, Gzira.

Register of the Superior Courts, today, 09th November 2022.

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2090

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fl-4 ta' Novembru, 2022, fuq rikors ta' HSBC Bank Malta plc (C3177) ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 14 ta' Frar, 2023, fil-ħdax u nofs ta' filgħodu (11.30 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra Numru 78, Biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

L-appartament mingħajr l-arja tiegħu, internament formanti parti mit-torri magħruf bħala Tower A1 konsistenti f'għoxrin (20) appartament, liema torri jifforma parti mill-iżvilupp magħruf bħala 'The Three Towers' u liema appartament huwa sitwat fil-livell numru tlieta (3) (Level 3) u mmarkat internament bin-numru tliet mija u sitta (306), fi

By decree given by the Civil Court, First Hall, on the 4th November, 2022, on the application of HSBC Bank Malta plc (C3177), Tuesday, 14th February, 2023, at half past eleven in the morning (11.30 a.m.), has been fixed for the sale by auction, to be held in Room Number 78, Nearby the Courts Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

The apartment without its own airspace, internally forming part of the tower known as Tower A1, consisting of twenty (20) apartments, which tower forms part of the development known as 'The Three Towers' and which apartment is situated on level three (3) and internally marked number three hundred and six (306), in Triq l-Ibjar, Paola,

Triq l-Ibjar, Paola, kif ukoll l-użu tal-partijiet komuni tat-Torri A1 u dan kif aħjar deskritt fil-kuntratt fl-atti tan-Nutar Malcolm Mangion ippubblikat fit-28 ta' Frar, 2007, sottopost u sovrapost proprjetà ta' terzi, liberu u frank u stmat li jiswa mitejn u ħamest elef ewro (€205,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Yassine Khaled (KI135504L) u Elsadi Duaa (KI38961A).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 7/2021.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 9 ta' Novembru, 2022

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

as well as the right of use of common areas of the Tower A1 as better described in the acts of notary Malcolm Mangion published on the 28th February, 2007, underlying and overlying third party property, free and unencumbered, and valued at two hundred and five thousand euro (€205,000).

The said tenement is the property of Yassine Khaled (ID135504L) and Elsadi Duaa (ID38961A).

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 7/2021.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 9th November, 2022

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2091

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fl-4 ta' Novembru, 2022, fuq rikors ta' DeBono Edward Avukat Dott. (KI 592758M) noe ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 9 ta' Mejju, 2023, fil-ħdax ta' filgħodu (11.00 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra Numru 78, biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

Villa bl-isem ta' 'Is-Sienja' ġja 'Casa Sant Manduca', mingħajr numru uffiċjali fi Triq Ras il-Wardija ġja magħrufa bħala Triq San Ġorġ fil-Wardija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, flimkien mal-artijiet adjaċenti li jiffurmaw parti integrali minnha b'kejl approssimattiv ta' ħmistax-il elf u tmien mitt metru kwadru (15,800mk). L-imsemmija villa u l-artijiet adjaċenti huma konfinanti mit-Tramuntana mal-imsemmija triq, min-Nofsinhar u mill-Punent ma' proprjetà ta' John Dei Conti Sant Manduca jew is-suċċessuri fit-titolu tiegħu, liema proprjetà hija libera u franka bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha stmata li tiswa tlettax-il miljun u sitt mitt elf ewro (€13,600,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' T.A.M. Holdings Limited (C45710).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 14/2017.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 9 ta' Novembru, 2022

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall, on the 4th November, 2022, on the application of DeBono Edward Dr (ID 592758M) noe, Tuesday, 9th May, 2023, at eleven in the morning (11.00 a.m.), has been fixed for the sale by auction ,to be held in room number 78, nearby the Courts Archives, Level -1, Courts Of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

Villa named 'Is-Sienja' formely named 'Casa Sant Manduca' without official number in Triq Ras il-Wardija formerly known as Triq San Gorg in Wardija, limits of St Paul's Bay together with the adjacent lands which form an integral part of it with approxiamate measurement of fifteen thousand and eight hundred metres square (15,800 sqm). The said villa and the adjacent lands are bounded by north with the said street and on the south and west by property of John Dei Conti Sant Manduca or his successors in title, which property is free and unencumbered, with all its rights and enjoyments, valued at thirteen million and six hundred thousand euro (€13,600,000).

The said tenement is the property of T.A.M. Holdings Limited (C45710)

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 14/2017.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 9th November, 2022

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2092

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-3 ta' Novembru, 2022, fuq rikors ta' Juliette Tango Holdings

By decree given by the Civil Court, First Hall on the 3rd November, 2022, on the application of Juliette Tango

Limited (C49462) ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 14 ta' Marzu, 2023, fl-għaxra u nofs ta' filgħodu (10.30 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra Numru 78, Biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

Appartament bin-numru ħdax (11) mingħajr l-arja tiegħu, formanti parti mill-kumpless Southcliff Mansions, fi Triq l-Iskal, Wied il-Għajn, li jikkonsisti f'penthouse, preżentament fi stat ta' ġebel u saqaf, sovrapost fuq iż-żewġ blokki illi jiffurmaw il-kumpless, aċċessibbli mit-tromba tat-taraġ fuq ix-xellug tal-blokk inti u tħares mit-triq, mill-bieb bin-numru dsatax ittra A (19A), suġġett għal servitujiet attivi jew passivi li jirriżultaw mill-pożizzoni tiegħu, suġġett għar-rata tiegħu ta' ċens annwu u perpetwu revidibbli kull ħamsin sena u stmat li jiswa mitejn w għoxrin elf ewro (€220,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Southcliff Developments Limited (C27802).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 50/2020.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 9 ta' Novembru, 2022

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Holdings Limited (C49462), Tuesday, 14th March, 2023, at half past ten in the morning (10.30 a.m.), has been fixed for the sale by auction, to be held in Room Number 78, Nearby the Courts Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

Apartment number eleven (11) without its air space, forming part of the complex Southcliff Mansions, in Triq l-Iskal, Wied il-Għajn which consists of a penthouse, presently in shell form, overlying the two blocks forming the complex, accessible from the stairwell on the left side of the block when one is looking from the street from door number nineteen letter A (19A), subject to active and passive servitudes that result from its position, subject to its annual and perpetual ground rent rate revisable every fifty years and valued at two hundred and twenty thousand euro (€220,000).

The said tenement is the property of Southcliff Developments Limited (C27802).

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 50/2020.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 9th November, 2022

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2093

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fid-9 ta' Marzu, 2022, fuq talba ta' Identity Malta Agency ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil Subi Koshy fl-atti tal-Appell numru 159/2021, fi-ismijiet: Subi Koshy vs Identity Malta Agency fl-atti l-oħra u relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors tal-Appell tal-21 ta' Diċembru, 2021, ippreżentat fil-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri), fl-ismijiet Subi Koshy vs Identity Malta Agency, Identity Malta Agency esponiet li kienet qed tappella mid-deċiżjoni mogħtija mill-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni (IAB/SP/6212/2021) nhar it-30 ta' Novembru, 2021, fl-ismijiet premessi.

Illi l-esponenti ħassitha aggravata minn din is-sentenza tal-Bord imsemmi u l-aggravji tal-appellanti huma ċari u manifesti u jikkonsistu fis-segwenti:

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By a decree delivered by this Court, on 9th March, 2022, at the request of Identity Malta Agency, it was ordered that deputy curators be selected to represent Subi Koshy in the records of Appeal Application number 159/2021, in the names: Subi Koshy vs Identity Malta Agency in other relative and subsequent acts.

By means of an Appeal Application of 21st December, 2021, filed in the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), in the names Subi Koshy vs Identity Malta Agency, Identity Malta Agency declared that it was appealing against the decision given by the Immigration Appeals Board (IAB/SP/ 6212/2021) on the 30th November, 2021, in the aforementioned names.

Whereas the exponent felt aggrieved by this judgment of the said Board and the appellant's grounds of appeal are clear and manifest and consist of the following:

i) L-ewwel aggravju jirrigwarda l-kwistjoni tan-nuqqas ta' ġuriżdizzjoni tal-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni;

ii) It-tieni aggravju jirrigwarda d-deċiżjoni tal-Bord inkwantu hija ultra vires u extra petita stante li l-Bord m'għandux funzjoni ta' regolatur ta' Policies, liema Policies jaqgħu taht il-mansjoni tal-Aġenzija Identity Malta;

iii) It-tielet aggravju jirrigwarda d-deċiżjoni tal-Bord inkwantu hija irritwali u ma tistax tagħmel stat fil-konfront tal-Visa Unit.

Għaldaqstant, l-esponenti filwaqt li taghmel referenza għall-provi prodotti u filwaqt li tirriżerva li tipproduċi dawk il-provi li tippermettilha l-liġi, titlob bir-rispett illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata tal-Bord tal-Appelli dwar Immigrazzjoni tat-30 ta' Novembru, 2021, fl-ismijiet premessi u tordna l-Bord jieħu deċiżjoni mill-ġdid skont il-kunsiderazzjonijiet magħmula minn din il-Qorti, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-appellat.

Rikorrenti: Uffiċċju tal-Avukat tal-Istat, 16, Casa Scaglia, Triq M. A. Vassalli, Il-Belt Valletta
Kuraturi Deputati, Il-Qorti, Il-Belt Valletta

Illi l-appell fuq imsemmi ġie differit għat-18 ta' Novembru, 2022, f'12.10 p.m. għall-finijiet tad-digriet tad-9 ta' Marzu. 2022.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Appell, hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Lawrence Mintoff, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 9 ta' Marzu, 2022

Reġistru tal-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri), illum 10 ta' Novembru, 2022

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

i) The first ground of appeal relates to the issue of the lack of jurisdiction of the Immigration Appeals Board;

ii) The second ground of appeal relates to the Board's decision in that it is ultra vires and extra petita as the Board does not have the function of a regulator of Policies, which Policies fall under the mandate of the Identity Malta Agency;

iii) The third ground of appeal relates to the Board's decision as being null and void and has no validity in regard to the Visa Unit.

Therefore, the exponent while making reference to the evidence produced and while reserving to produce other evidence allowed by law, respectfully requests that this Honourable Court annuls and revokes the appealed judgment of the Immigration Appeals Board of 30th November, 2021, in the aforementioned names and orders the Board to decide again according to the considerations made by this Court, with the costs of the two instances against the respondent.

Applicant: Office of the State Advocate, 16, Casa Scaglia, Triq M. A. Vassalli, Valletta
Deputy Curators, The Court, Valletta

Whereas the aforementioned appeal has been deferred to 18th November, 2022, at 12.10 p.m. for the purposes of the decree of 9th March, 2022

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of ex officio curators.

And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Lawrence Mintoff, LLD, Doctor of Laws.

This day 9th March, 2022

Registry of the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), this day 10th November, 2022

DR FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2094

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti, fid-9 ta' Marzu, 2022, fuq talba ta' Identity Malta Agency ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil Vimal Kumar Rajvihar fl-atti tal-Appell numru 161/2021, fl-ismijiet: Vimal Kumar Rajvihar vs Identity Malta Agency fl-atti l-oħra u relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors tal-Appell tal-21 ta' Diċembru, 2021, ippreżentat fil-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri), fl-ismijiet Vimal Kumar Rajvihar vs Identity Malta Agency, Identity Malta Agency esponiet li kienet qed tappella mid-deċiżjoni mogħtija mill-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni (IAB/ SP/ 6211/2021) nhar it-30 ta' Novembru, 2021, fl-ismijiet premessi.

Illi l-esponenti ħassitha aggravata minn din is-sentenza tal-Bord msemmi u l-aggravji tal-appellanti huma ċari u manifesti u jikkonsistu fis-segwenti:

i) L-ewwel aggravju jirrigwarda l-kwistjoni tan-nuqqas ta' ġuriżdizzjoni tal-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni;

ii) It-tieni aggravju jirrigwarda d-deċiżjoni tal-Bord inkwantu hija ultra vires u extra petita stante li l-Bord m'ghandux funzjoni ta' regolatur ta' Policies, liema Policies jaqgħu taħt il-mansjoni tal-Aġenzija Identity Malta;

iii) It-tielet aggravju jirrigwarda d-deċiżjoni tal-Bord inkwantu hija irritwali u ma tistax tagħmel stat fil-konfront tal-Visa Unit.

Għaldaqstant, l-esponenti filwaqt li tagħmel referenza għall-provi prodotti u filwaqt li tirriżerva li tipproduċi dawk il-provi li tippermettilha l-liġi, titlob bir-rispett illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata tal-Bord tal-Appelli dwar Immigrazzjoni tat-30 ta' Novembru, 2021, fl-ismijiet premessi u tordna l-Bord jieħu deċiżjoni mill-ġdid skont il-kunsiderazzjonijiet magħmula minn din il-Qorti, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-appellat.

Rikorrenti: Uffiċċju tal-Avukat tal-Istat, 16, Casa Scaglia, Triq M. A. Vassalli, Il-Belt Valletta

Kuraturi Deputati, Il-Qorti, Il-Belt Valletta

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By a decree delivered by this Court, on 9th March, 2022, at the request of Identity Malta Agency, it was ordered that deputy curators be selected to represent Vimal Kumar Rajvihar in the records of Appeal Application number161/2021, in the names: Vimal Kumar Rajvihar vs Identity Malta Agency in other relative and subsequent acts.

By means of an Appeal Application of 21st December, 2021, filed in the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), in the names Vimal Kumar Rajvihar vs Identity Malta Agency, Identity Malta Agency declared that it was appealing against the decision given by the Immigration Appeals Board (IAB/SP/ 6212/2021) on the 30th November, 2021, in the aforementioned names.

Whereas the exponent felt aggrieved by this judgment of the said Board and the appellant's grounds of appeal are clear and manifest and consist of the following:

i) The first ground of appeal relates to the issue of the lack of jurisdiction of the Immigration Appeals Board;

ii) The second ground of appeal relates to the Board's decision in that it is ultra vires and extra petita as the Board does not have the function of a regulator of Policies, which Policies fall under the mandate of the Identity Malta Agency;

iii) The third ground of appeal relates to the Board's decision as being null and void and has no validity in regard to the Visa Unit.

Therefore, the exponent while making reference to the evidence produced and while reserving to produce other evidence allowed by law, respectfully requests that this Honourable Court annuls and revokes the appealed judgment of the Immigration Appeals Board of 30th November, 2021, in the aforementioned names and orders the Board to decide again according to the considerations made by this Court, with the costs of the two instances against the respondent.

Applicant: Office of the State Advocate, 16, Casa Scaglia, Triq M. A. Vassalli, Valletta

Deputy Curators, The Court, Valletta

Illi l-appell fuq imsemmi ġie differit għat-18 ta' Novembru, 2022, f'12.10 p.m. għall-finijiet tad-digriet tad-9 ta' Marzu, 2022.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Appell, hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Lawrence Mintoff, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 9 ta' Marzu, 2022

Reġistru tal-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri), illum 10 ta' Novembru, 2022

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas the aforementioned appeal has been deferred to 18th November, 2022, at 12.10 p.m. for the purposes of the decree of 9th March, 2022.

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of ex officio curators.

And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Lawrence Mintoff, LLD, Doctor of Laws.

This day 9th March, 2022

Registry of the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), this day 10th November, 2022

DR FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2095

Ikun jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja, fit-tmienja u għoxrin (28) ta' Ottubru tas-sena elfejn u tnejn u għoxrin (2022) (Rikors numru 126/2022BS) minn Dott. Nadia Vella noe, intalbet l-apertura tas-suċċessjoni ta' Guzeppi Peter Paul Cassar sive Guzeppi Peter Paul Karvounaris, bin Guzeppi Cassar u Gloria Margaret Karvounaris, imwieled ġewwa Cardiff, Wales, fl-ewwel (1) ta' Mejju elf disa' mija u wieħed u sebgħin (1971) u ġja residenti Cardiff, Wales, u miet ġewwa Cardiff, Wales fit-tnax (12) ta' Novembru tas-sena elfejn u għaxra (2010). Illi Nakkita Olga Karvounaris magħrufa wkoll bħala Nakkita Hayley Sell hija l-unika bint ta' Guzeppi Peter Paul Cassar sive Guzeppi Peter Paul Karvounaris. Illi Guzeppi Cassar, il-missier, iben il-mejtin Coronato Cassar u Angela née Galea, ġie lura Għawdex fejn kien imwieled u żżewweġ lil Stella Cassar née Portelli u minn dan iż-żwieġ ma tweldux tfal. Għalhekk Guzeppi Cassar huwa biss missier Guzeppi Peter Paul Cassar sive Guzeppi Peter Paul Karvounaris. Illi Guzeppi Cassar miet ġewwa New York u miet intestat u għalhekk l-assi li kellu ġewwa Malta intirtu skont il-liġi minn martu u minn ibnu. Illi dan Guzeppi Peter Paul kellu biss sehem indiviż ta'

It is hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo), Voluntary Jurisdiction, on the twenty-eighjt (28th) of October of the year two thousand and twenty-two (2022) (Application number 126/2022BS) DR Nadia Vella noe requested the opening of the succession of Guzeppi Peter Paul Cassar sive Guzeppi Peter Paul Karvounaris, son of Guzeppi Cassar and Gloria Margaret Karvounaris, born in Cardiff, Wales, on the first (1) of May one thousand nine hundred and seventy-one (1971) and was a resident of Cardiff, Wales and died in Cardiff, Wales on the twelfth (12) of November of the year two thousand and ten (2010). That Nakkita Olga Karvounaris also known as Nakkita Hayley Sell is the only daughter of Guzeppi Peter Paul Cassar sive Guzeppi Peter Paul Karvounaris. That Guzeppi Cassar, the father, son of the late Coronato Cassar and Angela née Galea, came back to Gozo where he was born and married Stella Cassar née Portelli and from this marriage no children were born. Therefore Guzeppi Cassar is the only father of Guzeppi Peter Paul Cassar sive Guzeppi Peter Paul Karvounaris. That Guzeppi Cassar died in New York and died intestate and therefore the assets he had in Malta were inherited according to the law by his wife and son.

wieħed minn erbatax-il parti (1/14) mill-wirt tan-nanniet paterni tiegħu Coronato Cassar u Angela née Galea. Illi peress illi Guzeppi Peter Paul Cassar sive Guzeppi Peter Paul Kavournaris ma kellux assi meta miet u għalhekk ma sarx 'probate' ġewwa Wales u peress illi dan l-istess lanqas ma għamel testment ġewwa Malta, huwa meħtieġ li s-suċċessjoni tal-imsemmi Guzeppi Peter Paul Cassar sive Guzeppi Peter Paul Karvounaris għandha ssir favur l-eredi tiegħu skont il-liġi u ċjoè favur Nakkita Olga Karvounaris sive Nakkita Hayley Sell, ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

That this Guzeppi Peter Paul only had an undivided share of one fourteenth part (1/14) of the inheritance of his paternal grandparents Coronato Cassar and Angela née Galea. That since Guzeppi Peter Paul Cassar sive Guzeppi Peter Paul Kavournaris had no assets when he died and therefore 'probate' was not made in Wales and since he did not make a will in Malta either, it is necessary that the succession of the said Guzeppi Peter Paul Cassar sive Guzeppi Peter Paul Karvounaris shall be made in favor of his heirs according to law and that is in favor of Nakkita Olga Karvounaris sive Nakkita Hayley Sell, the issuance of this ban was ordered to inform anyone involved.

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'dan imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Wherefore, any person who considers having an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 10 ta' Novembru, 2022

DANIEL SACCO
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Voluntary Jurisdiction

This 10th of November, 2022

DANIEL SACCO
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

2096

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-8 ta' Novembru, 2022, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat (Revoka) numru 980/2022TA, fl-Atti tal-Mandat ta' Sekwestru 1269/2022, li ġie ppreżentat fl-24 ta' Ottubru, 2022, fl-ismijiet: Spiteri Joseph vs Spiteri Carmen ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tħassar u tirrevoka l-Mandat ta' Sekwestru fl-ismijiet premessi ai termini tal-Artikolu 281 tal-Kap. 12, bl-ispejjeż kontra Joseph Spiteri.

By decree issued by the Civil Court, First Hall, on 8th November, 2022, in the acts of the Sworn Application (Revocation) number 980/2022TA, in the Acts of the Garnishee Order 1269/2022, which was presented on 24th October, 2022, in the names: Spiteri Joseph vs Spiteri Carmen the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Cancel and revoke the Garnishee Order in the names mentioned in terms of Article 281 of Cap. 12, with costs against Joseph Spiteri.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għall-21 ta' Novembru, 2022, fl-9.45 a.m.

The Sworn Application in the names mentioned above is postponed 21st November, 2022, at 9.45 a.m.

Notifika Intimat: Spiteri Joseph, 127, Triq Carini, Santa Venera
Electron Flat 3, Triq Carini, Santa Venera

Notification Respondent: Spiteri Joseph, 127, Triq Carini, Santa Venera
Electron Flat 3, Triq Carini, Santa Venera

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 10 ta' Novembru, 2022

Register of the Superior Courts, today 10th November, 2022

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C140603